中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 發行部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 秘書室 中區辦事處
七三〇七〇六 七二〇六二七 七二三四九二 七三九三〇七 七二〇七〇八 七二七二八二 七二四八五四 七二七二弍二 七二七二六一 七二七二叁二 二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新出紙第壹叁五八八號
（外埠版精縮寄大張）

惠勒昨抵台表示 可隨時封鎖北越

美參謀首長聯席會議主席 惠勒將軍

【台北廿九日合衆國際社電】美國最高軍事指揮官惠勒將軍今日在此間說：假使美軍接到命令的話，便可以對北越實行封鎖。美國參謀首長聯席會議主席惠勒將軍說：事實上，美國軍方當局對把這種行動，認爲是「我們可能採取的顯然行動之一」。不過，他又說：實行對北越封鎖這一事的決定，「是我認爲不可隨便公開討論的政府高級政府政策」。這位西點上將於今晨從泰國乘搭飛機前來此間，以作短暫的訪問，這次訪問將也括於今日傍晚與蔣總統一同進餐，和舉行會談。惠勒在前來此間之前，曾訪問南越。他定於星期四日啟程前往香港。他把這次遠東之遊，描述爲使他本人熟習這個區域的局勢的例行性質遊。他說：當他於今日傍晚會晤蔣總統時，並無特別的問題與蔣總統討論。

惠勒在機場記者招待會席上討論越戰時說：南越現時的軍事局勢，「比較數個月之前良好」。

惠勒拒絕就美國自從聖誕節以來對北越的轟炸行動發表談話。

他繼續說：「我以爲你們可以假定」美國飛機奉命不要在現時空襲北越。他說：「你們可以放心相信，我們將會從事一切必要的步驟，來達到詹森總統所擬定的目標。假使恢復對北越空襲這事是包括在這些步驟之內的話，我肯定必會從事空襲」。

【西貢廿九日泛亞社電】此間軍事當局極力主張年初開始，向北越進行更大規模之軍事壓力。美方人士告本社記者稱：美國國防部長麥納馬拉已極力支持駐越美軍司令魏斯摩蘭將軍乃極力主張展開地面攻擊，並利用海軍陸戰隊向北越沿岸突擊者。美軍人士認爲要打勝越戰，「不必顧慮到國際輿論，此點美國已漸漸不理國際輿論攻擊美國在越政策；美國過去放慮到轟炸海防將招來英國及西方國家之反對，尤以此類國家之商船仍來往海防，封鎖海防港口，已經爲必然之措施」。

惠勒將軍承認 美暫停轟炸北越

蔣總統昨午接見惠勒並設晚宴款待

【台北廿九日中央社電】蔣總統今天下午五時，在官邸接見來華訪問的美國參謀首長聯席會議主席惠勒上將，並於下午八時在官邸以晚宴款待惠勒將軍夫婦。美國駐華大使館代辦恆安石夫婦，美軍台灣協防司令耿特納夫婦，美軍援華顧問團團長江森夫婦，也應邀參加宴會。我方作陪的有國防部長蔣經國夫婦，總統府參軍長彭孟緝夫婦及參謀總長黎玉璽夫婦等多人。

【台北廿九日中央社電】美國參謀首長聯席會議主席惠勒上將說：美國在越戰中仍將採取一切必要的步驟，使北越政權願意以和談來解決越南問題。

惠勒上將廿九日上午從曼谷乘專機飛到台北，他在機場記者會中答覆問題時曾暗示：雖然美國目前暫停轟炸北越，但為了換取在越南的光榮和平，仍將採取美國認爲必要的方法，以迫使北越接受美國的和談建議。

惠勒上將指出：美國轟炸北越有兩個目的：一是摧毀北越的軍事設施，二是截斷向南越輸運的道路。他說：這是美國在越戰中求勝的必要步驟。

這位美國軍事首長評論美軍在越南的成就時說：美軍不但已使越共受到了最大的打擊，扭轉了越共將奪取越南的態勢，而且使愛好自由的越南人民得到了更多的安全與較好的生活，這種收穫較軍事勝利的意義更大。

他接着說：目前在越南的美軍和越南政府軍隊士氣都非常高昂，他們面對頑強的越共，仍然爭取勝利，確保越南的安全。

惠勒上將強調：「越南的安全實際上也就是整個自由世界的安全。」

他并表示：他這次來遠東訪問，主要目的是與各國政府首長晤談，看看一般軍事形勢。他說：「我希望能晉見蔣總統，聽取他的意見。」

惠勒上將抵達台北時，中國參謀總長黎玉璽上將等中美人士五十餘人，曾在松山軍用機場歡迎。

南越外長陳文杜 反對與越共作正式談判

【西貢廿九日合衆國際社電】南越外交部長陳文杜今日告訴合衆國際社說，他的政府反對與共產黨之正式停火或無條件談判。他在單獨接見合衆國際社記者時說，他的政府不是反對與越共在「走廊」舉行非正式討論，但是堅決的反對在現時情形下的正式談判。在陳氏看來其政府的立場，即是一種非正式原則的「討論」是可以的，但會議式的談判，現時是無可能。

越共特務 向越警車投彈 幸未發生爆炸

【西貢廿九日合衆國際社電】星期二晚，一名恐怖分子在西貢向一輛南越警察吉普車投擲一枚手榴彈，該車當時在華人區堤岸巡邏。該枚手榴彈滾到水溝去，並無爆炸。

一位警方發言人說：該名恐怖分子在黑暗中逃去。另一枚手榴彈今晨在西貢美軍司令部戶外廁所地上被一名南越軍更人發現，即由美國炸彈專家拆去引信。

越共在西貢附近 襲政府軍七處哨站

歸仁美軍重創越共

【西貢廿九日合衆國際社電】今晨越共在距離西貢廿五哩之內，同時襲擊七個政府軍哨站。一位南越發言人說：守軍祇受到輕微死傷。越共於今晨一時四十分，襲擊隆安縣府北部和東部的兩個瞭望台和五個哨站。現時仍未有美機恢復轟炸北越的消息。（一般人士忖測，停止轟炸北越與直亦觀北越進行談判有關，但是並無證據可以證實此點。）今晨越共七路襲擊的地區，與星期日越共八路襲擊的地區相同。星期日越共曾攻陷政府軍兩個小據點，今晨越共襲擊的目標，除兩個瞭望台外，其他包括一個縣府，一個越共投誠者的訓練營和四個哨站。

這些地方都是在隆安以東和以西一至七六哩，在西貢西南一十五哩。越共使到一個三角洲的站受到「中等程度」的死傷。守軍最後要放棄該哨站。在西貢西南九十哩，游擊隊於星期二晚以迫擊砲襲擊省一個前哨。一位發言人說：守軍祇受到輕微死傷。

美國第一騎兵師部隊，星期二在歸仁西北十五哩，擊斃了五名越共，俘虜了十五人，鹵獲五件武器。

越共秘密集會 突遭美機襲擊

【西貢廿九日美聯社電】美國空軍一架「魔術龍」飛機，昨晚以二萬餘發如雨般的子彈，射擊越共一個營地。當時游擊隊正在該處舉行秘密集會。

美國空軍一位發言人說：該架飛機在西貢西南偏西一百四十哩的建江省地區上空盤旋超過兩句鐘對該越共營地反覆掃擊。越共的傷亡人數未明。這種「AC四七型」「魔術龍」機是由螺旋槳推進的「達科他」型機的改良式之一。機上配有從機身側面發射的七點六二公厘機關槍三挺，這種機關槍可在一分鐘之內射數千發子彈和曳光彈。

美援越部隊一旅 直接空運百里居

美軍不久將增至廿萬

【南越．百里居廿九日合衆國際社電】美國的一批新增援兵，於今天直接從夏威夷飛往南越，以反擊從北越而來的日益增加的人員滲透。

美國陸軍第廿五師第三旅的軍隊和器材，整天穿梭不停地抵達此間的一個鐵新噴射機場。人數四千的第三旅，是第一批兵員，在敵山區的心臟着陸，這地區是北越人員滲入最多之處。

這批增援兵的抵到，似乎答覆了國防部長麥納馬拉上次訪越時所發表的聲明，即是需要新的應付措施來對付從北越滲入的大批共黨援軍。

一位美國軍事發言人於今天在西貢說：「美陸軍第廿五師第三旅的兵員，將於未來數天在南越境內的數個地方着陸，先頭部隊於今天在百里居着陸」。

在百里居的一位發言人說：該旅最後將包括有三個步兵營，加上砲兵、工兵、機械化騎兵和一個後勤營。該旅是由衣阿華州基奧達的艾佛列第上校指揮的。

整旅人剎正從夏威夷（第廿五師原駐該處）直接飛抵此間，該師的其餘兩個旅，將仍留駐檀島，至少目前是如此。第廿五師第三旅的到達，將使美國駐在南越的軍力增至約十八萬四千人。

【西貢廿九日路透社電】權威人士於今晚在此間說，第廿五步兵師的全部約二萬人，將於今後數個月內抵達南越，預料美國這些部隊完全抵達南越後，將使到參與越戰的美軍總數，超過二十萬人。

土瓜灣

醉瓊樓飯店 有限公司

地址：九龍土瓜灣馬頭涌道七十四至七十六號 電話：六二九二〇三・六三八七三〇・六三九八三五

開幕誌慶

謹訂於國曆十二月三十日（星期四）下午二時為本飯店新張開幕典禮屆時恭請九龍總商會理事長謝伯昌先生主持剪綵並備酒會招待嘉賓敬候

光臨指導

（恕柬不週）

酒會：二時至四時
營業：六時開始

土瓜灣醉瓊樓飯店有限公司
董事長 黃仲求
副董事長 連啟忠
兼監督
總經理 陳劍雄
副總經理 黃任亞
經理 鍾天佑
經理 陳逸行
敬約

張發奎 謝伯昌 黃麟書 林翼中 許讓成 鍾錦泉 蘇秉樞 刁作謙 盧永德 羅香林

旅港嘉應五屬同鄉會

李惠堂 鍾季蔚 陳漢宗 謝華生 鍾德君 何冬青 鍾翊筆 廖增鎮 謝巧文 張國謀 王錦華 廖學人 黃開榮 陳紹肇 李鑑輝 張詞芳

李惠堂 謝寓禮 馬文輝 吳曉星 王蔭平 袁五松 崇正總會同人 翁余阮律師行 五華同鄉會 饒伯通 張新泉 羅振東 潘達光 周光輝 刁錦堂 謝滄 曾宏修 林錯浩 朱光振 吳煥華 謝達夫 黃承典 楊南 徐雯勝 吳志達

陳有華 陳克曦 陳培根 陳冠雄 陳佩 陳華謙 陳冠成 陳艷明 陳芳 陳吳敏堺 陳福裏 陳柏森 陳緒安 陳友才 陳廣英 陳譽魂 陳漢明 陳顯茂 陳斗 陳萍瑛 陳榮 陳源 陳榮賜 陳達三 陳亮明 陳瑞球 陳其 陳祖澤

陳鄒濤 陳松彬 陳崑樓 陳長泉 陳蘭芳 陳友耀 陳伯業 陳德生 陳汝民 陳有 陳仿林 陳永發 陳達明 陳一鳴 陳日南 陳國平 陳澈東 陳存仁 陳永欽 陳秉仁 陳明球 陳榮 陳蕃傑 陳祖儀 陳世龍 陳夢因 陳明均 陳錫餘

林傑元 黃清中 林志君 何銀生 葉金 丘盤鎮 陳蘭蓀

陳氏宗親總會

陳象池 陳能方 陳日新 陳樹渠 陳孝威 陳立 陳堯吾 陳卓平 陳日章 陳雲昇 陳翼泉 陳凌峯 陳少泉 陳國軍 陳漢宗 陳炳輝 陳上達 陳定海 陳覺軒 洙德源

鍾春錦 魏聽 王志超 魏炳宏 劉質斌 李瀚 劉劍英 陳乃寧 陳作新 陳星海 陳廣就 陳紹肇 陳澤民 陳策平 陳濟寰 陳春彝 陳英祥 陳定生 陳福林 陳本 陳會武 陳中傑 陳季琦 陳淑成 陳年柏 陳竹本 陳剛尚

永興堂籐器商會

曾耀星 王啟灝 王錦華 袁仕豪 林日文 彭士會 張敬宏 王裕康 劉英泉 李仁芳 羅仁香

潘春源 曾佛霖 莫天隨 陳健輝 賴汝榮 黃樞 曾廣良 藍義和 毛煥雲 黃銳渠

旅港興寧同鄉會

陳漢宗 王志宏 鍾翊霖 鍾金潛 張新泉 何訪元 陳健輝 張敬木 羅佛榮 潘遂光 李煥蘭 劉漢田 王志超 李蟠 羅建歐 馮仲良 范又新 溫桂平

張虎岳 曾秀坤 蕭福才 劉均仁 江球 陳漢武 胡淦霽 蕭邁 何國桓 何羅東 劉卓寰 穎官勝 傅谷初 夏錦安 王健民 陳民權 鍾熾榮 吳志鵬

九龍藤織用具業職工會

朱景堯 朱志謀 王金鵬 鄺國雄 曾國光 林武功 鄧雯鳴 鍾盛儀 王金運 羅煥章 吳榮標 李學堯

朱彬文 陳叢林 謝康 曾璧漢 招俊才 羅寶欣 張達 劉紀泉 孫舜華 孫錦祥 曾造光 曾造賢

僑港鍾氏宗親總會

鍾玉興 鍾劍 鍾啟周 鍾昌 鍾巧良 鍾榮光 鍾少庭 鍾錦泉 鍾季蔚 鍾晴川 鍾景山 鍾翊筆

鍾陸祥 鍾石泉 鍾德邱 鍾禮文 鍾醒民 鍾子超 鍾華生 鍾叔蕃 鍾煥文 鍾步衡 鍾文 光榮行

鍾德君 鍾華燦 鍾樸生 鍾益藩 鍾創業 鍾昇 鍾榮 鍾春麟 鍾英明 鍾志充 鍾振光 鍾熾燊 鍾渭凌 鍾伯明 鍾文海 鍾卓光 鍾文淵 鍾陳蘊玉 鍾甘瑞珍 鍾漢君 鍾良興 鍾文郁 鍾弼雲 鍾運生 鍾松濤 鍾世昌 鍾慶 鍾堅 鍾惠波

洪合海鮮 炳記菜欄 黃錦鷄場 瑞園鷄場 香基鷄場 李永鷄場 劉輝鷄場 丘金鷄場 連記鷄場 田民塑膠廠 榮發糧食公司 禎祥行 吳耀記魚欄 義利魚欄 聯發魚欄 建成記藤器公司 偉興藤器公司 廣新昌藤器公司 會生記藤器公司 振生鷄場 和光電器行 坤記布廠 三興布廠 金殿茶樓全人 金源辦館同人 羅珠記 東方影劇學校 瑞興公司 發財公司 强記建築公司 永比塑膠廠 光華汽車駕駛學校 馬來亞紙品廠 英利運輸公司 超倫製衣公司 志遠行 元盛興同人 淘化大同 富春茶莊 胡生記生雪 基記海味 吳奇記菜欄

建興蛋行 祥記魚欄 林記鷄鴨 源興鷄欄 松記布廠 大鵬布廠 佳樂布廠 四海布廠 溢發紗布廠 新東興飯店同人 協和織布廠同人 合發織布廠 聯興織布廠 張大成布廠 君記布廠 君記文布廠 利民布廠 利華興布廠 廣泰布廠 廣大電器工程 福榮海味 生合和海味 德昌米行 中南肉食公司 順興隆肉食公司 金奇肉食公司 忠信肉食公司 齊棧魚欄 廖樂記

合興毛巾廠 榮豐公司 海倫公司 張得記茶樓 權島冰室 宏毅膠鞋廠 天文椒醬廠 良友建築公司 發財蔴雀公司 吉利酒莊同人 合興藤號 南中國蠔油 粵生昌鷄欄 飛馬海產運輸公司 潤華傢俬公司 順發行同人 陳英傢俬 溫籍記爐灶 田記粉廠 雷昌濟酒莊 永生和酒莊 永利威酒莊 毛九記號 張安記號 深水埗泉章居飯店同人 旺角泉章居飯店同人 深水埗醉瓊樓飯店同人 華都飯店同人 李濟平 何俊榮 永源茂飯店 大昌貿易行 藝峯膠製品公司 元朗廣東省銀行

泰興辦館同人 謝萬記瓷莊 榮發糧食業 强記冷氣公司 力生洗染公司 華記酒莊 美華藤器公司 新東興飯店同人 炳記銅器 林培生 黃志亭 阮振兆 黃龍 許堂 黃耀堂 鄭安 梁佳 陳昌 鄺潤 林向榮 謝少玲 呂可樑 林國華 曾少明 麥國輝 吳慶華 袁裕祥 曾榮生 鍾國强 溫光 甄球 黃培正 鍾福源 凌柏記 劉榮山 劉光 何啓煌 陳灼華 葉孟昌 陳勝泉 彭恩昌 李煥開 劉茂泉 李泉芳 譚運華 陳善文 陳初鴻 陳達新 陳熾光 唐聯 朱永强 陳維綱 尹滿 李興 陳定生 林良 陳冠中 謝振坤 陳漢金 陳育欣 陳輝 王兆君 羅煥球 池奎生 陳達才 陳紀云 丘偉綱 黎駒 曾立泉 范建新 曾蘭 張海祥 陳玉鵬 黃金蘭 姚永增 田家炳 田家伴 田遠生 曾聲漢 王彪 吳添榮 陳志輝 吳義崇 廖少帆

朱進發 朱元發 陳松發 紹孟仁 李法堯 陳中傑 溫頌君 余永東 徐英武 楊達 黃光祖 鄧毅 蔡國元 魏元 陳善良 邵洪生 鄧雄藁 劉乾俊 楊席珍 何崧齡 劉鏡華 羅才欽 彭佛元 陳啓文 劉紹達 丘帝和 鍾敬生 賴柏榮 鍾亮生 鍾希亮 賴漢儒 鍾官華 王堂華 鍾文 賴漢華 鍾熾坤 鍾廸陶 曾煥湘 張乃文 陳振南 陳雁坤 陳彬連 陳鐵武 陳國英 陳國雄 陳德林 陳睦堂 陳貴芳 陳貫聰 陳育芬 陳寶懷 陳萬仁 陳漢香 陳學文 陳寶樞 陳永源 張志生 羅子興 李茂祥 羅桂材 任英如 李錦濤 羅煥璣 黎錦煥 張敬忠 劉廣泉 李耀華 陳俊鑑 陳光耀 陳順成 唐迪 張卓倫 陳元松 黃森桔 李蟠 張全佑 羅建歐 黃少卿 張彩蘭 石鑑輝 林竹齋 黃少亮 潘偉華

同敬賀

（排名不分先後）

傳詹森向北越發出不再轟炸新建議
威爾遜稱對越南停火發展 經常與華府方面保持接觸

【倫敦廿九日路透社電】「每日快郵」今日說，美國總統詹森已向北越發出一項新的「不再轟炸建議」。該報駐華盛頓記者說，美國首都高級人士，已透露詹森向北越所發出新建議的詳細內容。詹森告知北越說，如果北越停止滲透將在南越的越共，則美國將會不再轟炸北越。直至目前爲止，北越對詹森的建議仍無反應。一位華盛頓人士告記者說：「越南的局勢是高度危險的。」

【華盛頓廿八日法新社電】國務院發言人麥克羅斯基今夜說：美國一如以前一樣，繼續願意對越南問題舉行和平會談，但從未有若何跡象，顯示河內需要會談。那個發言人麥克羅斯基並說：「美國將繼續等求得一項可能的和平解決辦法。」但他完全拒絕對現時在南越的軍事行動發表任何評論。他很小心的不提中止轟炸北越過一項「停止」行動。他指出：越共所提出在一月二十日越南新年期間休戰四天的呼籲，是向西貢政府提出的。他拒絕進一步加以評論。但官方答覆徵象，顯示雖然越共於今年越南新年休戰期間會撤回百里居，但美國軍隊可能遵守那一項停火。麥克羅斯基隨後否認據傳南越總理阮高奇曾向美國說明，他將斷然拒絕參加無條件談判的消息。麥克羅斯基並說：華盛頓與西貢，正密切協商。

【英國，聯合斯廿九日路透社電】英國首相威爾遜今日在此間說，他現在就關於擬議中的越南停火的任何進一步發展，與華盛頓保持接觸。威爾遜現正前往英國西南海岸外的夕利群島，度短暫假期。他告訴記者說：「這個是我在華盛頓與詹森總統討論的事項之一。我們希望使到停火得以確立。」當威爾遜由十二月二十一日至二十四日，在莫斯科與蘇俄領導人物舉行會談時，將會討論力圖使到越南問題和平談判得以舉行的方法。與威爾遜舉行會談的蘇俄領導人物之中，將包括前副總理謝里賓在內。謝里賓現正經由一個代表團前往河內，以與北越領導人物舉行會談。

【英國，肯斯廿九日路透社電】英國首相威爾遜今日在此間說，他現在就關於擬議中的越南停火的前，他並不想知對此點有若何基本改變。

南越總理阮高奇主張美機炸海防

【西貢廿九日合眾國際社電】據星期二透露：南越總理阮高奇，係已出面贊成轟炸現時成爲美國噴射機飛行範圍外的北越大港海防，并主張把一枝美國或南越部隊駐紮在鄰近的寮國境內，以對抗共黨滲透入南越的行動。

阮高奇係在最近向澳洲廣播委員會發表談話時表示其意見的。有關用以對付經過寮國的共軍供應綫，「我的意見，認爲B五二式轟炸機，是担任那種任務的最良好飛機」。

阮氏並說：他認爲一大枝盟國軍隊，應駐紮在寮國，俾截斷北越通入南越的供應綫。他說：那枝軍隊可以由美國或者南越抽調出來。但阮氏指出：寮國「並未請求派遣那些盟國部隊」。有關以他是否認爲寮國會提出那項請求，阮氏答稱：「我認爲如果共黨機續利用寮國土地，供作他們侵略之用，和如果北越正規部隊大舉在寮國境內出現，則我相信爲他們本身的生存起見，寮國政府將向其他國家請求援助。」

南越可能同意農曆年停火

【西貢廿九日合眾國際社電】南越將可能在農曆新年假期內，接受越共所提的停火，但是南越這樣做祇是對佛教的佛教徒（佛教徒並非對共黨）所要示的一種姿態而已。

政府方面人士今天說：他們將可能不採取攻勢行動，但是不會發表一項公告，宣佈停火，雖已成爲一種政治上的需要，因爲除非佛教領袖以至天主教領袖都可能得以同意。佛教領袖們所要求的建議與停火的兩個教派，則又當別論。

但是甚至在越共宣佈之前，政府的一項停火已是註定了的。美國和盟國部隊將自動遵守南越政府所宣佈的任何停火，但是他們將要倍加警戒，因爲共黨在他們所提出的停火建議中，作何決定，但我們受到轟炸，阮氏說：此事未有作出任何決定，但我的意見，認爲轟炸海防，「不是河內」，至少是海防港或其他一些工業地區是必要的。

關於寮國問題，阮氏說：他贊成使用寮國戰略的市場部的八小徑上面作戰機，對佛教新年期間的一次攻勢行動，但是不主教有所偏愛的事，都感到極端敏感。在佛教新年期間的一次

蘇機飛大陸東北 偵察中共軍動態

【紐約廿八日中央社電】蘇俄與中共間的爭執，已惡化到蘇俄認爲必須對中國大陸東北各省實施空中監視的地步。一九六六年一月二日一期的「新聞週報」在「瞭望欄」中報導說：「克里姆林宮對中共的軍事活動顯示更大不够，據遠東情報界人士說，從海參威起飛，原來負責偵察日本境內美國基地的蘇俄偵察機，現已改飛中國大陸東北，攝取中共軍隊移動的照片。」

不接受總理挽留 義外長堅決辭職

【羅馬廿九日美聯社電】聯合國大會主席范范尼今日拒絕總理莫羅的要求，即是請他收回辭去外交部長職位的辭呈。范范尼於星期一提出他的辭呈，在這一種戲劇化行動中，他否認共辭職係與傳說上由他的朋友彼拉於昨發表的反美言論有關。他於辭呈中並否認他的太太在家中舉行一次社交集會，係與他所稱「沒有思想之主動」有關。據說，在這一次集會中，前佛羅倫斯市長比拉波里，一位左傾的政治觀察家說，財政部長柯隆坡準備擔任外交部長職務。內閣即將舉行會議，以對此點加以決定。

【羅馬廿九日合眾國際社電】范范尼拒絕總理莫羅要求其留位的行動，似有使義大利陷入一次重大政治危機的可能，並使其國家的重大政黨（基督民主黨）進一步分裂。范范尼辭職，則莫羅之基督民主黨與社會黨的聯合，勢將有瓦解之虞，雖則政治觀察家說，財政部長柯隆坡準備擔任外交部長職務。羅倫斯市長比拉波里發表他的言論。

【羅馬廿八日路透社電】范范尼教授在一項令人困惑的爭論風暴中今天辭去義大利外長的職位。那個禿頭的政治家，由於他用聯大主席名義對越南問題進行各項運動之故，最近會受到義大利右翼的猛烈攻擊。但是，義大利總理莫羅，經於本夜請他撤回其辭呈。他說：范范尼教授作爲外長的工作，是「極受重視的」。

美軍自夏威夷直接空運至百里居 美國第廿五步兵師第三旅部隊，昨天經過十五小時的飛行，從夏威夷空運抵達百里居附近的機場後，再乘車前往百里居（美聯社無綫電傳眞）

南越總理阮高奇稱 有人賄賂一億元 要他出國任大使

【西貢廿九日路透社電】南越總理阮高奇空軍少將今天在此間說，有人曾出一億元越幣（約八百萬元港幣）來賄賂他出國充任大使之職。但是，他並無透露誰人曾向他賄賂的事。阮高奇在研究對越共的心理作戰的一次集會中，向南越陸軍軍官發表演說，對所傳他將離開南越，使一個文人政府來接管他的軍政府的謠言，予以否認。他還標說：「雖則有人曾數次向我提出建議，給我一億元越幣到海外出任大使，但是我也決不離開我的國土。」

傳我以軍火運大馬作爲友好贈予 我國防部謂無所聞

【吉隆坡廿九日美聯社電】據消息靈通人士於星期三日在此間說，中華民國曾以一批軍火贈給馬來西亞，似是企圖向大馬示好。

但馬來西亞當局和中華民國駐此間的領事館，都拒絕對贈給軍火這事發表談話。

彼此並未正式承認對方，但却互派有領事。中華民國領事館的一位發言人說：「我們所知道的，並不比你們爲多。」

【台北廿九日美聯社電】中華民國國防部新聞局於星期三日說，國防部對任何軍火從台灣運往大馬一事，並無所知。

南韓總理表示準備十師援越 但認現時所派部隊已足夠

【馬尼刺廿九日美聯社電】南韓總理丁一權於星期三日說：南韓現正「準備一俟獲得通知便動員十個師」，來在南越對越共作戰。

丁一權在韓國駐菲律賓大使館的歡迎會席上，對一個記者發言時又說：南韓部隊「現已準備隨時從事戰鬥」。

南韓現時將派有一個戰鬥師駐在南越。丁一權前來馬尼剌，是爲了參加於星期四日舉行的菲律賓總統馬可斯就職典禮。

【馬尼剌廿九日合衆國際社電】韓國總理丁一權，經於今日抵達此間，來參加菲律賓總統馬可斯的正式就職典禮，他表示他認爲韓國派出一個戰鬥師和一個工兵營前往南越這種貢獻，在現時來說已經是足夠了。

但丁一權說：在本國戰綫方面，南韓繼續保持對中共的警覺，採取堅強的防衞措施。「中共仍然是我們的敵人，我們現正採取堅強的防衞措施。」

南越外長指出 中共正規部隊喬裝工兵入越

【西貢廿九日合衆國際社電】南越外長陳文杜說：中共人員假扮爲工程隊，正在開始源源進入北越。陳氏今日告合衆國際社說：「他們不以軍人裝束進入北越，他們作爲是一隊隊維入，作爲道路、橋樑、工廠和工業中心的建築人員和工程人員」。陳氏指出：此等工作「祇是僞裝而已」。「這些工程隊能夠轉變成爲軍隊」。

目前若干中共人員是北越軍事顧問。但是陳氏說：他未會獲悉有任何中共顧問抵達南越。在河內電台最新報導以千計中共人員已「志願」前往越南作戰後，記者請陳氏評論中共的活動。

此間並無收聽到河內電台的這項廣播。這項消息可能是共黨報紙的社論，內容說：電台的廣播，中共部隊已「完全準備協助越南（指北越）」。陳氏說：他曾聽到這項消息，河內電台並無廣播中共工程隊開入北越的消息，但是情報人士獲悉這項活動。

社論

美國左派分子又向政府挑戰
——論三個左傾教授、作家私訪河內的意義和背景

左派分子在美國，祇屬「幾千分之一」的最少數，如果除去那些盲從附和的在學青年，其所佔美國人口比例恐怕更不到萬分之一。但是，這些左派分子爲了配合共黨的「世界革命」，便屬戰爭，顛覆活動等罪惡勾當，卻不惜常常出而搗搞串事，替國際共黨效犬馬之勞。不久之前在紐約、華盛頓等地出現的反戰示威遊行，便是美國左派此類無恥行爲的一例。現據報導，美國又有三個左翼分子未經政府許可而前往河內活動，他們是：耶魯大學歷史系助理教授林德、左派的「民主社會促進會」創辦人海頓，與美國共黨著名理論家阿披塞克。贊助他們前往河內的「搭綫」人，是一貫反對美國對越政策的「越南報道雜誌」發行人麥克德穆。這三個左派分子於本月十九日偷偷離開美國，據說業已到達河內，展開非法活動。國務院發言人麥克羅斯基對此表示：國務院對這三人已在北越作尋求事實的任務的報道，未能證實，但當他們返國後，將要面對刑事起訴的處分。前任總統杜魯門對這三位美國左翼人士前往河內作非法勾串，也該加指摘。年公佈有關美國左派的「宣傳伎倆」並主張根據「羅根法案」予以懲處。因該法案規定：凡未獲授權的美國公民與一個外國政府打交道，從而影響到該國與美國的關係時，就是一種犯罪行爲，最高刑罰爲五年徒刑或五千美元的罰款。準此看來，這三個美國左翼人士的偷走出國，訪問河內，不僅爲共黨「宣傳伎倆」的一部，而且簡直已明目張膽向美國政府的法律挑戰，向美國的神聖法律挑戰了！

在這越戰進行當中，共黨明知無力對抗美國，更沒有希望擊敗美國、「趕走美國」。但是他們爲了困擾美國，或幻想利用製造所謂「戰爭有利」的條件，或者企圖以虛僞宣傳代替事實，隱瞞他們自己國內的人民，一直就念念不忘的利用美國那些左派分子，去對美國政府展開破壞搗亂的工作。如前此華盛頓二萬人的反越戰示威，這本來是左派分子微不足道的醜惡活動，但中共卻已借此大做文章，妄稱這是「兩個美國」的出現。毛共所以不惜作此白日騙人的「鬼話」，主要就是用來欺騙他們內部和北越的人民。

民主政治容忍異己，這原是民主制度的優點。美國是民主國家，人民享有言論思想的高度自由，故美國政府反共而國內仍有左派分子，自不足爲異。但以我們的經驗和所見，美國那些左派分子的所作所爲，事實早已超出一般言論思想「自由」的範疇，而儼然代表共黨從事那恐怖活動的「第五縱隊」。如在中國對日抗戰和勝利初期，那時美國的左派團體和主要分子，一方面假借共黨「學會」之類的幌子（如拉鐵摩爾的「太平洋學會」），公開作中共的宣傳喇叭；一方面又對外冒稱爲「中國問題專家」或「遠東問題專家」，透過各種關係滲透及於國務院，實行內外呼應的給予中國政府以不斷的陰謀打擊。那時美國還沒有多少直接對共鬥爭的經驗，許多人對這些左派分子的鬼蜮心腸也少有認識，以致別具用心的給他們顛倒玩弄，而還不自覺。根據這些事實，可見在這戰後至今的二十年來，美國左派分子的任務，不僅是利用美國民主政治的「寬容」掛「自由的羊頭」而販賣「共產的狗肉」，更重要的是，在美國沒有與共黨發生直接的國際衝突時，他們就全力破壞、離間美國的反共盟邦，讓這些盟邦因失去美國同情支援而給共黨吞噬；到了美國不得不與共黨作正面鬥爭時，他們就不顧一切的站在共黨一邊，把其有毒「矛頭」指向美國政府了。

看目前美國左派分子的動態，他們的當前急務是要全力阻止美國對越共戰爭取得勝利，反過來說便是要讓共黨不必作太多的犧牲就「擊敗美國」。毛澤東不敢出兵抗美而獨堅持反對越共談和，可能就是認爲美國的赤色「第五縱隊」將會助他一臂而達到其「不戰而勝」的目的。照此說來，這次三個赤色教授、作家的不理美國政策、禁令而潛與越共勾搭，他們不就違反了「羅根法案」，正確的說實已犯了無可寬恕的「叛國」大罪。叛國者必須交由國法審判，這是各國不易的通例。美國政府將來如何懲處這三名「叛國者」，我們暫時當然不便懸揣，但這是對美國政府威信的無情考驗，因此亦應爲華府當局所不容等閒視之的。

由此一事，我們覺得美國今天對待那些赤色「第五縱隊」也應有個新觀點，儘管那些分子沒有能力動搖美國的根基，但過份的縱容姑息卻亦無異於養癰爲患，而看美國現行的法律，對於防止那些左派分子從事內部搗亂的威脅，眞是有點不够「安全」了。

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

敬者拍賣人將勿兄弟行定於一九六五年十二月三十日（即星期四日）下午三時正在香港維多利亞城必打行士甲共拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係佔坐落九龍在田土廳登記爲新九龍內地段四四三三號之六十四份一並享有康寧街四十九號七樓之專權此物業之業主聯同其他合法業主有權向政府申請一官批批期爲九十九年最後三日除外由一八九八年七月一日起計並須遵照一些地條約內所載各項管業該物地條約在田土廳登記爲第六七三七號

地稅：每年繳納一百四十四元之六十四份一

欲知詳細及投買章程請問賣主代表律師羅文錦律師樓或拍賣人便勿兄弟行便知

香港渣甸行賣主律師羅文錦律師樓

拍賣人 機勿兄弟行同啓

香港一千九百六十五年十二月十日

東華三院九龍第一小學擴建校舍招投打樁工程

院屬九龍第一小學（界布街七十八號）現擬擴建校舍招投打樁工程如有意承造者希於一九六六年一月十日前到大道中勵精大廈九樓八〇二室余耀麟建築師事務所取閱章程圖則及隨具詳細估價單用火漆封固到普仁街十二號東華三院總辦事處投入眼房票箱并付按票金二百元定期於一九六六年一月十五日正午十二時截票以後去取或全棄不取其不取之票按金發還此佈

東華三院主席兼校主林繼振

一九六五年十二月廿八日

英皇御准香港賽馬會

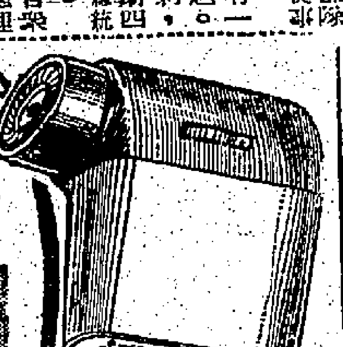
本會馬主凡有馬匹參加本會一九六五至一九六六年度第五次第一天賽馬節目者，請將出賽馬匹騎師決定併於后列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理並飭所屬練馬師特將該日期時間公佈如左：

「一九六五年十二月卅一日星期五上午十時。」

司理晏嘉士

一九六五年十二月卅日

創新電鬚刨 快旋電鬚刨



特選精工製造 壯男士的新時代 品出蒙洲最新公司廣告

作操電乾·頸新計設 適舒順光·捷快轉圓 觀美琢玲·利便帶攜

定價每具HK$20. 工展期內特價每具HK$15.

總代理 通利有限公司總行 太子行 百貨業商廠工展會 第

佐頓道線汽車搭客過海船

本年除夕本公司佐頓道線過海船特將尾渡時間延長如下

十二月卅日（星期四）翌晨三時止卅一日（星期五除夕）通宵不停以上每晚於半夜一時後每廿分鐘一渡

香港油麻地小輪船有限公司

一九六五年十二月十八日

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛

五分鐘內見效

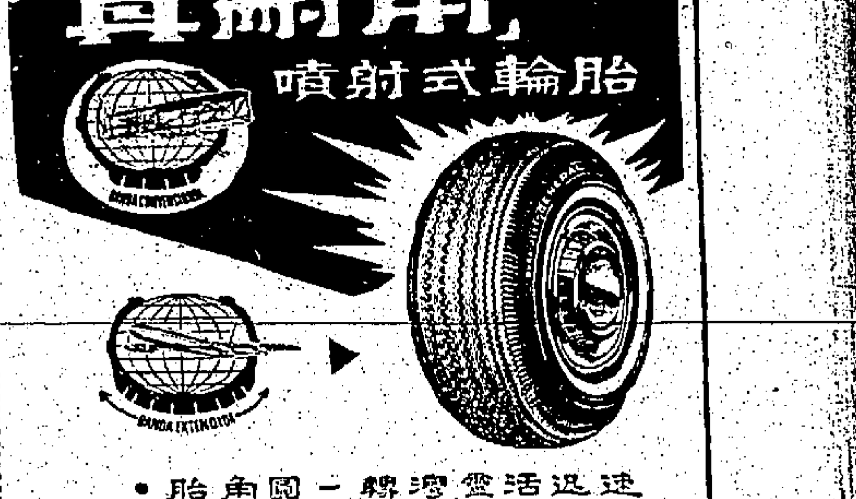
（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行，一服見效，手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛專醫未愈不必心灰獨有秘方速來診治保証根永不復發

醫館：九龍旺角道式八三號式樓（近北河街口）電話：八六四四二四．八八〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

獻貢新最代時劃界車汽爲！

「真耐用」噴射式輪胎



迷迭花雲灣釋一圓角胎· 靜定穩安用耐一濶面胎· 多理行實力負一强綫胎· 多特數次新翻一好質胎·

總代理 香港膠輪有限公司 1932年創立

沙田大酒店

化裝狂歡餐舞會 大除夕 每位叁拾元

歌星樂隊 演奏名曲 氣氛獨特 飲食精美

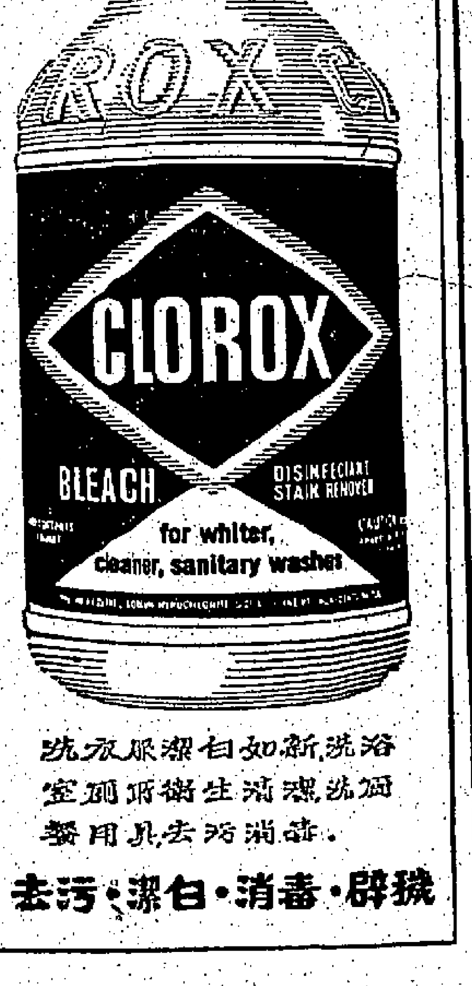
元旦豐富午餐 十二元

兒童午餐 六元（贈送玩具）

定座電話：888轉沙田441或442

承銀主命拍賣深水捕魚船廣告

美國高樂氏漂水



洗衣服潔白如新洗浴室廁所衛生消毒洗碗碟用具去污消毒。

去污·潔白·消毒·辟穢

四大紅星一致推薦 十月火歸臟 調整臟腑 最好就係

桑棗枇杷蜜

肝陽火盛 早晚一杯 平肝降火 潤肺止咳 益胃養顏

綜合古今方劑 影射贗品充斥 科學新法提煉 認明商標購買

切勿浪費：若用以調整臟腑，一瓶可用滾水開作四瓶用，愛好冷飲，可貯雪櫃中，喜熱飲者，可貯暖水壺中，經常飲服，增益健康，夜生活及煙酒過多，常感便秘，口臭，喉痛者，尤爲適宜。

C.T.65.12

約翰生請美軍在越 有完備後勤系統 可應付任何戰爭

【西貢廿九日合衆國際社電】美國陸軍參謀長約翰生今日稱：美國現在在此間具有能在南越打任何規模戰爭的後勤系統。他說：港口與供應地地的迅速發展，已建立了一個將支持任何規模作戰需要的後勤基地。後勤是調節與供應武裝部隊之事。關於卸運補給品上南越海岸的各種困難，直至現在以前，一直為加強南越美軍戰鬥力量的最大障礙。

約翰生參謀長結束一週訪問南越後飛往芽谷前，曾在西貢新山一機場對記者發表簡短之談話。他談及此次訪越之行時稱：「我曾發現許多令人興奮的事情。我很少發覺我們必須加以填補一個或兩個缺口的事情。」他指出：其中一個缺口是缺乏在越南卸供應品與設備的海港設備。但他說：錦仁與金蘭灣等比較好的新港口的發展，已逐漸克服這些障礙。約翰生拒絕推測美軍將開來南越的數目會有多大。他說：其發展力量相當平衡而定。共黨實際上正在擴大戰事。這位美國將領說：「南越軍隊究竟仍然當起越戰的先鋒。這些本地軍隊正在堅定作戰，正在堅守他們負責防守的陣地。」他指出：他發現「現正有一個中心宗旨與一個明顯的方向」。這是與他三月間訪此時不同的地方。約翰生說：這場戰爭可在越南獲勝，但它將需要一段長時間。他說：「我認為在這裡獲勝的定義，是使農民能在各鄉村間交換他的產物，村長可以夜間在床上安眠，而在第二天清晨可以沒有恐懼地醒來。我們能贏得這些條件嗎？答案是肯定的。但是那需要一段長時間。」約翰生說：這場戰爭的最後目的，是「自由運動和沒有恐懼的自由」。約翰生在南越訪問的一週中，曾巡視各重要的美國陸軍單位及探視南越和韓國的軍隊。他定於今天飛往芽谷，然後返回華盛頓。

張羣昨抵馬尼剌 參加菲總統就職大典

蔣總統昨致電祝賀馬可斯

【馬尼剌廿九日中央社專電】中華民國總統府秘書長張羣，今日由台北抵此，以中國特使身份，參加明日馬可斯總統的就職大典。張秘書長在機場受到菲政府官員，外交使節及來僑代表的熱烈歡迎。並由華僑女孩子向他獻花。他在機場貴賓室接見記者後，即驅車至市區預定下榻的菲律賓飯店。今晚張秘書長出席杭立武大使為他舉行的晚宴，與宴者約一百二十人。明晨他將先往菲外交部，向菲總統就職典禮委員會報到，然後會同其他國家的特使出席馬可斯總統及副總統的就職典禮。明晚旅菲華僑將假國際大飯店歡宴張秘書長。

【馬尼剌廿九日中央社專電】參加馬可斯總統就職典禮的中華民國特使張羣，今日下午抵達此間時，告訴新聞記者說：中菲兩國是友好國家，他此次以特使資格代表中華民國參加馬可斯總統的就職典禮，深感榮幸。在馬尼剌國際機場接待室舉行的一次記者招待會中，張羣說：他將代表蔣總統，中國政府以及中國人民向馬可斯總統致熱烈祝賀之忱。他被要求批評越南局勢，張秘書長說：中華民國十分關心越南局勢的發展，因為那裡的戰事將影響東南亞的所有國家。張羣在答覆中國是否將派遣軍隊前往越南的一項問題時說：中國寧願開闢第二戰場。張羣強調：在世界組一部份中的反共國家，有締結聯盟之必要，他說：東南亞公約組織，並不充份有效，因為像中華民國、越南同韓國等堅決反共的國家，並不是東南亞公約組織的會員國。有關中菲友誼，張羣說：中菲兩國是友好鄰邦，麥卡柏高總統是一位中國偉大友人，菲律賓新總統馬可斯，也曾訪問中華民國，並且曾會晤蔣總統。

【台北廿九日中央社電】菲律賓共和國新任總統馬可斯，及副總統羅培士，定卅日就職，蔣總統已於今天分別去電祝賀。

韓福瑞自日抵馬尼剌 參加菲總統就職典禮

【馬尼剌廿九日路透社電】美國副總統韓福瑞今天抵達此間，代表詹森總統參加明天菲律賓當選總統馬可斯的就職典禮。

韓福瑞偕夫人從東京（他們在該處逗留了十八小時）飛來，在機場着陸後，受到約五千名菲律賓人的歡迎。

預料韓福瑞於一月一日離此前往台北之前，將與馬可斯總統舉行秘密會談。預料他們的商談將集中在菲律賓的增加參與南越戰爭。

又料菲律賓國會將考慮在該國派出民事專家前往南越之外，增加菲國對越共作戰的貢獻可能性。

【馬尼剌廿九日美聯社電】美國副總統韓福瑞今日由東京飛往菲律賓參加菲總統的就職典禮。在東京，他呼籲日本試作促成越南和平會議之努力。他在東京的十八小時當中，韓福瑞小心翼翼地在一條外交路線上行走，規行矩步，好似在茶道儀式中的一樣。他晉謁日皇裕仁，呈上詹森總統照過的一幅用銀框裝嵌由洛克威爾所畫的油畫，然後與首相佐藤榮作正式展開會談。在日本，越南戰爭是一個敏感的問題。據美國大使館發言人說：韓福瑞強調，美國曾經嘗試過它所知的每一種方法來把戰爭帶到會議桌上去了。因此，美國對於此事，將歡迎日本或任何其他國家在這一方向上的任何努力。

德共胡亂殺平民 盟國向蘇提抗議

【柏林廿八日法新社電】因二十七歲之東柏林人，在十二月廿五日，廿六日之間的晚上被槍殺，柏林市西方三國司令官，今天向蘇聯提出嚴重抗議。

他們這一項照會，與蘇聯駐東柏林公使阿布拉西莫夫，他們呼籲蘇聯當局，馬上發揮其對東德政府的影響力，以結束此種不負責的行動。

這三名司令官與東柏林政府特別附會晤，並向他告知他們所提出之抗議，其後，他們在一項聲明中稱：嚴厲時期的事件，引至最嚴重後果，他們對於胡亂犧牲人命，深以為痛惜。

此際，在西柏林之圍牆附近，燃上一枝曾由教宗保祿六世祝福的洋燭，以紀念所有的圍牆犧牲者。

【柏林廿八日法新社電】英報在較早時間報導：美國發言人今天在此間證實，兩名東德人踏着美國軍服，及美國車牌為掩護，於十二月十九日駕車越過「查理」檢查站，進入西柏林。發言人稱：該檢查站值勤於外國人及軍人來往時，可免受檢查。一名西德人身穿軍服，駕駛汽車。一名同時穿着美國軍服之逃亡者，坐在其旁，另一人則臥在行李箱中。發言人稱：美國當局稱常為東德人之逃亡成功而高興，但他們指責私自使用盟邦軍服及裝備，作為逃亡掩護之欺詐行為。他又稱：他們正開始商討未來之對策。他回溯過去，東德人曾救度使用西方及蘇聯之制服，協謀逃亡。

英同意印尼 派駐新大使

【倫敦二十八日路透社電】據悉，英國政府已同意印尼派一名新大使駐在倫敦，因此舉可改善英國與印尼新政權的關係，[illegible]成為人們注意的事。

預料印尼新駐英大使，將為目前印尼駐日本大使巴東羅馬迪佐。他將接替前印尼駐英大使，後者已於一九六四年五月調駐他國。消息靈通人士認為此舉表明英國與印尼關係正在轉和中。

由於最近印尼軍人獲得政權，印尼對馬來西亞的對抗政策，是否繼續，值得懷疑。自從印尼脫離英國後，一直為無印尼大使駐在英國，僅由外交代辦負責，但英國則派一位大使在耶加達。

東加里曼丹軍方宣佈 解散轄區內共黨組織

【耶加達二十九日合衆國際社電】東加里曼丹軍事首長索巴哈丁穆佐准將今天宣佈，解散在他所管轄的區域內的印尼共產黨和民衆組織。印尼電台星期二報導：索巴哈丁穆佐最近在加里曼丹三馬林達的一個典禮上，作上述宣佈。他解釋說，在東加里曼丹的印尼共黨和其附屬組織，已自動解散。他們已不再存在。他說，他是根據蘇卡諾的命令，作上述宣佈者。他警告稱，任何違反上述命令者，將觸犯了顛覆之罪。

美副總統韓福瑞自日赴菲：今日於離開東京飛往馬尼剌之前，在機場檢閱儀隊。日本外相椎名悅三郎跟隨在後。（美聯社無綫電傳真）

美三名左傾分子擅赴北越 返國後將被起訴

杜魯門力主應控訴他三人

【華盛頓廿八日路透社電】美國國務院今天說：外傳在河內訪問的三名美國左翼分子，當他們返國後，將面對刑事起訴。發言人麥克羅斯基說：國務院對該三人已在北越作尋求事實的任務的報導，未能證實。按美國公民是不被允許正式訪問北越的。這位發言人說：政府檔案中未有紀錄這三個人已獲有簽准前往北越的護照。如果他們有意離開美國前往那個地區，則他們將面對刑事起訴。對該項罪的懲罰，最高將為徒刑五年，或罰款五千元。

這三個人是耶魯大學歷史系助理教授林德，左翼的「爭取民主社會學生」組織創始人海頓和美國共產黨理論家阿披瑟克。

【紐約廿九日合衆國際社電】美國前總統杜魯門於星期二指摘三名反戰的美國人赴北越的訪問是一非法訪問，並建議根據羅根法案對他們起訴。按該法案規定：凡未受權的公民與一個外國政府打交道，從而影響該國與美國的關係之事，是一種罪行。

印禁中國評論出版 中共抗議印予拒絕

【新德里二十八日法新社電】今天此間宣佈說：印度已拒絕中共一份抗議，並指中共干涉印度內政。

中共曾於十月二十日抗議印度禁止「中國評論」的出版。「中國評論」係在加爾各答出版的華文報紙，印度按照安全法例，予以禁止。

印度答覆中共的這個照會說，這個抗議是沒有理由的，沒有一個外國政府，特別是曾侵犯過印度，是有權提出這種抗議，並干涉到印度的內政的。

蘇卡諾採迅速手法 打消委派芮蘇賢 繼任副總統建議

【耶加達廿九日合衆國際社電】蘇卡諾總統今天設法迅速地和靜悄悄地預先打消了一項委任國防部長芮蘇賢為印尼副總統的建議。

消息靈通人士說，武裝部隊的刊物奉到嚴厲的總統命令（並由芮蘇賢本人證實），不得刊載西爪哇萬隆主張以芮蘇賢接充該長期以來經已空懸的副總統職位的消息。

官方的「安塔拉」通訊社於今天早上報導，十九位市議員於星期一日向萬隆市長建議，下一屆全體市議會大會應正式向蘇卡諾總統提議，以芮蘇賢來填補自副總統哈達於九年前辭職時所遺下的空缺。」

該則新聞由各午報以大字標題刊出，並且可能重新引起總統職位繼承權這種潛伏的問題。

謝里賓率代表團赴河內 試探河內和談意向

蘇聯承諾繼續予北越援助

謝里賓

【莫斯科廿八日路透社電】一般料度謝里賓即將啟程前往北越一行，他大概將於今後數天內抵達河內。莫斯科觀察家說：那時似乎可以正確付測他可能促使北越領袖胡志明同意跟美國談判。一般認為：蘇俄贊成談判，并認為越戰繼續下去，是他們同中共所引起的爭執中一項錯綜複雜的因素。但公開來說，克姆林宮繼續證明此事要由河內決定，并認為祇有依照河內的條件談判方有可能。

【莫斯科廿八日法新社電】蘇聯今天消息：一個蘇聯代表團，將由北越共黨的激請於日間訪問北越。那個蘇聯代表團，將由蘇聯主席團委員謝里賓所率領。

【莫斯科廿九日路透社電】正當外交界付測蘇聯可能採取有關越南和平措施的時候，蘇聯官員今日對其派往北越的高級代表團的目的，保持緘默。消息靈通人士說，蘇聯主席團之一的謝里賓，將於本週末抵達河內。蘇聯人士並無暗示蘇聯對越南和平談判採取主動；但是，外交界人士付測，謝里賓此行可能是試探北越的動向。大多數東歐觀察家都認為，莫斯科對越戰的繼續進行，表示不滿。他們認為此舉是中、俄共爭執所引致。通常乘搭飛機從莫斯科前往河內的飛機是要在北平加油的。這次謝里賓前往河內，並無暗示要途經北平，又無透露隨行人員的名單。蘇聯共黨喉舌「共產黨人」雜誌，今日指摘中共年來破壞蘇聯對解決中俄共爭執所提出的若干項建議。該雜誌指出，蘇聯承諾繼續援助北越。而北越領袖對蘇聯的援助，「評價甚高」。謝里賓於三個月前失去副總理之職，但是仍擁有勢力。大多數觀察家相信謝里賓被指派擔任蘇聯共黨的主要任務，特別是有關中、俄共關係的事。

巴西熱浪 本月熱死兒童 一百三十餘人

【巴西．聖保羅城廿八日法新社電】聖保羅衛生當局今天宣佈：在此個南半球商業城市的十二月熱浪，在本月最初廿二天內，曾使到一百三十三個兒童死亡。

國際剪影

歪風吹到了大洋洲

雪梨出現陽光男孩

一些新型的墮落青年，終日在海灘上游手好閒．靠漁色或替女性服務來維持生計，且為社會帶來可悲的問題。 ·早·

不久以前，在澳洲雪梨北岸的新港郊區，一個十九歲的美麗女孩子，從沙灘上的公共電話打電話給一個青年男子，說：「湯姆，我估我已有孕。」

湯姆毫不遲疑的答道：「如果是一個男孩子，命名比爾吧。」他掛上了電話。那個女孩子比她的愛人更焦急要設法解決她的困難。

她可以說是咎由自取的，因為她知道湯姆是「陽光男孩子」之一。她祇是在雪梨的海灘上所會受騙的無數女孩子之一。澳洲的「陽光男孩子」，把他們的時光消磨於陽光照耀的海灘上。其中許多是沒有職業的，祇在海灘上作些服務，以維持生活。他們是沒有前途的，祇對象是富有的女孩子，他們在各沙灘上，追求着大群和沙灘來消磨他們的歲月。

「陽光男孩子」們散佈在各沙灘上，追求着有錢美麗的女孩子，替她們服務，接受她們的金錢，當她們與她們的丈夫或愛人分離時，搬到她們家裏住。

今天，澳洲離婚數目創新紀錄，離婚的女人增加了。在這些女人來說，「陽光男孩子」時常都是不能拒絕的。有些時候，這些「陽光男孩子」的征服者是挫折自負的模特兒。

舉一個例，年青的阿力，在曼利海灘消磨時光，看見一個美麗的女孩子，把沙灘袋抛在正在張太陽傘和舖大浴巾的丈夫身邊，自己走進水裡。阿力跟着入水，很快的跟那個女人搭訕了，把她帶到沙灘的偏僻地方……然後與她一起游返原岸，她丈夫還忙於收拾東西呢。阿力一直在沙灘上找尋這樣的羅曼斯。一年後，阿力遇到報應了。一個星期六的早上，阿力游完水後，突然離開他與她們談笑的一批女孩子，獨個兒爬上一輛海灘房車，却翻身跌下來。沙灘上的人們連忙搶救，把他送到格拉迪斯維爾醫院去。一個「陽光男孩子」說：「他玩火太久，終遇到意外。你要知道，你有香檳的嗜好及啤酒的入息，女孩子們幫忙你調整兩者之間。但阿力有太多的女孩子，太多的派對，太多的酒，太多的陽光，太多的玩兒，太多……。」

「陽光男孩子」們暫時靜止。有些心灰意冷，有些知道在澳洲的生活是兩極的。其中一極是例行的，有秩序的，固定的和枯燥的。另一極却是不負責任的，使人走向神經衰弱的途徑。「陽光男孩子」扳抗枯燥，沉悶的生活，而追尋另一個極端的生活。許多「陽光男孩子」們因為放縱慣了，再不能恢復正常的生活。他們中許多寧願走阿力的命運。

當上文所述的那個女孩子打電話給她的愛人的時候，一個女房東却因為要多準備幾份早餐而喃喃自怨。她租了四層樓，給四個昨晚由雪梨飛來的商店女職員。這些女孩子於清晨六時外出作早泳前，吩咐預備四份早餐，她們回來時，却帶了四個漂亮的青年男子。女房東瞟了這些年青男子一眼，喃喃自語道：「又是陽光男孩子！」

女房東說的不錯，時常都是這樣子的。更壞的，這些男孩子，不祇是留下來吃早餐，而且搬進這些女孩子的房間。那個上，在這個潛水者天堂，「陽光男孩子」組織成一個有效率的突擊集團。他們迎接來自雪梨的火車及飛機，兜搭獨個兒的女孩子，與她們一起度假期。

說句公道話，「陽光男孩子」並不是雪梨獨有的，世界上許多地方也有「陽光男孩子」。這些男孩子都是酷愛海灘的。據「陽光男孩子」說：「我們對海灘之愛，與其他社會人士的不同的地方祇是程度上的差別。」如果你問他們，沙灘上最不快意的是什麼？他們說：「太多頭胎事件」。此外，他們也憂慮到「上得山多遇着虎」。

「陽光男孩子」都是體格健美和強壯漂亮的青年。他們所做的拯溺及人工呼吸工作，時常都是精彩的。對女孩子的輕微的讚賞，是很容易討好女孩子的。「陽光男孩子」不能說是完全的壞人。他們溫文，但他們對年老的女人不感興趣。他們與有錢的女孩子接觸，但他們的興趣並不完全在於金錢。他們在生理上是健康的和壯健的，但他們相信體格的壯健。他們大多數是滑水會的會員。但他們的哲學使他們相信他們應該留在海灘上。

一個夏天的早晨，柯林從曼利海灘游至昆斯克里夫，然後游回曼利海灘，在泳灘洗了淋浴後，手拿着一個啤酒瓶，在沙灘上走着。他是最健壯和最受歡迎的「陽光男孩子」之一。許多女孩子向他揮手。他作了一個深呼吸，就着躺坐下喝啤酒，結果倒斃了。「陽光男孩子」們喚嘆說：「太多女孩子。如果他不是太多女孩子，他不至應付不來，他不必服務自殺過活。」

新一代的「陽光男孩子」，不是終生浪蕩於海灘上，而是擔任正常的職位。這些職位有兩重作用，一使「陽光男孩子」們接觸現實，並使他們有錢可以在海灘過活。因此，許多「陽光男孩子」於晚上做的士司機，酒店侍應生，夜班貨物登記員，以及海灘播在等。他們必須找尋晚上的工作，俾可於日間流連於海灘。

二十二歲的加爾，是新一代的「陽光男孩子」，對于女人不大感覺興趣，祇是對沙灘之愛永遠不變。他在曼利海灘充任沙灘拯溺員，他倒也滿意。他說：「我從未愛過任何女孩子，但我自八歲起即已愛上海灘……我曾經多年不找工作，祇在海灘度日。後來我決定找工作，試過了十個職位，都不滿意。現在……」

牧童大王易新人

佛蘭克林不特奪得套索捕牛比賽冠軍，而且增加二萬九千多元收入。 ·士姿·

像職業的玩高爾夫球者一樣，表演絕技的牧童，從一個城鎮流浪至另一城鎮，在一連串的鬥技場，勤苦工作，自食其力，倘以真正本領賺錢。十年來，參加牧童技術巡迴競賽的人，每年旅行七萬哩，睡在汽車拖曳的活動房屋，新墨哥的洛倫．佛蘭克林（廿九歲）比別人獲得更多的「金勝」和金錢（十五萬二千四百八十一元），但直至最近，才得到一項他想不能到手的獎，就是牧童技術競賽會的每年舉辦用套索捕牛冠軍獎，獎品是金銀帶扣和凸紋馬鞍。這項獎曾經頒給五年，都為真正本領而全勝的「套索之王」狄恩．柯利維所得。

在牧童競技的五個項目中，用套索捕牛是最巧妙和困難的一項。那些牛是可怕的重三百磅的布蘭古斯種牛。它們一踢便可踢斷一個人的肋骨，和踢掉一個人的牙齒的一半。套牛的牧童，必須在馬上把那頭牛追上，擲索把它拴着，然後跳下馬來，把那頭狂怒的動物拖到他的一邊，以索圍繫它的三足，再結上一個死結，這樣就算功德圓滿了。這種比賽是要盡速進行的，套牛好手，可於十五秒或更少時間完成全部工作。最重要的是，牧童與他坐騎的互相配合。威爾萊士說：一個套牛好手的成功，百分之七十五是靠他所騎的馬。出賽套牛的牧童，肯付出五千元之多以購買一匹短途快馬，而他們多數（如同牛士）自有練習場。他們在那裏把他們的坐騎訓練幾個月，使它們熟習一頭牛的各種動作。這樣，那匹馬才會在繩索一套在野牛的頸上便馬上停下來。不過，用套索捕牛的表演，從這時候起，便是人對獸的搏鬥了。

最近，在奧克拉荷瑪城舉行的全國牧童競技決賽，佛蘭克林曾有最出色的表演。他開始時動作稍遲，失去了寶貴的幾秒鐘，所以他須半途橫越鬥技場，然後才能追至用套索的距離之內。他跳下馬鞍，用牙咬着繩索，把那頭牛拖倒在地上。他跨在它的身上，用膝夾著它的不斷踢動的腳，把繩索綑着那頭牛的腳踝。他把兩手高舉，做出勝利的姿勢，等待評判員宣佈判決。他的時間是一零點六秒，這是新紀錄。他在這個比賽中獲得三百一十八元八角五分，並把他的一九六五年收入增加至二萬九千四百三十一元。這已足保證他獲得牧童技術競賽協會馬鞍帶扣的冠軍獎。他終於擊敗了狄恩．柯利維。他是有史以來，套索捕牛手在一個比賽季中賺錢最多的。

牛郎大王　佛蘭克林迅速地套綑將牛綑綁後歡呼

發展旅遊業最新設計

烏託邦式科學島樂園

那是比利時人布力茲所辦的旅遊區之一，雖然祇有十五年歷史，但已有十五萬會員參加他的特殊組織。 ·錦明·

每年有七千萬找尋快樂的人，漫遊世界，這些遊客，動員一大羣侍者，酒店人員，火車，飛機和其他人員，尋求世外桃源中。

一個樂園，應該是一個人能夠在那裡忘記他的憂慮，有陽光和娛樂，愛情和安慰。

讓我告訴你，不久之前，當我的小船接近希臘的科孚島海灘時，發生什麼事情。一群人站在海灘，穿着五顏六色裙子的少女，穿着裙的男人，揮動綠色的樹枝，歡迎來客，於是我們登岸遊覽。

一個戴着乳罩和裙的女人，握着我的手，並吻着我的頰：「我是霧蒂，是這個村落，乘這部分的『地中海俱樂部』組織的領袖，我歡迎你加入，從現在起，你是一個『仁愛的會員』。」

這時，另一女人前來吻我的頰，說：「我是索索，是這個俱樂村女招待的領班。我指示你的屋子，隨我來，仁愛的會員……。」

索索是一個你所夢想的女子，強健，體態婀娜，藍眼睛。我們一起穿過一個美麗的公園。橄欖林中間有一條公路，茅屋在公路的兩傍。我們經過一間大茅屋，那裡一個半裸的女理髮師為一個半裸的顧客理髮。

索索說：「這是我們的理髮店。顧客和我們村裡其他人，都穿這種稱為『巴里奧』的裙。他是我們自己製造的，我們每日設計一種新圖樣，巴里是一種十分實用的東西……如果你有美麗的眼，你把它披在肩上，如果你有豐滿的酥胸，你把它圍在腰間，它更能作短上衣、晚服、帽或毛巾用。」

我的茅舍是在樹林裡，一間以稻草為屋頂的非洲小屋，除了一張床外，沒有其他東西，沒有水電，沒有傢私。

索索說：「這是你的茅屋，它的名字是『班波』。我們有五百間這樣的茅屋，以為一千二百人之用。這裡很少孩子，完全沒有手提收音機和貓犬。這裡，你可能做你所喜歡的一切，但不騷擾鄰居。」

我步入茅舍，發覺床很舒服。足下就是泥土和稻草，沒有地板，沒有窗戶，門戶沒有鎖，有電視，沒有被單，沒有。忽然傳來音樂聲，希臘的喇叭吹着。

林中一間極好的餐室，每檯可容八人。一個美人迎上來，挽着我臂，問道：「一個人？我負責給你一個座位。」同樣一位嬌麗的法國人，正企圖吻一……兩個比利時人正為兩個來自倫敦的少女唱歌，一對來自蘇黎世的老夫妻……我是第七位，那漢子轉身對我說：「請趕快找個女郎，否則我們將挨餓，每席未滿八人前不會供食品來。」

我即站起來，抓住我看見的一個女郎。她是一位法國女學生。她說：「不要抓我，如果你欲與一個少女同進食，吻她的頰。」我不久發現：在科孚吻頰是好像我們打招呼一樣。（未完）

快樂營地　在樂園的餐廳中，祇有乳罩與短裙的女招待員指導來客。

美洲紅人生活困苦

雖然有些國家如玻利維亞與秘魯等，已致力於改善，但一般來說，他們還是很落後的。

可見，如果和安第斯山上的八百萬紅人生活互相比較的話，巴西和墨西哥的紅人，便可以稱得上是得天獨厚了。自從法蘭西斯哥．彼薩路等人摧毀印加帝國，把那些紅人驅入不毛的高原地帶以來，這些紅人的子孫，便過着極其清苦的生活，他們日夕飲着玉蜀黍啤酒和可來嚼醉自己。在秘魯與玻利維亞加湖畔的紅人，雖然都過着遊牧的生活，他們樂於職業，他們全是文盲，常受病魔所困，最進步的工具就是用牛皮紮成的木犁。雖然，在名義上秘魯及厄瓜多爾均已解除奴役制度，但是，在紅人來說，他們仍然不過是他人的附屬品。幾年前，一位墨西哥作者問及一位安第斯山紅人他的女兒來自何處，那紅人答道：「我們是屬於吉勢武先生的。」

玻利維亞也是南美洲最早進行改善紅人地位的國家之一。自一九五二年革命後不久，便立法禁止將紅人當奴隸，並且給予紅人土地及選舉權。……近年來，秘魯亦進行將紅人從貧瘠的山區移到肥沃的低地上，使他們和秘魯人社會打成一片。秘魯總統實行第一個農業改進計劃時，派遣一隊和平工作人員，教導紅人使用新的耕種工具及方法。「秘魯紅人正極力要求公平待遇，」總統說：「秘魯的前途完全要看能否滿足紅人的要求。」

拉丁美洲國家，有被共產黨徒煽動的危險。至今為止除了由共產黨徒組成的紅人在安第斯山上的爭奪土地運動，及玻利維亞紅人錫礦工人接受馬克思主義鼓勵，拉丁美洲紅人對共產黨宣傳，尚未有若何反應。可是，由於這些工具與日俱增，此種情形，可能在極短期內被改變的。一位曾經在秘魯工作的美國社會科學家說：「在此期間進行社會改革，有如拆除炸彈引針，人們都知道如果不把引針拆出，炸彈必會爆炸。可是，在這期間，它仍有可能爆炸的。」（被完）

由假頭髮至假睫毛

化粧品業方興未艾

三年前祇有舞台上才是常用的假睫毛，今天，已變成觸目皆是了。 ·十誌·

化粧這一件事，是相當離奇的，昨天認為離奇的，今天會變成時髦。

試看假睫毛吧。三年前，除了要化裝時才有人佩戴假睫毛，現在女人們都戴上假睫毛了。

祇在澳洲，假睫毛就很流行，澳洲婦女不讓歐美。墨爾砵的一間商店，每天售出一百對；皇帝十字街的一間小藥房，兩天內售出一百對；雪梨的一間大商店，平均每月售出一千對。

最初祇是表演女郎和模特兒帶假睫毛，但自兩個月前起，據一個女售貨員說：「現在每一個女孩子都買了，我們的假睫毛供不應求呢。」

多數的顧客是喜歡奇裝異服的少婦，漂亮的家庭主婦，及各迎的女學生。年青的女人在商店買了假睫毛，立即戴上。據女售貨員說：「在商店任職的女孩子，下班後匆匆跑進來，戴上假睫毛。那些女學生，儲蓄夠買它的錢，也來買一雙。她們的派對完了，她們脫下假睫毛，然後回家。」

現在，美的形式改變了，這是眼睛的時代。

在澳洲，甚至鄉村的小藥房也出售它。在海外，假睫毛也賣到大行其道。倫敦的婦女化粧品，假睫毛已成為不可缺少的東西。專為十來歲孩子設計服裝的倫敦著名服裝設計家瑪利昆特說：「戴上假睫毛去參加派對是變好的」。在紐約，假睫毛幾乎成為了制服般的裝飾。婦女們佩戴顏色與大衣調和的假睫毛。兩年前，美國出現了眼睛美容院，指導婦女怎樣戴假睫毛。在唱片音樂舞院中，美國的十來歲青年女子所戴的假睫毛，還加上小飾物。

或許可以說，女人們對假睫毛發生了狂熱。在澳洲，幾乎沒有一個模特兒沒有一雙假睫毛。澳洲商店的窗櫥裏的假模特兒都戴上假睫毛。

夠奇怪的，澳洲的一個每年入息五萬鎊，而在基里比利區有一幢大廈的高級應召女郎，却反對假睫毛。她說：「假睫毛使我感覺太過化粧化。」

那末，婦女們為甚麼要戴假睫毛呢？維多利亞時代的女孩子捏頰以使她們面泛紅色，並用食指蘸口水來使眉睫光潤。女人沒有化粧，似乎生活便枯燥了。

不過，且學習了化粧，就永遠不能不化粧。澳洲化粧品生意發達。那些從女孩子面龐賺錢的富翁，當然鼓勵女孩子化粧。澳洲聯邦統計局估計，澳洲化粧品業每年生意逾一千五百萬鎊。如果這些化粧品製造廠都關門，那些以千計的婦女將會怎樣呢？

美國女子去年用於面部化粧品的錢，數逾一億澳洲鎊。美國女孩子的化粧品費用，更多至三十億鎊，化粧品的生意，似乎方興未艾。

最新的一種眼睛化粧品，是一種弧形的假眉及睫，可以來上去的。最典型的假睫毛，是那種黏在眼蓋上的。假睫毛多數是由人類頭髮製造的，看來自然的；但有些「飛女」，採用貂毛製造的假眉睫，以使她們的眼睛看來大些。

最新的出品是盒裝的六十條眉睫，每條可分別黏貼的。你黏貼了眉毛或睫毛後，然後抹眼膏。一位美女採用三條假眉毛，三條的顏色都不相同呢。

如果好幻想的婦女，她喜不能夠有眼睛化粧嗎？不，現在已有化粧的近視或遠視眼鏡上市了。

假睫毛要於睡覺時除下來，否則睡着時可能脫落，而被人偷的。但是，有許多女人，日夜都不脫下！

嘉道理在中電年會透露 半島電廠訂購機器 需增加資本約億元

因中電減費明年用戶將蒙其利

【本報訊】中華電力有限公司董事長嘉道理昨在該公司年會中表示：「半島電力有限公司機器新的資本加入，大約仍為一億元左右。自該公司成立後，已支出港幣四千四百五十萬元之多。」

他並表示：「半島電力有限公司在青衣島擬建新的發電廠，獲得港府之合作，已向英國聯合電力有限公司訂下了兩部一百二十MW的發電機，並另向國際燃料出口有限公司訂下兩部八十四萬磅之蒸爐。我們希望在一九六八年底能啓用其中之第一部。」

按半島電力有限公司係由中華電力有限公司與[illegible]在去年十二月三十一日組成的，[illegible]。

嘉氏在會中並稱：「中華電力有限公司自去年七月一日採取減低電費的步驟後，現正進行研究一個收費制度，此制度可適應消費者及各公司方面的需要，因為此事頗為複雜，必需要經過一段時期方能完成。」

「不過，他預料在明年初大部份之消費者將因該公司減費及儲備金的運用而獲得減價之利益。」

同時，該公司於鶴園B發電站所裝置之六十MW鍋爐及發電機，將於明年初啓用，鶴園C站之裝置工程，亦進行頗為順利。

該公司年報指出：去年度私人用戶電力增加百分之十七點四，工業用戶電力增加百分之十五點五，租電用戶增加百分之二十四點八，工業用戶電量增加百分之十六點五。現該公司之用戶共有三十四萬五千三百八十戶，其中九龍佔二十六萬五千三百五十九戶，新界佔八萬零二十一戶。

該公司董事會通過：去年度每股中期股息為七角五分，另外一千八百萬新股之末期股息為六角五分。

同時，他們並打算在明年三月三十一日起開始實行每半年派紅利一次。

年報中亦有謂：該公司將來服務的政策，㈠使電力用戶能獲得充分及可靠之電力供應。㈡在公平及合理之範圍下，將電力供應與用戶。㈢有充分管理及現代化的設備，使其能夠獲得最高之技術效能。㈣在管制計劃範圍內，得繼續有盈利。

[illegible]適當的時機，增加利潤之繳數。[illegible]與港府保持正確的關係。[illegible]使此會人士對他們的計劃，[illegible]了解及支持。

[illegible]加該年會者，計有嘉道理、[illegible]及股東等多人。

薄扶林華富新邨 可容五萬餘人

明年接受申請首批後年可入伙 設市中心內有百貨公司餐廳及會堂

【本報訊】香港屋宇建設委員會昨日公佈薄扶林華富邨新廈式市中心區的計劃，該村中將有百貨公司、餐廳和會堂，全村有居住單位七千五百個，可容五萬多人居住。該村將於明年開始接受申請，首期居住單位後年可入伙。

屋宇建設委員會主席范[illegible]昨在馬頭角道香港屋宇建設委員會總辦事處舉行記者招待會時說：該佔地廿七英畝的華富邨之地盤，開始整理工程，已將完成，第一期建築工程已開始進行，第一期共有九百個居住單位。該邨建築工程，共分四期，全部完成後，將有二十三幢大廈，由八層高至廿一層不等，共有七千四百個居住單位。

他在答覆記者詢問時說：華富邨的入住者資格，仍為每月入息四百元至九百元的人士。

范氏說：該邨市中心區包括在第二期工程內，該期工程將於明年三月開始，是期建一千五百七十三個單位。華富邨的全部費用估計九千萬元，其中市中心區費用約三百七十五萬五千元。全部建築物將於一九六九年完成。

他表示：華富邨之市中心區計劃，目的在增加該邨日間與夜間之實際外觀，及容納各種商業與社會活動，以適應龐大如該村人口所須之日常需要。

市中心區地點係在[illegible]，在不同之水平高度興建三面之住宅範圍，第四面[illegible]。

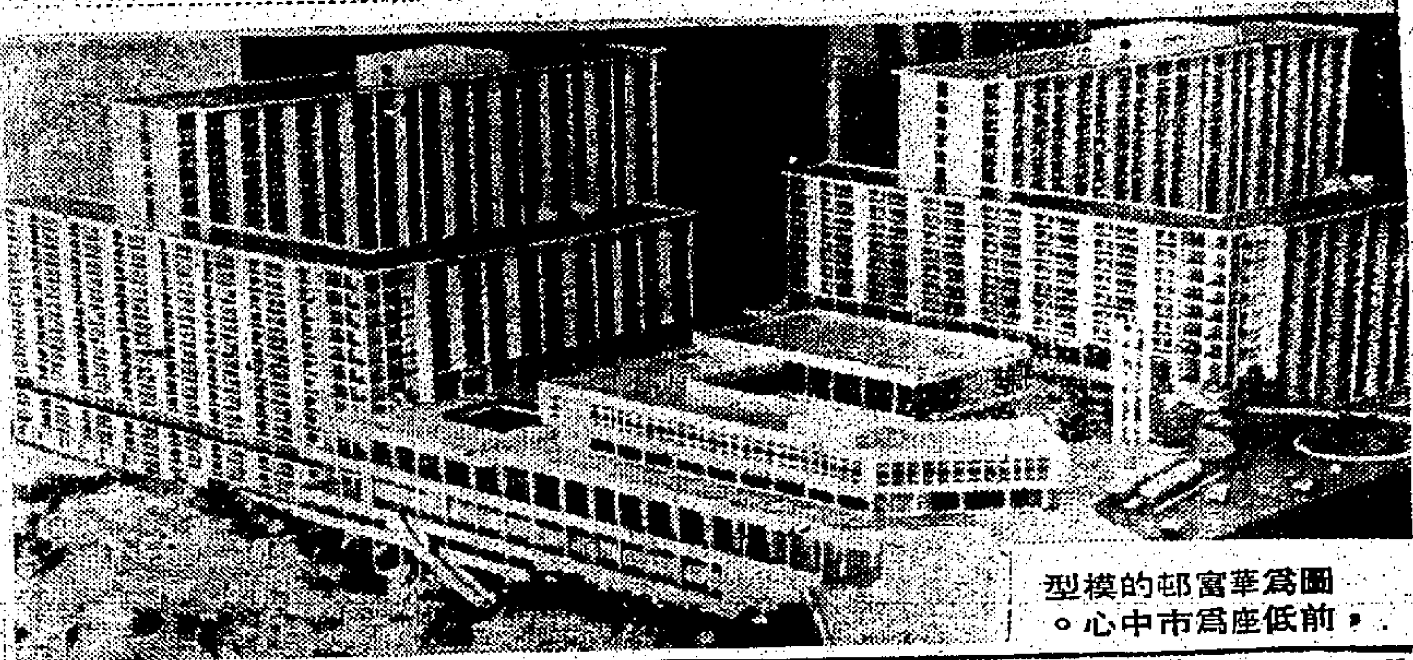
范氏稱：步行式市中心區之主要部份，包括有一座店舖，供行人使用之廣場，可由北面之巴士總站經過街道直達。故座廳西面有行人路可直達一座診所，銀行及商店。

在此等診所、銀行與商店均設於一幢住宅大廈同一水平線之樓下者，中有兩座高樓建築物，內設有商店十五間，及一座三層高之百貨公司。百貨公司在外形上似為[illegible]座廳之一個單層單位，聯繫店舖，樓上層將全部供作一間大餐室使用。聯對上之處，餐室與聯誼室則建於百貨公司之上面。

他又說：由於地形關係，可以在樓下對下之地方再建兩層兩面[illegible]，此次將可設一處理[illegible]球場及牛奶店或類似之戶內娛樂設備，對下則可設一青年中心或面積約五方千呎之家庭中心[illegible]。此等娛樂設施可與同一水平線附近住宅大廈之遊樂地方相連。

他指出：由政府設置之停車場可直通至一座三層高之停車場，屋宇建設委員會對於停車場下各郵局[illegible]之事，雖[illegible]，但考慮設一停車場，除郵局外，[illegible]住戶使用之外，實為此市中心區所必須[illegible]備者。

他說：樓下則在該座廳之下，車輛可從環路駛入，以便運送貨物，郵辦事處及圖書館將設於同一水平之一座大廈中。市政局圖書館事務委員正在考慮在此圖書館中提供溫習設備，以供該邨學生[illegible]使用。



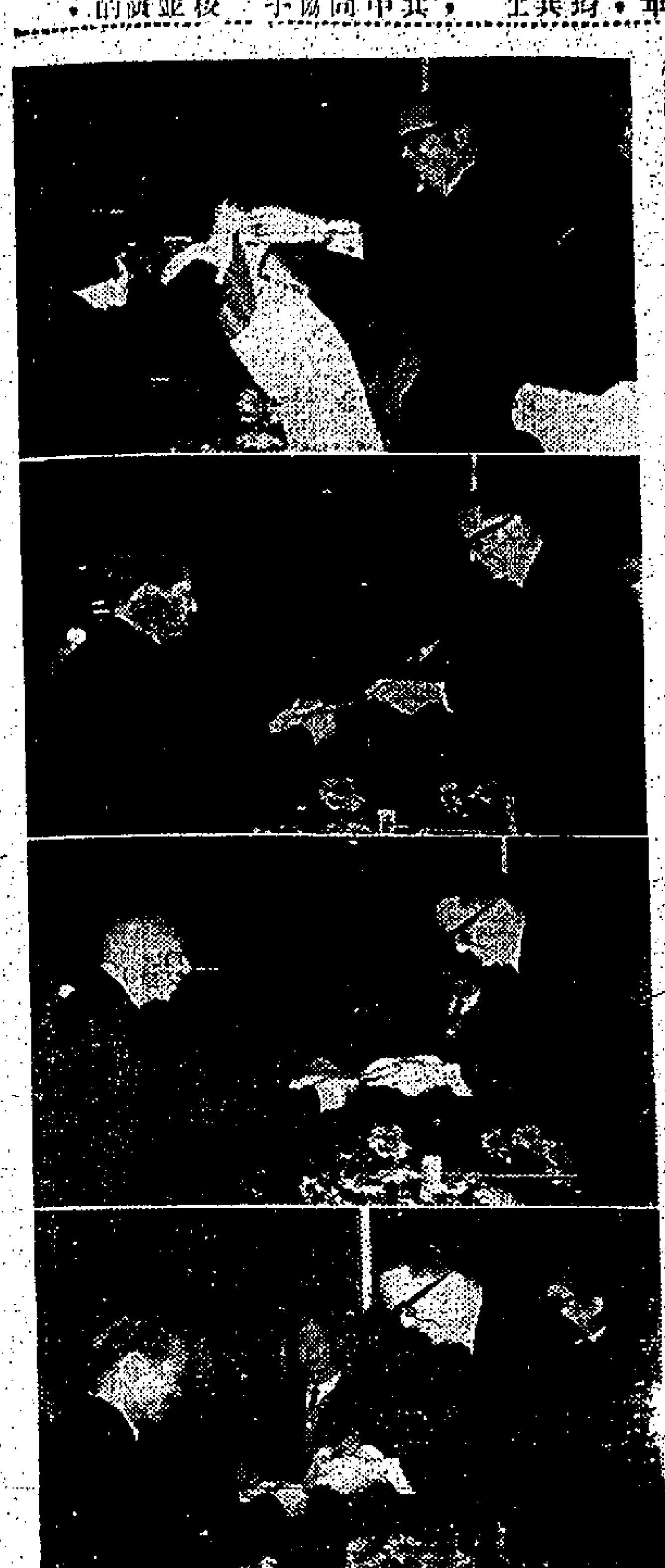
圖為華富邨的模型，前低座為市中心。

九巴禮讓運動 昨舉行頒獎禮

交通事務處長黎敦義主持

【本報訊】港九街坊研究交通問題小組委員會與九龍巴士公司聯合舉辦的「九巴員工及乘客禮讓運動」頒獎典禮，昨日下午八時，在旺角麥花臣球場隆重舉行，由交通事務處處長黎敦義頒發獎品。到觀禮嘉賓有副華民政務司何蔭璇、聯絡主任[illegible]、楊世光、東華三院主席林繼振、[illegible]等。

[illegible]



九巴禮讓運動頒獎 九巴員工與乘客禮讓運動昨晚舉行頒獎典禮。圖由上至下：㈠交通事務處處長黎敦義頒獎與冠軍環波。㈡黎敦義頒獎與真光女子中學代表祖應明。㈢售票冠軍冬生。㈣守閘冠軍陳發。

火燒鐵罐炙傷女兒 母親不准保釋

法官謂不管被告是否將要坐牢，該女童繼續由保良局管養。

【本報訊】由市政局主席裁判檢舉的九歲女孩被親母用燒紅牛奶罐炙傷嘴唇及面頰案，昨續在銅鑼灣裁判署與康納法庭審訊。法官對受害女孩的將來甚表關切，並向被告宣稱：不管被告是否要坐牢，女兒仍繼續由保良局管養，未予接納。

該案被告為受害女孩之母，上次在銅鑼灣裁判署與康納法庭審訊時，被告認罪，表示一時氣憤，遂傷其女。法官認為案情嚴重，下令取銷其擔保，將被告還押。法官昨日[illegible]社會福利署感化官調查被告的身世背景及驗醫生口供後，仍未滿意，再諭將案押候一週，待感化官再詳細調查[illegible]之傷痕是否永遠存於面頰後始行宣判。仍不准被告保釋。

被告婦人朱九明，五十一歲，小販，住大原街五十八號二樓。被控於上月十五日至二十三日之間，非法及惡意傷害九歲女童林秀英身體。

感化官昨向法庭表示：女童目前由保良局收容。法官諭元向被告宣稱：不管被告是否要坐牢，其女兒仍繼續由保良局管養。

被告一個成年兒子林貴鴻出庭申請領回妹妹（即受害女童）回家管養，表示他雖未結婚，但其一位長兄已婚，將負責管養妹妹。法官對此項申請仍未宣示決定。

女童昨由保良局帶上庭，指示法官跟前察看時，兩頰受烙創痕，呈現顯著條狀般紅色，計右頰三度，左頰四度，長約兩英寸。

曾經手檢驗女童的傷口之瑪麗醫院醫生應邀上庭作證稱：本月二十日他在瑪麗醫院檢驗女童林秀英，發現兩頰有幾度紅條痕橫透嘴唇，大約在一日之內受傷創，頸前部及臉上有瘡創痕，可能由燒熱罐子烙炙造成。法官聆訊後，認為被對醫生之口供極不滿意，乃下令將案再押候七天。

捕雀男子離奇失蹤 警隊搜尋多日未獲

【本報訊】元朗區發生一宗離奇失蹤案，一名以補鞋兼捉雀為生的男子，於十日前離家捉雀，一去不回，雖經警隊與鄉人聯羣搜尋多日，迄今仍無蹤影。

這失蹤的男子鍾煥興，四十二歲，增城人，十多年前來港，即住元朗大陂頭村八十二號木屋，有一妻及八子女，他每日均背負着一個玻璃補鞋箱，到元朗墟的大街小道上，挨戶幹補鞋的生意，但每隔三數晚，則到屏山區的田野間，捉田鷄或捉雀，以增收益，作為副業，十年如一日，向無意外。

到本月廿一日（星期一）那晚，他獨個兒持了一枝丈餘長的竹竿，一個與人體差不多高的蝴蝶網及一枝電筒，穿拖鞋離家去了，臨行前對妻子陳艷華說，是往屏山區的大井[illegible]。

[illegible]令就失蹤地點附近之流浮山警隊，開赴大井、鋼井一帶田疇、水坑，以至草叢山區處處搜尋，另方面則由元朗捉田鷄、捉雀[illegible]的鄉人，攜備大銅鑼、竹枝等物，加入搜索，但一直找尋了多天，皆杳無影跡，直至前（廿七）日警隊與鄉人始放棄搜尋。

他們最感奇怪的，就是鍾氏失足墮河落坑，但那枝丈多長的竹竿以及網、電筒、布袋等物，卻沒有發現的。[illegible]

[illegible]界，故一般人士有兩個推測：㈠他可能於捕雀時，一路追至失足落河而溺斃，屍體已飄出大海。㈡可能被人誘往中共區。[illegible]半小時可達，仍是一謎。直至昨日為止，鍾妻陳艷華表示還沒有接到她丈夫的消息和信件。

最成問題者，為這一家人，共有一妻八子女，最幼者出世僅五十天，長子[illegible]做油漆工作，每月收入百餘元外，全家生活費，皆靠鍾補鞋和捉雀維持，如今[illegible]何是好。

失蹤十天的鍾煥興

緊急啓事

大韓民國專賣廳出產眞正官庄高麗參，交由本會社委任東南亞各地殷實商號代理經售，三年于茲，因得風土之宜，功効卓著，有口皆碑，而品質包裝，日益求精，近更不惜工本，力求普及，故十二月十九日，一時以飛機包運，銷往台灣者達一萬四千餘斤，已見諸報章，至北韓出產之高麗參，則由朝鮮食料品輸出入商社出口，星馬香港均另訂有代理，近香香港某字號，惡意借用過往銷售歷史，專問蒐集以不正途徑走私進口之各種紅蔘以及類似品，恣意在香港加工修造，私庄香港製造之木匣鐵罐內，詭稱地道官庄，公開宣傳，欺天欺人，欺己，莫此為甚。

本會社為免惠顧諸位，遭受無謂損失，特再鄭重聲明，按眞正官庄高麗參已正式由大韓民國政府向香港政府就眞正高麗參之憑票，註册有案，茲就憲報之記錄，轉載如後，以昭信實，一應無 眞蔘 即「眞參」標識之高麗參，均係冒充貨，敬請留意選購，免受欺朦，如仍有疑問時，歡迎隨時前往各地大韓民國使領館詢問，便知眞相，此啓。

CLASS 5.

Application No. 336 of 1960. Application No. 336A of 1960. Application No. 336B of 1960.

Applications Nos 336, 336A and 336B of 1960. Korean Red Ginseng. OFFICE OF MONOPOLY, REPUBLIC OF KOREA, of No. 149, Tae Pyung Ro, Seoul, Republic of Korea—8th April, 1960. Address for service—The Consul of the Republic of Korea, Korean Consulate General, Hong Kong.

These three Trade Marks are to be associated.

These Trade Marks are deemed to be distinctive of the Applicants' "Korean Red Ginseng" in Hong Kong pursuant to Section 9 (1) (e), of the Trade Marks Ordinance, No. 47 of 1954.

Registration of each of the marks shall give no right to the exclusive use of the Chinese characters "眞蔘" (meaning "Genuine Ginseng").

OFFICE OF REGISTRAR OF TRADE MARKS.

ALTERATION OF REGISTERED TRADE MARK

Trade Mark No 317 of 1962. OFFICE OF MONOPOLY, REPUBLIC OF KOREA, of No. 149, Tae Pyung Ro, Seoul, Republic of Korea. This Trade Mark has been altered, under Section 51 of the Trade Marks Ordinance, No. 47 of 1954, to the following form:—

This Trade Mark is associated with Trade Marks Nos. 316 and 318 of 1962.

This Trade Mark is deemed to be distinctive of the Applicant's "Korean Red Ginseng" in Hong Kong pursuant to Section 9(1)(e) of the Trade Marks Ordinance, No. 47 of 1954.

Registration of this Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the Chinese characters "眞蔘" (meaning "Genuine Ginseng") and "佳".

大韓民國專賣廳委任高麗參指定販賣人

高麗人參興業株式會社

代表理事孔鎮恒敬啓

地址：漢城特別市中區茶洞七一番地

一九六五年十二月卅日

九龍殯儀館大門對面行人路上，擠滿了看莫愁出殯的觀衆。

化粧後的莫愁遺容

滄桑歷盡千古埋愁 莫愁入土爲安 群星淚灑靈堂

逾千影迷爭看致祭影星

【本報訊】「夭如紅顏，翅泪碧海，滄桑歷盡，千古埋愁。」這是莫愁靈堂上的一首輓聯。昨日下午，這位不幸服毒身亡的艷星莫愁，已被一抔黃土長埋地下了！

莫愁殯殮前，九龍殯儀館大門對面，行人路及附近一帶，一早便擠滿了逾千多名男女老幼觀衆，幸警方早已安設好鐵欄，並加派廿多位男女警員維持秩序及交通，使秩序不致混亂，這些觀衆多爲看致祭莫愁的國粵語明星而來的。

莫愁的靈堂前擺着一束用白綿帶綑着的白劍蘭花，是莫愁的三個子女所供奉的，上面寫着母親大人安息，孝男譚恕、譚想，孝女譚慰。這三個兒女及莫愁的前夫譚濟安，前晚整夜一直在靈堂守孝。

在靈堂上擺着無數鮮花及輓聯，其中有一個花圈是莫愁前夫譚濟安的髮妻譚李佩銘所送，上面寫着：「國妹妹靈右，姊譚李佩銘敬輓。」據譚濟安對記者稱：「李佩銘是他的髮妻，她們于一九四〇年在重慶結婚，生有兩子。」昨年約十七八歲次子亦穿禮服到靈前拜祭。

莫愁遺體於昨日下午二時在九龍殯儀館大殮，二時十五分，靈柩移出靈堂前，由各到祭親友一一瞻仰後，三時正辭靈出殯，靈柩由四位明星及四位女友扶靈，移上柩車，然後直駛往新界青山安葬。

紅星助理後事 青山長埋艷骨

莫愁生前友好丁寧、江虹、容蓉、甯霞與國泰機構人員，昨日上午十時許便到了殯儀館辦理治喪事宜，丁寧、江虹、容蓉與甯霞先向靈堂行三鞠躬禮後，並各上香一注，哀悼故友。各人都不禁黯然流淚。

陳厚、樂蒂夫婦及國泰一群新進女星李珠珠、沈月華、孫琦、陳青、張慧嫻、曾慧、李芝安、陳曼玲等亦陸續到來致祭。陳厚吊祭後隨即離去，據他表示要趕回邵氏拍片。

中午過後，國粵語電影圈的男女影星紛紛相繼到達致祭，特莫愁致此藝名的導演陶秦，亦匆匆致祭後便離去。

至下午二時，莫愁遺體舉行大殮，樂蒂、江虹、丁寧及其他幾位莫愁女友，扶着莫愁的三個兒女進入靈堂後面，親視含殮，一時悲愴哭聲頓起，更使靈堂內增加悲哀的氣氛，女星張仲文、杜娟、顧媚等亦隨入靈堂後面，一睹故友入殮情形，當她們從靈堂後面出來，還以手帕掩面，啜泣不已。

兩子一女 隔棺吻別

莫愁的靈柩刻着「江蘇王麗貞(莫愁)女士之靈柩」字樣。

莫愁入殮後，她的靈柩隨即移出靈堂前，由各到祭親友列隊輪流瞻仰遺容，至三時辭靈，最後由莫愁的兩子一女，向兩着遺體前的玻璃，吻別已故慈母，於是便蓋棺出殯，由樂蒂、江虹、容蓉及莫愁的四位女友扶柩，步出大門外移上柩車，她的大兒子譚恕則捧着慈母的遺照放於柩車前。

青山綠水 墓地清幽

莫愁靈柩移上靈車後，隨即出殯，駛往新界青山安葬，大部份前往致祭的影星、親友以及國泰機構香港公司的同人，均分別乘車送至墓地。

莫愁卜葬在青山的山腰，墳地位近翠山綠水的青山灣，山腰一帶柏有翠勁的針松，過風則松濤起落，環境清幽。

下午四時卅分左右，靈車沿公路直駛達山腰，四名仵工把靈柩抬到墓地，墓穴經已挖好，靈柩放到墳穴時，丁寧、樂蒂、江虹和莫愁的友好，都忍不住低聲抽咽。她們都先後的將鮮花抛在棺面，最後是莫愁的三個子女把擺在靈堂前的那束白劍蘭放在棺面的中央，再由親友撒一把坭土在棺上。

黯然消魂者，唯別而已耳！何况是「死別」？在場的人，包括親友、朋友、維持序的警員，採訪記者，甚至沿明星的人，都緘默起來，在一片愁雲慘霧籠罩下，墓前響起了女尼的誦經聲和法器的敲擊聲。冥鏹的灰燼，隨着微風飛舞，在天色漸漸灰暗下，黃土終於掩却了銅棺，莫愁——終於擺脫了塵世間千絲萬總的愁了！

一代影星 入土爲安

莫愁安葬青山，據說是她生前與一羣明星前往青山寺旅行時，便說過喜歡這個風景幽美的地方，因此她死後，友好便依照她的意願，把她安葬在那裏。這塊墓地是屬於青山寺的產業，於莫愁去世那天，由江虹母親前往該寺洽商購買價值三千元。莫愁的墓碑，仍由她的兩子刻立，墓碑刻着：「譚母麗貞之墓，子譚恕、譚想泣立。」

莫愁已入土爲安，一抔黃土，千古埋愁，這一位藝海艷星，祗給人留下一個幽感的回憶！

正如廿三屆香港工業出品展覽會宣傳部長黃桂軀云：「莫輕他枝頭風流，独臨工展宣務，隔夕曲終人不見；愁聽是芳心寂一宵，謊稱深閨仰樂，花落永流紅。」黃也自輓：「貌艷如花，命薄似紙，銀河落，誰憐斯人。」

前往致祭及致送花圈者有：李翰祥、王天林、羅月娟、唐煌、何鹿影、田青、王琛、阮達三、陳厚、姿莉、曾江、江山、田鳴恩、范傑、范麗、顧媚、黃曼、張揚、張仲文、杜娟、歐嘉慧、夏娃、孫成、張陶然、紅薇、蕭湘、榮、居光啓、尤敏、王萊、林翠、賀賓、黃奕雲、林靜、陸京、紅、梁苛、張沖、秦羽、黃桂、居梅卿、羅天健、林鳳、譚永安、高奇、鄧賢、嘉玲、姚武麒、畢寶瓊、蕭芳芳、黃宏夫婦寧、樵視生、健傳、方夷光、張翠英、葛蘭、方逸華、王引、王豪、丁蘭、陳燕燕、李湄、王萊、藍娣、龍繩勳、張千里、沈重、邵翠心、李樹莊、邵維錫、佩卿、李德卿、何藩、許金漢、爾光、梁風、林永姿、趙雷、石英、凌波、郭純良、朱旭華、文石凌、翁木、蘭、易文、鄭文懷、沈雙、李厚襄、金峯、錢萬里、任、潔、鄧碧雲、秋楓、泰、李源華、嚴俊、陸婉、婀、機構朱國良、翁當慶、馬、進福民、黃也白、王、羅以國聯影業公司、蘭、港九電影戲劇事業、自由總會、中華廠商聯合會、黃燕鈴、林根成、蔡窈閣、邵氏兄弟香港有限公司、太平洋行孫采樞、瑞士芝柏裘廠富德力、新界鄉獵局、香港琴行資美露、明星電影公司等。

長憶知己淚千行 (上)莫愁大殮後，生前友好樂蒂、江虹、丁寧坐在孝子孝女後面啜泣不已。(中)前影后尤敏及女星林靜、王萊、林翠(右起)致祭。(下)莫愁的遺孤(右起)譚恕、譚慰、譚想，穿上孝服在靈堂守孝。右爲她的前夫譚濟安。

命名不喜秋心冷 何處人間見莫愁

莫愁——多古雅質樸的名字？但却好像給她帶來不幸。

莫愁，在變選爲香港小姐季軍後，即進入邵氏，導演陶秦給她起了個藝名——莫秋心。可是，她似乎不愛秋的爽朗，而偏要「少年不解愁滋味，爲賦新詞強說愁」的，把秋、心兩字合而爲一「愁」字。

「莫愁在何處，莫愁石城西；艇子打兩槳，催送莫愁歸。」

莫愁——多爲識的名字。「舊唐書音樂志」載：石城有女子，名莫愁，善歌謠，故有「莫愁在何處……」之歌。石城即今湖北鍾祥縣，縣西有莫愁村。又梁武帝有歌：「河中之水向東流，洛陽兒女名莫愁，莫愁十三能織綺，十四採桑南陌頭，十五嫁爲盧家婦，十六生兒字阿侯。」

古之莫愁，雖然沒有正確的史實記載，但從以上歌謠，想見她是一位才女而垂名不朽。今之莫愁，雖已在一抔黃土之下，但她的影子則永誌在影人的心坎裡。

莫母今晨由台來港 指愛女死因 受男友欺侮

【台北廿九日中央社電】莫愁的母親王方靜英說，她將于明天上午坐民航公司班機前往香港，處理莫愁喪事，并查究她自殺的原因。

王方靜英于今天下午在台北市樂而康餐廳舉行記者會，她說：「莫愁的自殺，一定是受了男友×××的欺侮。」她說：莫愁是一位率直、忠厚、重情感的女孩，在香港與前夫譚濟安離婚後，由於身處異鄉，孤零無依，×××在其情感最脆弱的時候乃得乘虛而入，以至同居。莫愁對他的感情，一直是專一的，但是×××得到目的後，兩年多來不時給予莫愁精神上的虐待。她也把莫愁與前夫離婚的原因，歸咎於×××。她說：×××與莫愁夫婦在一個私人場合認識以後，便從中挑撥，以致使莫愁夫婦離婚。

大頭裝畫眼線配藍衣飾

經細意化粧後 莫愁艷麗如生

【本報訊】一抔黃土昨已把莫愁長埋了。她入殮時梳大頭裝，畫眼線，戴藍花，穿藍旗袍、藍鞋和挽藍手袋，看來栩栩如生。

關於莫愁遺容的化粧，昨曾引起一些輕微的爭論。莫愁生前的圈友說，化粧時應給她梳一個龍鳳髻的，並且插上她生前喜歡插在鬢邊的藍花。

但殯儀館的化粧師鄭金枝女士却以「專家」的意見認爲：莫愁死後更見消瘦，實不宜在頭上挽髻，所以要替她梳成一個大頭裝，再插上她所喜歡的藍色絨花，會使人覺得「更好看些」。

又有人謂在面部化裝時，應爲她塗上藍色的眼蓋，以符合莫愁生前對化裝顏色的喜愛，因爲活生生的人塗成藍色的眼蓋，已須因時而施了，何況死後的她？所以，化裝師就決意爲她描藍眼綫，看起來可更「像生」些！

此外，由於莫愁的遺體經過剖驗，附另部位是自頸下直落，事後雖經縫合，但仍有痕跡，所以化裝師又爲她穿上一件高領裝，以資掩藏一下。

莫愁昨天入殮時所穿的是一襲藍色的旗袍，藍色的鞋和藍色的手袋，外罩一件銀絲描金花的長褂，頭插一朵藍色絨花。

臉上經過細意的化粧後，看來還保持生前的一番麗質，祇是上唇略縮，但仍沒有影響她安詳的神態。幾位影迷乘紛亂中混入瞻仰遺容，事後說：「莫愁看來像熟睡哩！」

李芝安闢謠 莫愁自殺原因與「聊齋」無關

外間又傳說國泰機構拍「聊齋誌異」下集，原定莫愁爲主角的，後來因爲她向台弄文與，而公司便把這個主角的職位讓給了李芝安，這也是促成莫愁自殺的原因。但據李芝安昨天對記者稱：這種傳說並非屬實，「聊齋誌異」下集的主角，公司早已定下她爲主角，並非是莫愁赴台才把主角的職位讓給她的。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩北風，晴，與昨日相同。其後陽光普照，氣温：昨日最高爲華氏表六七·六度(攝氏表一九·八度)，最低爲華氏表五七·六度(攝氏表一四·二度)。今晨零時室內氣温爲華氏表五十八度(攝氏表十四度)。

高潮：上午零時卅二分　下午四時四十七分

低潮：上午八時廿分　下午七時四十九分

殯葬費用近二萬元 男友楊某支付

【本報訊】莫愁的殯殮費用，據說包括墳地及靈柩在內，幾達二萬元。據透露：這一切費用都是由她的男友楊君付出的。

艇戶食鷄泡魚 廿二人中毒 一男子不治

【本報訊】二十二名水上居民，昨在青山灣一艇上食「鷄泡魚」中毒，全部被送伊利沙伯醫院救治，廿二人中有一名男子因中毒較深，於抵達醫院時經已不治斃命。

死者名：黎成根，男，六十五歲。中毒者有：黎華有，男，廿三歲；黎均，男，六個月大；黎根，男，三十五歲；黎官，男，八十一歲；黎勝，男，七歲；黎仔，男，七歲；黎添，男，十二歲；黎本勝，男，四歲；黎福全，男，七歲；黎東，男，十三歲；黎佩仔，男，六歲；黎金妹，女，六歲；黎心，女，四歲；黎宜好，女，十七歲；黎彩，女，十四歲；周生，女，三十歲；黃紅娣，女，三十二歲；黃天娣，女，廿九歲；黃嬰七，女，五十八歲。另一姓名不詳。

他們全家住在青山碼頭第二八八號艇，昨下午六時煮一鍋「鷄泡魚」當晚飯餸菜，不幸發生此宗中毒事件。

港巴溢利三百餘萬 定購新車九十輛

顏成坤檢討廿年來發展 車輛增加達九倍客位多十三倍

【本報訊】中華巴士董事局主席兼總監理顏成坤昨在該公司年會中宣稱：該公司本年溢利三百六十餘萬，收入不遜色於上屆。他說：在本港經濟動盪中，中華巴士公司仍能在穩定中發展。但顏氏指出：由於該公司將來必需擴展所費不下一千三百萬元，這恐怕不是現在經濟環境所能負荷的。

顏成坤指出：該公司在戰後二十年來，車輛增加，計由一九四七年之四十七輛至現在(本年度結算日)之四百二十七輛，(計至今日已達四百六十輛)，客位容量爲一九四七年之一千八百九十一人，增至現在(本年度結算日)之二萬四千三百九十八人，(計至今日則已達二萬七千零一十八人)，車輛增加達九倍，客位增加十三倍有奇，與全港人口在一九四七年之一百八十萬增至現在未足二倍半相較，相差甚大，即以過去五年內相較，本公司全部車輛之客位容量，由一九六〇年之一萬一千八百七十八人增至本年度結算時爲二萬四千三百九十八人，計增百份之一百零五有奇，而本屆十二個月內，亦增加百份之十九點二。惟是工資之增加亦至萬人，由一九四七年至一九六五年，甚鉅增加將逾三倍，只以最近增加薪每日一元而論，每年增加開支約達一百五十萬元，又因管理排隊秩序而增加之副站長一項，每年增加開支亦逾約三十萬元。

顏氏說：本屆年內計仍共增加巴士卅九輛，而另有卅七輛，亦已裝配完竣，經日派出加入各幹綫行駛，以增密各綫班次而利便上班下班乘客，縮少中途候車時間。查本年度各綫乘客，已由去年之一億五千二百萬客次增至一億六千二百萬客次，計增百份之六點五，行車里程亦由去年之一千五百萬英里增至一千五百五十萬英里，計共增百分之三點三。

該公司擴大爲乘客服務而陸續添購新車，截至本屆結算時止，已付出購買新車款金五百四十五萬元，連同已訂約添購之雙層巴士十輛，及單層巴士二十輛，又須增加三百萬元，另有再行增加定購之六十輛，該款約五百五十萬元，倘未計算在內，計共定下巴士九十輛。

該公司將在柴灣計劃興建可容巴士三百輛的車廠及停車場，屆時之建築費用，預料將在三百萬元以上。除此以外，尚有北角、鳴昵利街、柴灣、渣飛路四個總站，均將陸續興建站長室、休息室、食堂、及厠所等，以謀員工福利。上所述，均爲該公司必需的擴展，所費不下一千三百萬元，恐非現在經濟環境所能負荷，此則爲董事局所仍須盡力設法克服者。

該公司本年度結算溢利爲三百六十一萬三千二百九十一元，較之上屆尚無遜色，上屆滾存額及經屆限期仍未領取之股息，共逾四百五十九萬三千六百七十三元，除撥董事花紅外，撥派股息每股三元七角，共一百九十四萬七千七百九十一元，撥公積金一百四十萬元，共達三百五十二萬八千四百五十六元，餘款一百零六萬五千二百一十七元，撥入下年度計算。

顏氏報告畢，隨由董事錫光和議通過，繼選舉董事，由黃潤新提議照舊選出黃仁、顏深略、顏傑強三位董事連任，顏傑強提議照舊復聘畢馬域會計公司爲核數師。

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三〇九(309)號鎖匙一條特此聲明作廢

一九六五年十二月卅日

專營首飾批發出口

14K金鑲寶石，翡翠，松石，瑪瑙等各款式戒指，耳環，手鈪頸鍊，珠扣，掛件，袖扣，呔針，吊墜。

具有中國工藝之優良傳統風格

品質優良。製作精緻。成色標準

常備現貨。售價公道。歡迎參觀

備有七彩目錄。函索即寄。歡迎外埠經銷

香港華瑞有限公司 九龍彌敦道39號二樓 電報掛號：1177 電話：665347 664425

定金一成

分期不計利息

1. 馬頭圍道288號
2. 長沙灣道263-267號

一梯兩伙 · 面積特大

向正東南 · 交通利便

大昌建築有限公司

中環大廈一一二三號室

230139 · 230130

慶祝本行五十四週年紀念

54th ANNIVERSARY O.E.C.

酬謝顧客 大減價

西德名廠

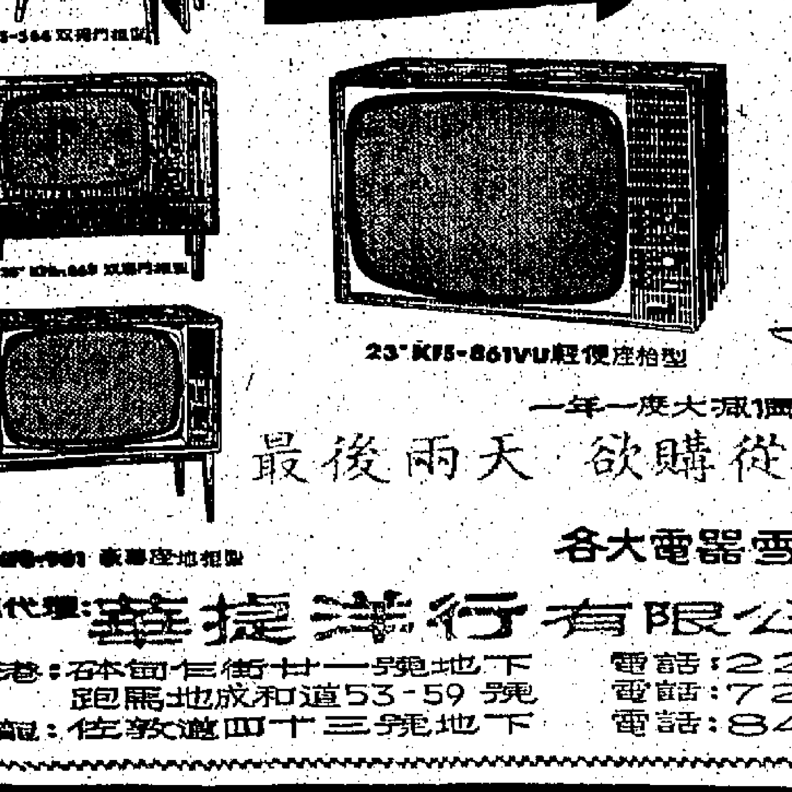
KAISER 凱旋牌

23" 25" 27"

全世界最名貴電視機

原價 $1,550 特價 $1,250

按鈕控制開關 魔術鎖匙



革命性設計 全港獨有

一年一度大減價

最後兩天 欲購從速

各大電器雪櫃行均售

總代理：華捷洋行有限公司

香港：砵甸乍街廿一號地下 電話：224790

跑馬地成和道53-59號 電話：725055

九龍：佐敦道四十三號地下 電話：840345

比利時紅腰桶

栗膠

總經銷：益和源有限公司

電話：四四一九三八 四三七二四二

現貨定貨．批發零沽．一律歡迎

雲峯花園大廈

銅鑼灣天后廟道

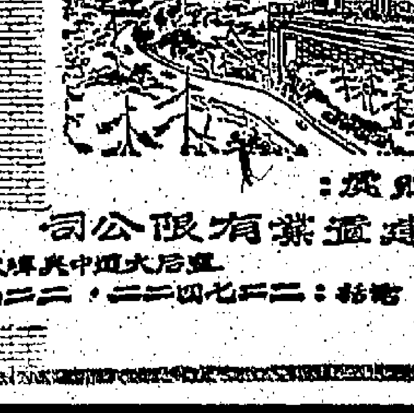
快將入伙

本大廈設有電梯直達．平台．又汽車可到門前．無需徒步跋涉．

前瞻海景 盡入眼簾

林楓爲語 心曠神怡

分層出售 分期付款



洽購處：安華置業有限公司 東建置業有限公司

皇后大道中華人行大廈五〇八室

電話：二二七四〇二二，二二七四一一一，二二三八一七

賭檔爆炸案 兩人判死刑

陪審員會商兩句半鐘，一致裁定罪名成立。

【本報訊】九龍賭檔爆炸案，首次被告劉培及魏毅，昨經陪審員一致裁定謀殺罪名成立，法官隨即披上黑紗，判兩被告以極刑。

兩被告被判時立於犯人欄內，神色自若，若無驚惶之色。首被告劉培更將雙手扣緊胸前。

主審法官高院副按察司史告勞，於昨日上午開始綜述案情，引導陪審員判案，至下午十二時半完畢，陪審員隨即退庭商議，凡兩句半鐘，至下午三時再出庭回報如上述。法官除向各陪審員致謝後，並謂可免役五年。關於兩被告所被控另兩宗案，法官命於押候下月份開庭案中，以待律政司決定。

此案由高院副按察司史告勞審訊，被告男子：㈠劉培，卅五歲；㈡魏毅，五十歲。兩被告均東莞人，被控於本年九月廿一日，在九龍地區謀殺男子。首被告由高露雲律師樓轉聘劉榮光大律師代表辯護，政府檢察官麥道高主控。陪審員四男二女組成。

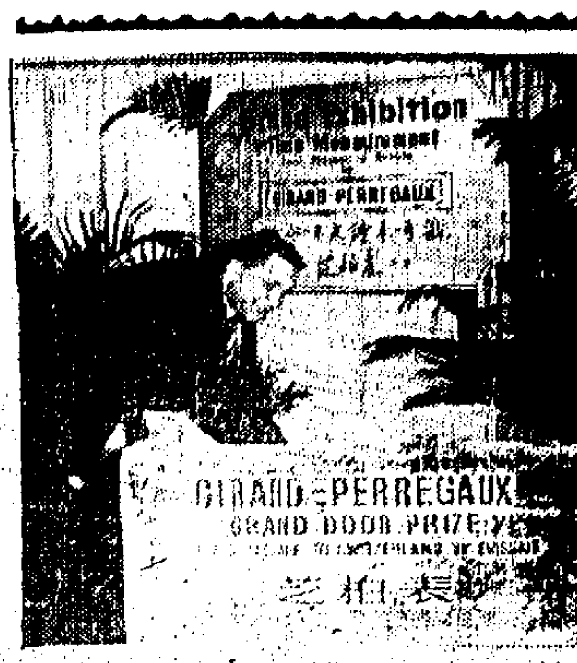
巴籍看更人命案 證人供述死者被毆經過

事前首被告曾提出警告 如不辭職會被殺死

【本報訊】新蒲崗工廠大廈巴籍看更人毆斃命案，昨續在高院由副按察司貝理斯審訊，由被控的死者同僚阿拉迪連供述他當時與死者一同被另一巴籍男子圍毆情形。

此案因控方證供未完，官諭押候今續訊。

被告五人，均為巴籍看更人。



芝柏表展覽會閉幕，由蘭杜抽特獎。

今古未來表展 昨夕圓滿閉幕

幸運觀眾獲贈瑞士航空公司機票一張。

軒尼詩道友蘭餐室 幪面賊潛入爆竊 斬傷看更人逸去

四方街三樓宇 被宣佈為危樓

熱心讀者續捐助 司機蔣祥華遺屬

澳門基督教恩慈院員生參觀本報後在門前合影。

澳門恩慈貧生參觀本報

【本報訊】澳門基督教恩慈院員生卅餘人，昨日下午由該院院長余素恩英率領，前來本報參觀。由本報人員引導及講解本報各項新式設備及各部門工作情形，並答覆各生提出問題。

鐘聲社昨舉行 金禧七喜大會

華民政務司麥道軻主禮致訓

蘇婉儀　徐淑明

攤位裝飾比賽 昨舉行頒獎禮

由何禮文夫人主持

港人用港貨運動 盼政府領導提倡

廠商會明年開始推行

工展紅A晚會 今晚舉行

紅星紅伶主持演唱 攤位特設購貨抽獎

徐淑明蘇婉儀 參加競選工姐

工展攤位小姐歌唱比賽 淘大梁碧君獲冠軍

亞軍三天堂陳蘇珊 季軍權記徐淑明

男子被控一 兩年前運毒

東亞銀行經理 李冠賡榮休

該行設宴歡送

高美洋行經理 郭約翰調任

保良局預祝 新年遊藝會

婦孺盡一日之歡

心理衞生會 定期會議

小白龍外景完成 方盈張燕昨返港

宋母林太夫人 今日舉殯

聞

先夫林成府君痛於公曆一九六五年十二月廿七日上午六時一十分在寓內壽終正寢，積閏享壽六十有二歲，遺體奉移九龍殯儀館治喪，謹擇本月三十日下午一時半大殮，同日下午式時止出殯，由該館發引至深水埗東京街辭靈安葬荃灣華人永遠墳場，哀此報

未亡人 林黃瑞逢　孝子 漢榮 漢華 泣告

治喪處：九龍殯儀館楓樹街一號A

電話：八〇九四式九　八〇九六式九

德國最新特效 消痔丸 (VENCIRSULF)

頑痔消

止痛 止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

主治：外痔，內痔，老年頑痔，痔發炎，劇痛，痔潰瘍流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛

德國卡爾大藥廠出品

伊人恤

工展期內·另一貢献

每件4.80起

學生恤"两件"送書包一個！

另增設....獎學金（五位）

（祇限小學）

工展特大攤位

辦法

由即日起，凡購學生恤者，請將發票保留，以備作領獎憑證（認票不認人）

定一九六六年公開抽獎，將所有售出學生恤之現沽單底混合，抽出五份（即五份獎學金）

凡一般私立學校及一般津貼學校學生中獎者由敝廠代交學費一季（半年），如官校之學生中獎者，除代交該學童學費一季外，並贈送該學童校服分冬季及夏季各兩套。

門市部：
1. 香港德輔道中三十二號
2. 香港新恒生銀行大廈地下
3. 香港德輔道中一四二號
4. 香港銅鑼灣軒尼詩道五二九號
5. 九龍旺角彌敦道六二四A號
6. 九龍旺角彌敦道五八〇號C
7. 九龍旺角彌敦道七二四至七二六號

郵寄猥褻照片函件
分別給太太小姐　男子被判罰千元

【本報訊】四十一歲男子分別郵寄一些淫褻性的照片及信件給幾位太太小姐，昨在中央裁判署被控五項郵寄不雅文字及淫褻相片與女性的罪名，被告認罪，結果法官判處他每罪罰款二百元，即合共罰款一千元。

被告男子胡榮森，四十一歲，報住俞巴利道。被控五項罪名如下：㈠本年十月廿三日，郵寄一些淫褻性的照片給阮太；㈡同日郵寄一些淫褻性的照片給鄭小姐；㈢本年十一月二日郵寄一封內容不雅的信給鄭小姐；㈣同日郵寄一些淫褻性照片給阮太；㈤本月十八日，郵寄一些淫褻性照片給姓朱及姓楊的女子。

主控該案帮辦指出：上述幾名事主女子於上述日期分別收到控罪中所述的相片及函件，至聖誕期中，她們又分別收到被告寄來的聖誕咭，在對照之下，她們發現所收到照片及函件與被告的字跡相似，乃報告警方。

本月二十八日，警方人員拘獲被告，在查詢下，被告承認了控罪中的事實，乃將他落案檢控五項罪名。

東華三院救護車司機反對減薪金
林繼振解釋原因　與政府醫院劃一

【本報訊】十五名現職東華三院救護車司機，日前聯名致函公函，指稱院方事前稍無明文通告，而於本年十一月底個別將一律減薪四十元，因此全體拒絕接受領取被減薪之該月份薪金，以候合理解決，並請求院方能一視同仁和呼籲社會人士主持公道。

本報記者以上述消息詢問東華三院主席林繼振，據稱：有關該院救護車司機減薪一事，是最近由該院總務委員會部份委員提出而決定的，他們認為三院的薪俸是由政府資助的，故該院職工應與政府醫院相同，而目前該院救護車司機的薪金，比較政府醫院的救護車司機為高，故應調整。此議雖經三院董事局多次反對，但終被通過，目前各救護車司機的薪金……四十元。

林氏指稱：三院直轄局對該事情繼續進行……院方將盡力謀求合理解決的。

林主席並說：他們的做法雖然不合院規，但這是三院內部的事情，應由三院自理。他們研究解決的辦法，並會向各救護車司機說明，希望他們提出意見，然而他們未曾向主席或董事局提出意見，也沒有正式公函，而今卻聯名向各處投遞「傳單」，如此做法，是不合院方規例的。

青年女鋼琴家馮婉嫻

青年女鋼琴家馮婉嫻
定期舉行音樂獨奏會

【本報訊】一九六六年第一個個人音樂獨奏會，將於一月十五號晚九時正舉行，担任香港留學奧國回港之青年女鋼琴家馮婉嫻。馮小姐於香港出生，曾為聖保祿女校高材生，並從名鋼琴教師士朗夫人習琴，一九五六年起，參加香港校際音樂比賽，均獲優勝獎狀。

棉總幹部講習班
舉行結業典禮

【本報訊】非洲區紡織工人聯合會與香港棉紡業聯工總會聯合舉辦之棉紡工會幹部講習班，經四個月期之課程，課程全部已告完畢，前日在荃灣棉紡總會所由港九工團聯合總會主任委員何康主持結業典禮，儀式於上午十時開始，首由棉總主席號琥主席致詞，勉勵全體學員以致用，肩負推進工會會務之艱巨任務，並由工總何主任委員致詞，謂：訓練班之成功，非徒地區前香港之工運情形與今後努力之途徑，並勉勵學員為香港自由工運而奮鬥，。繼由學員領袖代表致謝詞，並由各學員代表，向本由學員代表致謝詞，並由學員獻紀念品，並由學員代表致詞，作今後努力工作，以報答僑胞寄望，務努力工作，以報答培育之雅意。

捐血招貼比賽成績評定

獲選香港紅十字會捐血招貼設計比賽冠軍的梁文價的作品（右上）以「健康者的血——病者的生命」的標語最具創作性，圖從中病者的手顯出了需求，健康者的手顯示出力量，而兩手之間的那滴鮮血，則表現了「捐血」的真義。亞軍（左上）是黃維國的創作。「捐一滴血，救一條命！」的標語和紅血上，吐露了捐血者的誠愛和需求者的渴望。季軍（右下）作者莫家駒，和殿軍（左下）梁席朗的創作，其標語及祖意，均能表現出病者對血的需求和捐血的意義。

聯合書院校友會
推張焯昌任會長

【本報訊】香港聯合書院校友會為促進會務，自本屆起增設正副會長，并經第二次理監事聯席會議通過推選張焯昌為首任會長，會務副會長。茲將該會各部門新職員名單列後：

會長張焯昌，副會長……；理事長……、副……何其森；主任秘……

傅利沙贈簫　傅利沙代表贈簫予警察樂團。中為該團指揮文理女士。

警察樂隊
在公園演奏

【本報訊】香港警察樂隊將於下月二日下午二時至四時在維多利亞公園舉行露天音樂演奏，屆時如天氣不佳則作罷。演奏之樂曲，將有精選輕音樂及進行曲。場內設有免費座位，市民可入座聆聽演奏。

傅利沙代表英樂器公司
以名貴銀簫一枝
贈青年管絃樂隊

【本報訊】香港青年管絃樂團，昨日中午十二時半，在九龍巴富街官立中學禮堂接受香港學校音樂協會主席傅利沙代表倫敦BOOSEY與HAWKES樂器及出版公司，頒贈價值港幣千元的銀簫一枝予該團，由該團團員陶中一代表領受。

該團於一九六三年四月由香港學校音樂協會主辦，並由三十二個國籍的青年學生所組成，先後曾公開演奏，均獲好評。今年聖誕假期中，該團七十多位團員，自願放棄寶貴的時間，來參加由該團指揮文理女士主持的假期練習，並準備於明年二月十九日下午八時，在大會堂音樂廳作第三次的公開演奏，節目有韓德爾的作品及「賣花女」。

沙小姐是次之鋼琴獨奏會為其回港後首次公開演奏，門劵為普及起見，訂三元（學生票）、五元、十元及十五元等，已於卅日利舞台及通利琴行代售。

馮小姐之鋼琴門下研習多藝，一連六載，至去年秋，由其師保薦，考獲英皇家音樂院鋼琴教授文憑及教師文憑，同期考生祇得三人，馮小姐即為其一……

黃大仙清潔運動
定期舉行頒獎禮

【本報訊】黃大仙區清潔運動頒獎典禮，將於明年一月六日在黃大仙社區中心舉行。

參加清潔運動比賽者有黃大仙、橫頭磡、東頭及老虎巖等新區之居民。獲得獎品與錦旗者有在運動期間保持最大整潔之清潔模範住戶，及每一新區最清潔之大廈。

在頒獎典禮時，將由市政局議員李耀波向大會致詞，然後由市政局主席吳德，徙置事務處處長巴碩，市政局議員林思顯及張永賢頒發獎品。

此次清潔運動係由市政局與黃大仙街坊福利會聯合主辦，由本年十一月廿七日至本月五日止，在黃大仙、東頭、橫頭磡及老虎巖等新區舉行，成績空前美滿。

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺。短波：三九四○千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，節目預告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況簡報。三十分，天氣報告，本週農產品市情，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答，粵曲。九時，僑樂價格報導，天氣報告，二十五分，時裝閒話。三十分，潮語新聞，特別報告。二十五分，音樂。十時，粵語新聞，特別報告，天氣報告，三十分，重播兒童節目，藝術歌曲。十時，粵語新聞，特別報告，天氣報告。四十五分，點唱節目。五十八分，烈傳」。四十五分，天氣報告。一時，粵語新聞，今錄牛豬批發報導，故事「洪恩官二時，今錄牛豬批發報導，故事「洪恩官血戰羅浮山」。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。三十分，電影故事「真本紙字天書」。三時，大寨中座博物館。八分，天氣報告。四時三十分，重播名著「老古玩店」。五時，時代曲，粵曲。五十五分，天氣報告，五時，國、潮、客語新聞及特別報告，今日工展，粵曲。七時，校際常識問答比賽。三十分，時事實錄。五十分，一週趣事提要，天氣報告。八時，工展遊客點唱。○三十分，粵曲。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，名著「老古玩店」。三十分，短篇廣播劇「夢筆生財」。十時，五羊曲苑。十一時，時代曲。○十五分，重播文獻故事。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。○十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。○三十分，社會小說「賭棍世家」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，直播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

進行曲，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授，世界之窗。八時，新聞報導，天氣報告，三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四時三十分，金石良言。九十分，街市行情。四十五分，錄轉港台新聞簡報。十五分，時代曲。三十分，兒童歌曲。四十五分，空中問答，潮曲，一時，通俗故事「七殺碑」。三十分，專語流行曲。十二時，粵劇。○二十分，點唱。三時，人間世「花燭夜」，三十分，潮語流行曲。四十五分，社會服務。三十分，祝婚祝壽，金台及中文電視節目報告。四十分，電影故事「無字天書」。五時，兒童長篇小說「小品」。十五分，俠義故事「倚天屠龍記」。三十分，倫理小說「雨後斜陽」，四時，西曲。三十分，俠探小說「邊犯之死」。七時，新聞報導，十分，瑣狗預測。三十分，奇情武俠小說「鐵膽英雄」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。○十五分，馬經，時代曲。四十五分，香港之最。九時，民間故事「三不錄」。○三十分，粵曲，報告教育台明日節目。十時，長篇連劇「改邪歸正」。三十分，子夜談「假將歸正」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，夜靜聽清歌。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日市場。十時三十五分，街市行情。三十分，時代曲。十一時，客語民間故事「東下」。十一時，股市行情報告，福建歌曲。三十分，電影歌曲，音樂。十五分，英語教授，股市行情報告。三十分，十二時五分，十分，客語民間故事「床下」，三十分，新聞報導，天氣報告，五十分，時代曲，股市行情報告。一時，潮語偵探小說「追下午節目報告，三十分，三時，粵劇，二時，京劇，三時，股市行情報告。三十分，泥劇，三時，股市行情報告，現代潮曲。三十分，潮語武俠故事「大明英烈傳」，三十分，五時，潮語武俠故事「大明英烈傳」。三十分，金價報告，中文電視台節目報告。三十分，藝術歌曲，越劇。六時，粵語新聞，社會服務，潮曲，七時，粵曲，五十五分，社會服務，晚間節目報告。三十分，音樂小說，時代曲。四十五分，今台明日節目，十五分，時代曲，三十分。八時，新聞報導，天氣報告，體育消息，明日節目報告。○四十五分，國樂，十二時，完播曲。

商業第一台

第一台波段：一○五○千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告。○三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，天氣報告，座右銘，八時，粵曲。三十分，轉播港台新聞報導，天氣報告。九時，天氣報告，粵曲。三十分，重播升中會考指導。九時，天氣報告，粵曲。三十分，粵曲。○三十分，街市行情，三十分，婦女生活節目，轉播港台新聞報導，天氣報告，粵曲。十時，時代曲。二十分，社團簡報，時代曲，三十分，婦女生活節目，十一時，時代曲，三十分，祝婚點唱。○十五分，倫理小說「親情」，○十二時，時代曲。○十五分，倫理小說「金玉填」。一時，時代曲。三十分，電影故事「天涯芳草」。○二時，三十分，轉播港台新聞報導，天氣報告，「鐵膽英雄」，○二十分，倫理小說「天涯芳草」。三時，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，跳舞粵曲。五時，天氣報告，兒童信箱。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣及各地天氣報導，時代曲。三十分，西曲點唱。七時，街知巷聞，時代曲。○三十分，音樂晚會。八時，臨睡小說「橫刀奪愛」。三十分，廣播社會暨記，時，星期小品「煙籠寒水月籠紗」。○三十分，天氣報告，港九時事。四十五分，馬漫談。十時，「火丈夫日記」。十一時，天氣報告，「一水隔天涯」。○三十分，明日節目預告，天氣報告，粵曲。三十分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段：一七○○千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測。時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。○十五分，西樂。二十分，天氣預測，天氣報告。西樂。三十分，天氣預測，西樂。四十分，天氣預測。○十五分，天氣報告，西樂。九時，粵劇精選「金菊」，時代曲。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，粵劇精選「金菊花」。三十分，股市行情報導，粵曲。○十二時，兒代小說「春滿乾坤」。一時十五分，轉播港台新聞報導。二時，天氣報告，導，報導各地天氣。三十分，粵曲點唱節目。三十分，時代曲。四時，真人真事，英雄。三十分，重播歐西小說「巴黎聖母院」。○三十分，股市行情報導，西樂。五時，綠花。三十分，粵曲。六時，播港台新聞簡報，天氣及各地天氣報導。○三十分，專語流行曲。三十分，成語故事。三十分，升中會考指導。七時，專曲點唱節目。八時，工展訪問。三十分，時代曲，西曲點唱。九時，天氣報告，科學天地。十五分，西曲點唱節目。九時，馬場動態。三十分，國學講座，鐵面無私「斷纓案」。十時，

中文電視

節目：下午六時，預告，快樂生辰。三十分，大家唱。七時，世界新聞。○十五分，美的研究。四十五分，萬里遊蹤。八時十五分，唏哩呼嗎，四十五分，工商工商。九時十五分，粵語長片「財星高照」，張瑛、白雲仙主演。○十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長四七○八公尺。

七時，早晨音樂，長篇連載，經香港一○八公尺。三十分，英語教授，天氣報告，時代曲。三十分，西樂，粵曲，天氣及漁民天氣報告。九時，家庭企業，時代曲。十五分，兒童故事。十時，時代曲。三十分，粵曲。四十五分，粵曲。一時，祝婚點唱，十五分，時代曲。三十分，時代曲。三十分，時代曲，三十分，粵曲，四時，中國文學名著，二時，天氣報告，武俠小說，天氣及漁民天氣報告，四十分，天氣報告，四時，三十分，坊間小說，四時，時代曲，三十分，五時，時代曲點唱，天氣報告，八人人播音，○三十分，兒童故事，四十五分，專曲，告，○六時，諧劇，三十分，粵曲點唱。七時，十五分，時代曲，三十分，佳家男人，三十分，時代曲，八時，住家男人，三十分，西曲點唱，天氣報告，九時，丈夫日記，三十分，專曲，天氣及漁民天氣報告，三十分，粉面金剛，三十分，談天說地，四十五分，時代曲，明日節目預告，十一時，有求必應，三十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告，十二時，完。

交通版

渣華公司旗下
馬德遜來貨輪
今日下午抵港泊九龍倉明赴日
士打漆咸同日到埠元旦開非洲

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪馬德遜來號（MADISON LLOYD）今（三十）日下午三時可由歐洲載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨件後，擬定明（三十一）日離港，續程前往日本。

該公司另艘貨輪士打漆咸號（STR. CHATHAM）亦可能同於今（三十）日下午四時航抵香港。該輪在港逗留兩日，將於明年一月一日離港，開往中東南非及東南亞洲。

該輪抵港，作短期的勁留。ON廿七日乘羅斯福總統輪抵港，作短期的訪問。

據說氏稱：加拿大在未來六個月內亟需熟練技術的工人約十五萬名，包括工程師、建築師、醫師、護士及教師等。因此，對移民的限制已加以適當的放寬。

翁氏又稱：三年前本港每年前往加拿大的移民約八百五十名，去年增至三千二百名，今年則在四千名左右。

翁氏曾歷任移民部、森林部及郵政部等部長職位。

總統客輪
時人行踪

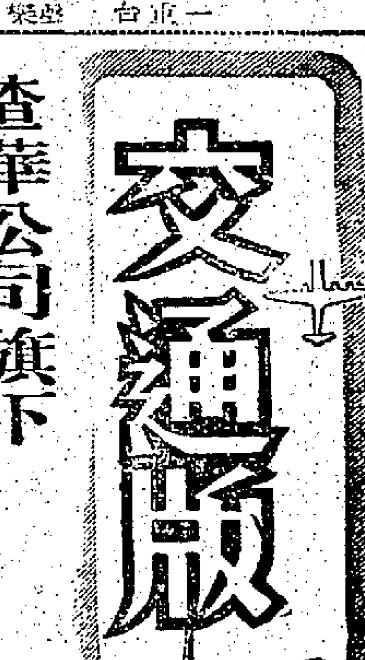
加拿大新任勞工部部長翁柯生，於本月廿七日乘羅斯福總統輪抵港。

馬氏在第五街設有最大之珠寶行，此次來港係採購港產珠寶運美銷售。

美國與克蘭商會代表麥金地，本月廿七日乘紐約珠寶商馬力斯，本月廿七日乘羅斯福總統輪抵港。

西德旅行團
來港度聖誕
繼乘包機飛往金邊

西德旅行社組辦之中東及新加坡而飛抵香港，作聖誕旅遊之包機樂度聖誕旅行團，一行八十九人，由日，於此間。按本年法蘭克福起程，飛來港旅行團，人數以此批為首選。一切旅遊秩序，概由本港國際遊覽社代為編訂。該團前（廿七）日始離港飛往金邊。



加航公司營業經理杜中華（右第一人）及總務經理布志強在酒會中與嘉賓合影。

加航設鷄尾酒會
招待旅遊界同業

加拿大太平洋航空公司於聖誕前夕舉行鷄尾酒會，招待各旅行社、航空公司高級職員，盛況空前。

五天訪問，然後赴日本福岡市作總統輪抵港，作為期訪問。與克蘭與福岡由於貿易與文化上的交流，結爲姐妹城市，經常交換訪問。

一行二十人，乘羅斯福總統輪抵港……

來港度假之西德人士旅行團。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
大利路蘭	貨船	TALLEYRAND	歐洲	卅一	多利順
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	日本	卅一	太平
大韓恰美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	卅一	福來
特拉蒙	貨船	TELAMON	馬尼刺	卅一	太古
景士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	卅一	多利順
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	卅一	日郵
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	卅一	日郵
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	卅一	日郵
新加坡丸	貨船	SINGAPORE MARU	日本	卅一	大阪
海利	貨船	HAILEE	上海	卅一	多利順
快富	貨船	FRANKFURT	日本	卅一	捷成
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼刺	卅一	總統
永乘丸	貨船	EIKEN MARU	新加坡	卅一	日郵
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	卅一	大阪
西祿士	貨船	CYCLOPS	歐洲	一月一日	太古
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	一日	總統
安藝丸	貨船	AKI MARU	新加坡	一日	日郵
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	一日	太平
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	一日	邊行
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲星洲	一日	渣華
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN	日本	一日	大阪
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	一日	大阪
亞芝利士	貨船	ACHILLES	歐洲	一日	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	一日	太古
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	日本	二日	大阪
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	二日	怡和
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	二日	捷成
邊多倫	貨船	BENDORAN	日本	二日	邊行
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	二日	多利順
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	二日	太平
可連馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	二日	捷成
桂林	貨船	KWEILIN	澳洲泰國	三日	太古

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	卅一	怡和
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	卅一	大阪
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	曼谷星洲	卅一	日郵
安地樂家	貨船	ANTILOCHUS	歐洲	卅一	太古
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	日本	卅一	渣華
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	卅一	怡和
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	卅一	總統
柯士美娜總統	貨船	P. PRES. OSMENA	日本美國	卅一	美邦
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	溫哥華	卅一	福來
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	星洲歐洲	一日	日郵
特拉蒙	貨船	TELAMON	美國	一日	太古
大利路蘭	貨船	TALLEYRAND	日本	一日	多利順
景士威利	貨船	KINGSVILLE	溫哥華	一日	多利順
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON	基隆日本檳島	一月一日	怡和
士打漆咸	貨船	STR. CHATHAM	非洲	一日	渣華
三原丸	貨船	MIHARA MARU	星洲非洲	一日	日郵
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	一日	太平
新加坡丸	貨船	SINGAPORE MARU	星洲非洲	一日	大阪
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	一日	日郵
海利	貨船	HAILEE	山打根	一日	多利順
大加士	貨船	TAGUS	歐洲	一日	多利順
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	一日	捷成
那加	貨船	NAKA	歐洲	一日	太平
永乘丸	貨船	EIKEN MARU	日本	一日	日郵
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	非洲	一日	大阪
安順	貨船	ANSHUN	基隆	一日	太古
大韓恰美利	貨船	HUGHEVERETT	星洲非洲	一日	福來
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	星洲歐美	二日	總統
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷	二日	太平
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	曼谷星洲非洲	二日	大阪
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	歐洲非洲	二日	大阪
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	非洲	三日	大阪

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度泰國	下午三時一刻
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時卅五分
國泰	東京台北	中午十二時五十分
國泰	馬尼剌	下午五時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午九時五十五分
國泰	漢城福岡台北	下午十時
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時二刻
加航	溫哥華東京	下午十時五十五分
民航	台北	上午九時五十分
德航	西德印度曼谷	下午一時一刻
法航	東京	下午二時廿五分
泰航	東京	下午二時卅五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
泰航	大阪台北	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午三時三刻
馬航	星洲古隆坡	下午三時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京	下午五時卅分
英航	曼谷文萊雪梨	下午六時一刻
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午一時廿五分
國泰	曼谷星洲	下午六時十分
德航	東京	下午二時
民航	北沖繩大阪東京	上午十時卅分
法航	越泰印尼巴	下午一時廿五分
泰航	泰印馬緬甸	下午二時廿分
菲航	馬尼剌	下午七時
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時卅分
日	東京	下午四時十分
泰航	台北	下午一時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午二時五分
印航	曼谷印度	下午四時三刻
印尼	東京	下午四時卅分
馬航	新加坡	下午二時三刻

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何處來	公司	停泊處	到埠時間
娜拉（貨）	NARA	日本	太平	A廿七	下午
柯士美娜總統（貨）	P. PRES. OSMENA	馬尼剌	美邦	A十二	中午
奈良山丸（貨）	NARASAN MARU	新加坡	大阪	B十四	上午
諾福克丸（貨）	NORFOLK MARU	新加坡	大阪	北角碼頭	上午八時
士打漆咸（貨）	STR. CHATHAM	日本	渣華	A六	下午四時
馬德遜來（貨）	MADISON LLOYD	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	下午三時
吳淞（貨）	WOOSUNG	日本釜山	太古	A廿	下午三時

出口船

船名	西名	往何處	公司	停泊處	離埠時間
厚民（貨）	HOUTMAN	非洲	渣華	B六	中午
馬連馬士基（貨）	MAREN MSK	美國	捷成	A四十二	中午
相模丸（貨）	SAGAMI MARU	星洲	日郵	A四十一	下午
他輔總統（貨）	PRES. TAFT	日本美國	總統	A十三	下午
多蘭德（貨）	TURANDOT	美國	多利順	A八	下午
寶根華利（貨）	BOUGAINVILLE	美國溫哥華	渣行	九龍倉碼頭	下午
奈良山丸（貨）	NARASAN MARU	日本	大阪	B十四	晚間

截信時間

今（三十）日（星期四）

空郵

印尼：信件上午十時，包裹上午九時。菲律賓：信件上午十時，包裹上午九時。以色列、法國：信件正午，包裹上午十一時。巴基斯坦：信件正午，包裹上午十一時。緬甸、約旦、黎巴嫩、巴林、科威特、埃及、荷蘭、瑞典、尼日利亞、非洲：信件下午一時。士、義大利、丹麥、挪威、瑞士：信件下午二時，包裹正午。韓國：信件下午二時，包裹正午。美國、中南北美洲：信件下午二時，包裹下午一時。美國、加拿大、英國、蘇聯、馬來亞、新加坡、馬爾代夫、北婆羅洲、越南：信件下午三時，包裹下午二時。澳洲、紐西蘭、非洲群島：信件下午三時。

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸：信件上午七時，週末信件下午六時。澳門：信件上午十一時，下午二時半，下午六時正，包裹正午，週末信件下午一時，包裹下午六時。

平郵

柬埔寨、越南：信件下午六時，包裹下午五時。台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時。馬來亞、英國、歐洲：信件下午二時，包裹下午一時。葡萄牙：包裹下午四時。紐西蘭：信件下午五時，包裹下午四時。澳洲：信件下午五時，包裹下午四時。哥斯達黎加、西班牙、巴西：信件下午五時，包裹下午四時。基里巴斯多：包裹下午四時。

本港日本總領事館將招待遊批客人。

九廣車時刻

華段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:06	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:50	21:59
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

金禧盃準決賽秩序 已抽籤編定

流光之戰延至十六舉行 九巴對東昇改七日上演

【本報訊】足總聯賽小組，昨午抽籤安排甲、乙兩組之金禧杯準決賽事宜。目前在甲組中，獲得出線者，已有星島、元朗、愉園，至於警察與東華誰能獲得出線，則要待下月四日作賽後，始能決定。金禧杯賽，由本年開始，其初賽是採取單淘汰制，即在賽中，任何一隊受挫，便告失去爭霸資格。獲得出線之四強，在準決賽時，則採用兩場計分法。茲將昨抽籤之甲組、乙丙兩組金禧杯準決賽秩序列后：

（第一場）

一月八日（星期六） 花墟場
（序幕戰，[illegible]對郵政）
愉園對元朗

一月九日（星期日） 大球場
（序幕戰，消防對陸軍或東華）
星島對警察或東華

（第二場）

一月十二日（星期三） 花墟場
（序幕戰，郵政對[illegible]）
元朗對愉園

一月十三日（星期四）（夜波）大球場
（序幕戰，陸軍或東華對消防）
警察或東華對星島

昨天於抽籤安排金禧杯準決賽秩序後，繼續討論其他事項。[illegible]兩次不派球隊參加乙丙組聯賽，結果，獲得批准。同時，該球會以前有七次比賽，[illegible]退出乙丙組聯賽，[illegible]兩次不派球員上陣之紀錄，[illegible]由足總去信，請其回覆不派球隊出賽理由。本月十九日，乙丙組聯賽[illegible]，結果，兩分撥與[illegible]。此外，原定下月十四日舉行的甲組聯賽，流浪對光華，流浪要求將之改期舉行，[illegible]通過改期在一月十六日在花墟場上演。另一場甲組聯賽，九巴對東昇，亦改期在下月七日於花墟場舉行。出席昨天會議者，有[illegible]。

與國連斯足球隊 未寄回合約 足總再催促

【本報訊】足球總會三度由六月[illegible]與隊[illegible]將合約簽妥寄來，是昨天再由[illegible]但與港比賽日期[illegible]恐有變化，昨天乃與國連斯足球隊將[illegible]合約寄來，以便[illegible]額四千鎊至四千五[illegible]籌備工作。[illegible]足總每年[illegible]新年[illegible]，不料[illegible]外隊來港[illegible]。[illegible]擁有九名[illegible]國一國腳[illegible]條件為[illegible]聯賽冠軍的[illegible]四千鎊[illegible]，本港足總亦已同意[illegible]下月[illegible]八日抵港[illegible]。

事先催促該隊將合約寄來。由於現在距離新年不過三週左右期間，假如連斯隊將約不能來，足總要在此短促時間，改邀別一支外隊前來賀歲，將十分困難。假如興勝新年沒有外隊來港的話，足總損失甚大了。不過，唯一可慮之[illegible]。

九巴 有勝 愉園 之道

·霹靂火·

【本報訊】本週日九巴足球隊上大球場，和愉園隊對壘，球圈裡的人評論，今年的九巴，不復昔年英勇，大球場裡四千元成本夜用，九巴能吸引觀衆麼？不少人替九巴擔心，怕九巴要虧折。

同時九龍的花墟對警察，又有一幕好戲，勢必吸去大部份觀衆，大球場九巴愉之戰，勢必大受影響。

九巴本屆雖然「冷」，技術自然有，但是九巴的技術[illegible]，攻勢接慢，因此每為對方一腳勾消。如果一個型，長傳急攻，能衝過短傳切入，能射，打硬仗成份，底綫吊中，更見球友多於用短傳細賦工夫，缺乏真正衝門勇氣的打法，已成九巴一種傳統戰術。本屆添上幾員當打球將，滿以為有更好成就。但是了手執個熱煎堆，但多搵組接戰，每每得機進攻，演出全不理想。[illegible]九巴技不如人時，九巴固有的打法，不能配合[illegible]。

料延軍連斯隊前往澳洲，就是過去澳洲係則澳洲足總，是否會一如香港足總一樣，相信是一接納與大利國家隊前往訪問，現下改由雙方順利接納，項最重要問題。

遇可以努力奮勇氣用，長傳急攻去搏，今者連搏本錢沒有，今對愉園，不知憑甚麼技術取勝？

本屆九巴之弱點甚多，第一是每次出賽，隊友間在比賽時互相指摘，第二是提不起勇氣，第三是循例敷衍，第四是各「走精面」不去衝擊，第五是後備上陣打「因住波」，有此弱點，祇見九巴日走下坡。

九巴人才如果肯拼，肯搏，不會弱於任何一隊，但是陳振權、劉志霖傷後，都無作戰勇氣，更常見底線斬中球，衝，你等我，我等你衝刺，結果五相禮讓，不過形式。

鋒，不收效果，每見五九巴對愉園，九巴統帥部擬調整陣容，但以筆者之見，九巴各將如果沒有作戰決心，打「行貨」波，必大敗於愉園，縱然調整陣容，亦無濟於事。必須以往昔急攻長傳去和愉園鬥搏，始有取勝之道。

九巴應以周少雄打中鋒，必要其加倍密勇衝搏，以陸文渭打右翼，發揮其快速衝刺的傳中，給各鋒將衝射攻衝之黃德輝補缺，使整隊有穿射引線之人。縱然黃德輝有傷，亦應採傷上陣，總比陳炎新有作用，右輔劉志霖傷後難發揮速度，但憑其機智射門，左翼不宜用陳振權，由於傷後失卻衝刺勇氣，應以楊偉棠打左翼，隨時入中射門。

三間底松江和曾榮波，應提起勇氣去打，定然打出好波。永滑傷後日走下坡，無如後備梁杰氣力欠佳，但不會比張永滑好。張永滑如有自知

南華網球比賽 週日排出六場

【本報訊】南華會主辦的公開硬地網球錦標賽，星期日的新編秩序已公佈，共點演六場賽事。其中包括一場高級組男子單打準決賽，與兩場初級組男子單打準決賽。總錄如下：

男子單打準決賽：（下午三時半）梁兆紹對翁沛新。

初級雙打賽：（下午三時半）孔中旭、顏對永棠、黃永棟、翟梁、歐陽尼對黃觀体、鄭思聰。

男子雙打：（下午二時正）梁兆紹、鍾榮光，對黎狄、白關之奴。

男子單打準決賽：（下午二時）李永渭對歐陽錦輝，黃觀体對王彝華。

初級單打準決賽：

（下午二時）歐陽錦輝，黃觀体對[illegible]減少擔當，則九巴有用。簡景申有對手國強的一套，張永渭排者郭滿華之活動，則九巴得顧於申一人，附裝申對愉園，[illegible]九巴後衛，祇顧九巴後衛，祇以免後防空虛。應護後少出，

第三屆東南亞運動會 田徑賽五項 破亞運紀錄

蠅量級舉重刷新世界紀錄

第三屆東南亞半島運動大會，從一九六五年十二月十四起，在馬來西亞的默迪卡體育場舉行，為期一週。

這次大會共有一千二百個運動員，代表七個國家，作十四個項目的競爭。經過七天劇烈的競賽，七國所得成績如下：

（國名）（金牌）（銀牌）（銅牌）

國名	金牌	銀牌	銅牌
泰國	卅八	卅四	卅七
大馬	卅三	廿九	廿五
星加坡	廿六	廿二	廿六
緬甸	十八	十四	十六
柬埔寨	十四	十八	十六
越南	五	七	七
寮國	〇	〇	二

在這次東南亞半島運動會中，最傑出的演出，是泰國的「拳耶」，以三二二、五公斤（台六八七、五磅），撓蠅量級（雞重以一一四磅又八分之五磅限）舉重冠軍，其成績刷新了世界紀錄。

令人刮目相看的，是馬來西亞田徑隊的成就。他們在美國顧問比爾米勒的指導下，由八位田徑教練，分佈大馬八區，訓練田徑人才，這樣才刷新亞洲運動會五項紀錄。那是：（下列三位運動員都是大馬選手）

答加帝申，二百公尺，創廿一秒三的亞運新紀錄。

碧巴馬康，個人獨破兩項亞運紀錄：八百公尺，一分五一秒五；一千五百公尺，三分五五秒五。

李沙打星，標槍，創七一．五六公尺的亞運新紀錄。

馬來西亞隊，在一千六百公尺接力賽中，用三分十三秒二的亞運新紀錄。

事實上，卅四項男女田徑項目中，大馬竟然包辦了十九項金牌獎，可見大馬田徑隊的進步，實在令人驚奇欽佩。

另一項亞運新紀錄是星加坡游泳選手陳傳興，他以五七秒九，刷新百公尺自由式（亞運紀錄為日本之鈴木所保持的五八秒二）。陳傳興個人獲五面金牌，及二面銀牌。

星加坡另一位傑出游泳好手，是十一歲的陳麗燕，個人獨獲八面金牌，其成績雖非傑出，但其毅力和泳技，已足驚人了。

泰國之所以獲總錦標，是運動員人數多，且多方面發展，其中田徑教練是十八人之多。

本屆東南亞半島運動大會開幕及閉幕儀式，與常隆重，大馬元首及首相，均親臨參觀。

劍擊總會 舉辦學生 輕劍比賽

香港業餘劍擊總會，鑒於年來本港劍擊運動已趨普遍，為提高一般水準起見，特舉辦學界劍擊賽，首先舉行男子個人輕劍賽（暫不採用電劍），如有興趣參加者，可由學校具函報名。至於報名資格，可向本會郵政信箱一四九八一號劍擊總會索取。簽章錄后：

比賽日期地點：一九六六年元月廿九日，下午二時半至六時，在九龍拔萃男書院。卅日上午九時至比賽結束止，在九龍喇沙書院。

資格：以全港中英文中學學生為限，參賽者出賽時，須具國際標準或賽會認可之裝備，否則禁止出賽。

報名費：劍擊總會或其屬會之會員，每名二元。非會員須加繳六元，領取國際劍總執照，方可出賽。

獎品：個人冠、亞、季軍獲獎銀杯外，更設團體冠軍獎杯乙座，以各校派出學生之錦決賽名次者計分，獲獎學校，可持有獎杯一年。

馬經

威能態勇可爭勝

晨操摘述

·陶樂駿·

昨天早課試馬以次天的爲多，首天不過幾匹大部份馬，昨天試過了。

何國英策騎程興燕國仁領騎利同試六化郎，韓愈腳法靚見純熟，但氣力不强，看來質素平常，目前關在第四班，顯得吃力，機會仍少。

威能在第四場第七班一哩，馬蹄姿骰脆，氣力甚强，全程分段加速，過終點後仍有強烈衝刺，狀態甚勇，此駒最大弱點是起步遲疑，但能分段加速，節節進攻，緊，佳態外溢，近況仍勇，此次有力爭勝，可望打開勝利之門。告發士試威靈廷半哩，脚法甚佳，惟氣力薄弱，機會平常。

此次的機會仍是三甲中的爭勝份子，走位有利，此次加了七磅，在馬多場合，走位有利，吃虧，故祇宜作獨贏對像，位置的機會平常。

獵鷹者屢敗屢戰

次天的馬，少部份有佳態，大部份仍滯留不進，第一場第六班六化郎四十碼紅牌生疾。

郭飛雲試遠利半哩，彈力特強，全程緊幅以拖鋒芒，末段有凌厲衝刺，過終點後際勢甚強，佳態外溢。

陳傲驥試錦綉半哩，輕盈活潑，佳態保持，勝後在此班的潛力仍大。

第二場第五班五化郎，郭子猷試獵鷹者半哩，起步敏捷，火氣回升，入直路後取

媚惑戰龍章可取

蘇國仁試袈勝六化郎，步伐雄壯，氣力充沛，狀態漸佳。施露華試來人証券半哩，脚法尚佳，氣力不如前，狀態無進展。

第三場第二班一哩，衛林士先試媚惑六化郎，氣勢雄壯，彈力增強，過終點後仍有強勁，繼試龍章一哩，有寬濶步幅但氣力平常，比較之下，以媚惑的狀態較為可取，有突變的機會。

鄭棣池試聰明人半哩，步伐雄壯，衝刺力增強，亦有進步，宜留意冷門勁態。

追我來進展神速

告發士試寶馬六化郎，脚法甚佳，惟勁力平常，狀態無進展。

第四場第六班六化郎四十碼，彭利來試和平萬歲半哩，步伐齊整，氣勢雄，佳態保持。

林國棣策追我來與告發士第又一起同試六化郎，追我來步伐極雄，氣勢如虹，末段在內圈爭先，有凌厲衝刺，又一星力跟亦頗應付，兩駒均佳，前以追我來質素當起，值得注視。

大快活輕盈活躍

[illegible]盛，老馬有此佳態，宜作冷門對像。

第五場第五班九化郎，麥美倫初試得文初試查路化六化郎，狀態平常，弱點也是脚法生硬，氣力不強。

簡倫試大快活一哩，前三段極力按緊，盆有做，後段不復勁，末段稍試，即有強勁，清脆活躍，在長途爭奪，實力仍大。

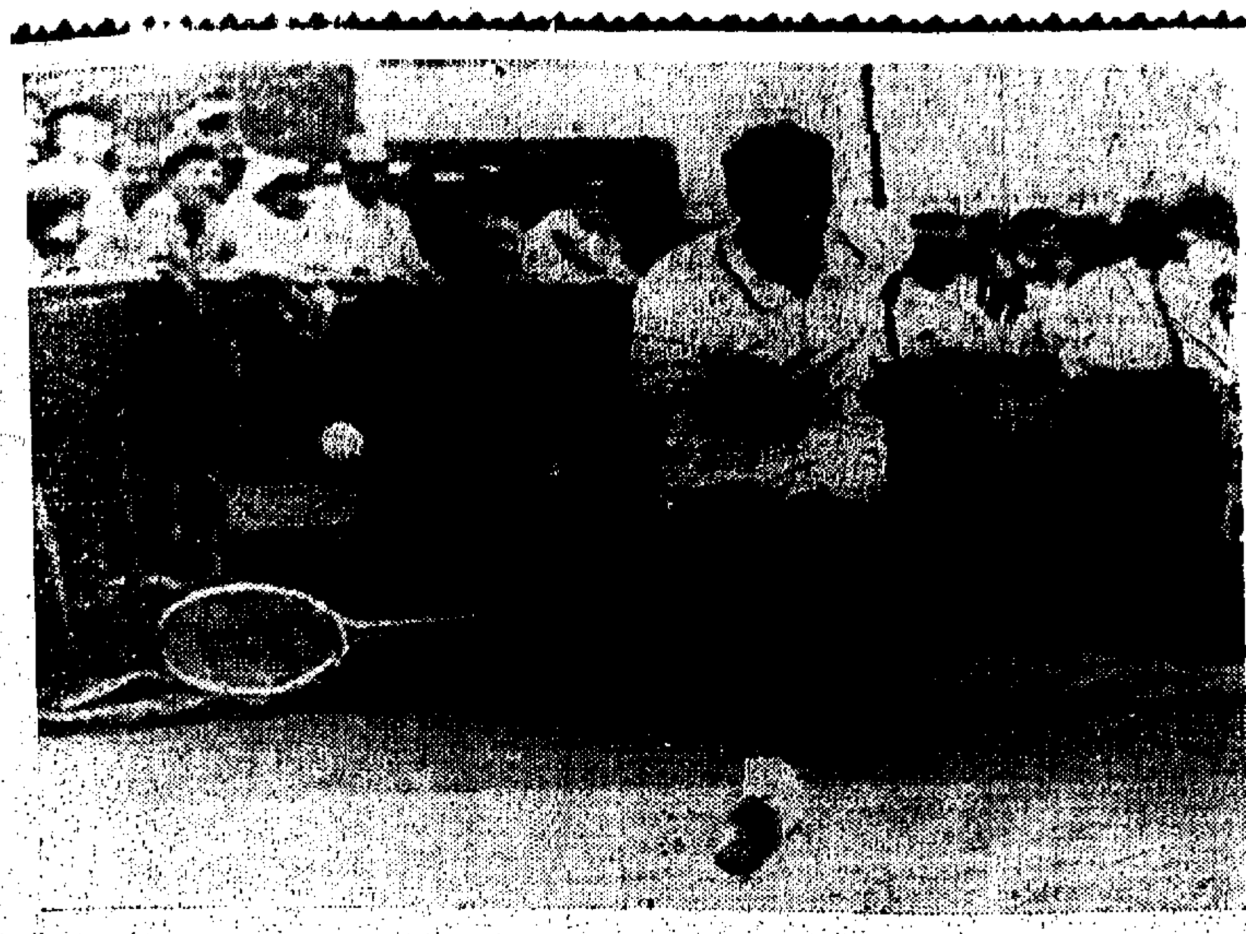
郎，達禧試藍圖六化郎，步伐輕爽，氣力直注，佳態保持。

第六場第六班六化郎四十碼，彭利來試星與高立培策神掌同試六化郎，曾星與，以當星較爲活躍，神掌力跟，狀態保持。

[illegible]倫試愛爾蘭花六化郎，末段勁力不強。

第七場第五班五化郎，施露華試禁輪半哩，步法輕爽，清脆活潑，佳態保持，仍有力爭勝，宜留意勁態。

第八場第二班一哩，衛林士試金鳳六化郎，步大輕鬆，依然有勁，佳態如昔，重鎊可應，不宜熱捧。鄭棣池試好希望六化郎，狀態仍佳，但業錦垣試老友記六化郎，末段勁弱，狀態平常。



台盃單打賽，台維斯盃網球決賽，西班牙昨獲得初次勝利，聖天拿擊敗澳洲代表愛默生，圖為聖天拿的正手抽球姿勢。（美聯社無綫電傳真）

台維斯盃決賽單打 愛默生昨敗於聖天拿 宣佈明年退出台盃賽

【雪梨廿九日路透社電】溫布爾頓錦標賽冠軍澳洲選手愛默生今晚說：他可能不再參加明年的台維斯杯挑戰賽。這位現年二十九歲的昆士蘭選手說：「我以為這是我退出比賽，而讓其他比較年輕的選手接手的時候了！」

澳洲的第二號好手史酒路於今日較早時說：他將會拒絕傳說中以二萬四千英鎊酬金，簽訂兩年合約來轉爲職業球員這種建議。

【雪梨廿九日合衆國際社電】一九六五年台維斯盃挑戰賽，今日史酒路（澳洲）擊敗基士拔（西班牙），成績是：六比二、六比四、八比六。現時總分是四比一，澳洲領先。在一項非正式世界單打決賽中，聖天拿（西班牙）把愛默生（澳洲）擊敗，比數是二比六、六比三、六比四、十五比十三。

今日的戰績對台維斯盃賽結果，並無影響，因爲星期二日澳洲隊雙打擊敗西班牙隊，使總分爲澳洲以三比零領先，即已奠定澳洲獲勝。

【雪梨二十九日合衆國際社電】聖天拿於今日在與愛默生舉行的兩雄激戰中，以勝三盤負一盤的比數，擊敗愛默生，爲西班牙在台維斯杯網球賽中打個紀錄。

聖天拿以二對六、六對三、六對四、十五對十三的比數，擊敗溫布爾頓錦標賽的冠軍愛默生。一俟他打出決勝的一記的時候，球場上便出現前所未見的場面，當時聖天拿那些激動的同胞擁着他，企圖把他抬起來。

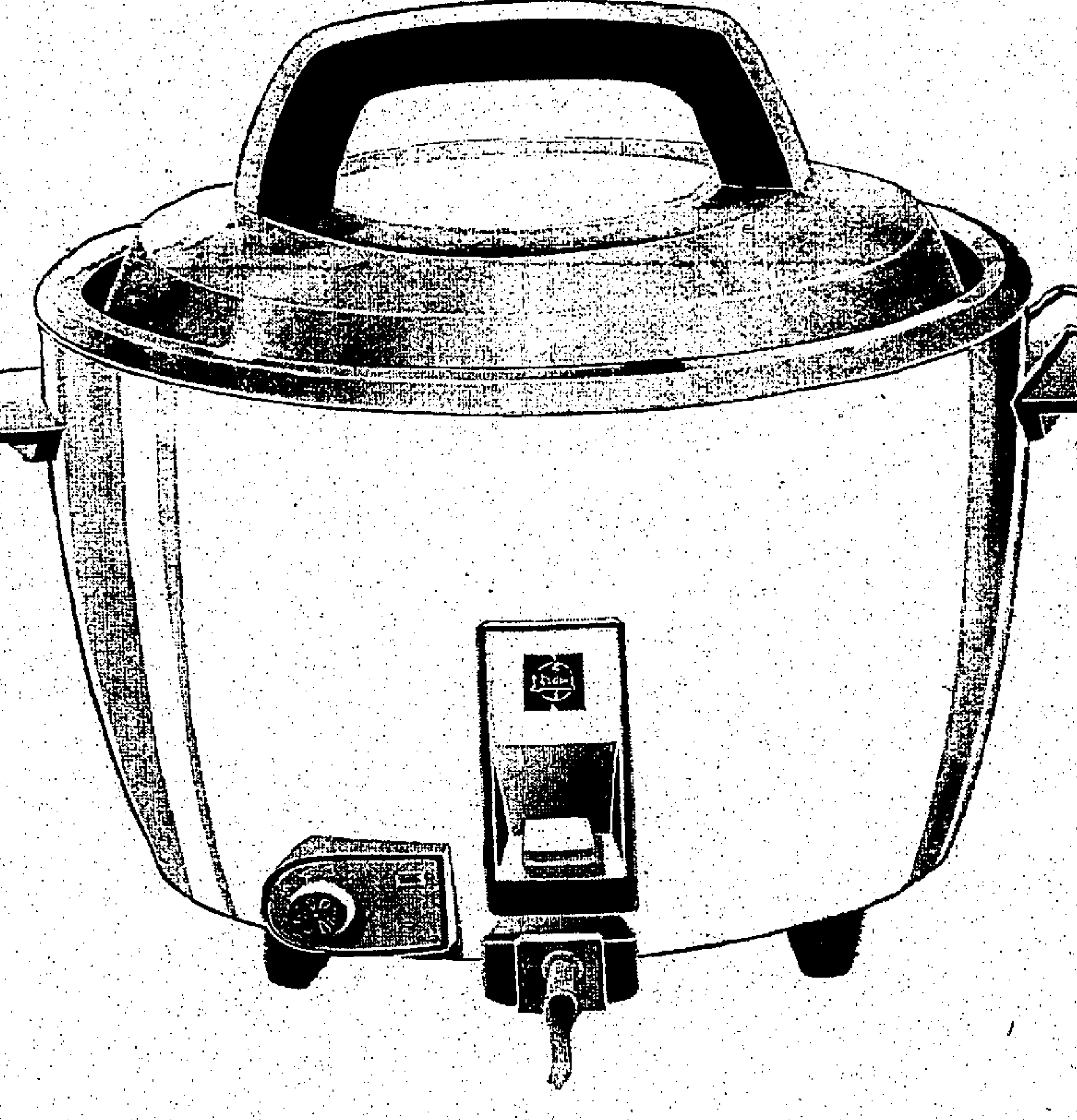
像這樣的情形，是澳洲的任何網球場上前所未見的。

那些西班牙觀衆，從座位上湧下來，他們越過草坪，搗地僱他們的硬跟皮鞋踏得亂七八糟，當時搗地職員竭力把他們擋着。

那些西班牙人繞着聖天拿跳「康茄」舞，手舞足蹈和歡呼。他們把小孩子放在肩膊上，揮舞彩色圍巾，和在網球場的另一端跳舞。搗地職員亦不能制止他們，但最後組成一道警戒綫，來阻止他們再回草地。

在座位上的澳洲觀衆，對這種場面看得目瞪口呆，而[illegible]不已。

個個都係大飯桶



以往——大飯桶是譏諷性的用語

現在——大飯桶却成為一種家庭必備電器的代名詞——樂聲牌電飯煲

所以——到處都係大飯桶！個個都係大飯桶！

由此——證明樂聲牌電飯煲（大飯桶）品質精良性能卓越

National 樂聲牌

總代理 信興電器貿易有限公司 電話：二三五一一五七

港九各大電器行均有代售

鱷魚恤特輯

世界第一流設備的製衣廠
鱷魚恤有限公司
產品行銷普及世界各地

在官塘工業區籌立的鱷魚恤有限公司廠房，論設備，技術，產品，都是堪稱世界的第一流製衣機構。

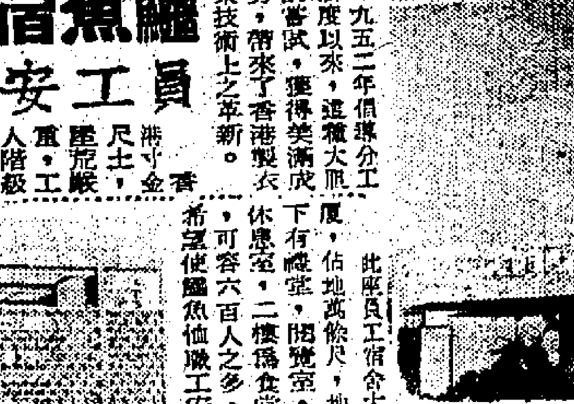
該廠樓高七層，佔地兩萬餘尺，可容工人數千，寬敞明朗，空氣流通，光線柔和，外觀非常雄偉。正面係以一大幅數以千計的恤衫圖案，整齊美觀，使人一看便知是一間規模宏偉的製衣廠。該廠縫紉機器，如新式的夾骨車，上袖車，衫身車，高力度壓領機，自動熨衫機等等，全部是以電力做原動力的，快捷無倫。配合着優良的「分工合作制度」，產品水準極高，該廠出品有恤衫，夏恤睡衣等等，全部以「鱷魚」做商標，有最流行的設計，有最大方的花色，耐洗耐穿，高貴實用並重，不但在本港擁有龐大數量的用家，歐美各國的大城市，鱷魚恤亦非常暢銷。鱷魚商標，在香港工業中，是頗樂譽出品。

鱷魚恤新廠佔地：二萬尺。樓高：七層樓建築。目前每月產量：一萬多打。最高生產量可達三萬餘打。出口地：歐洲各國及東南亞各地。本銷與外銷：雙途並重。設備：全部電動化，全廠空氣調節。安息日：為香港工業界之守安息日的一家，該廠門市星期六停工以資紀念。

製作過程複雜
鱷魚恤當地觀款式好

恤衫是日用中最普通的衣着，看來簡單容易，但實際的製造過程，則相當複雜。現在有組織到他是由二十幾塊小布拼成的，我們把恤衫的製造過程介紹如下：有趣恤衫的主要原料，布由貨倉中提出，自由裁剪部裁剪，剪裁之前，先要拉布，拉布工作，乃是將布料有規則，一層一層的平鋪，使之成為數十層，數百層的厚度，然後由專人畫線打樣，使布料在不浪費的情形下裁成恤衫的各部份，如領，後幅，下級，後幅，左前幅，右前幅，摻干（即屑部），袖，袖袋，加夾（即袖口）等碎件，然後分門別類的交給恤衫身部，領部，袖口部，車領部，車加夾部，釘鈕部，鈕門部，檢驗部，熨衣部，裝璜部，然後才是成品入倉，始可運銷市場供應用家了。

但上述的每種部門，祇是大致上的分類，如果要詳細明瞭，便請參觀鱷魚恤有限公司是香港最具規模的製衣廠，如果參觀了鱷魚恤對製衣才有一個概念了。我們舉例來說吧，譬如製領，領在衣着上佔着重要的位置和面積很小，但做起來是手續繁複，一條衣領，我們可以分它上級與下級兩部份，通常是分開來製造，然後車縫在一起，便是一條完整的都要經過貼朴布落領，做領要由裁剪好，印領，（車）反領，照領，打領，（打平樣等）始能完成後，再車內線，剪領眼，反領，壓領，間，故做一條衣領，可領面線，照領，（整以說要經過十四道手光檢查），到此衣領才算完成一件衣，他的上半部份才算完成，他的好壞全在製作技術及考究的好壞而決定的至於領的下半，以往大部份，香港的製衣業，衫是由一個人完成，全件恤自鱷魚恤陳俊先生於一九五二年倡導分工制度以來，這種大胆的嘗試，獲得美滿成功，帶來了香港製衣業技術上之革新。



圖為：鱷魚恤工展攤位獲本屆工展攤位比賽季軍獎。

繼續發展

另有門市部位於旺角彌敦道新興大廈地下，將於短期間開業。還有另一門市位於尖沙咀海運大廈，將於明年三月於該廈由馬嘉烈公主剪彩時同時開業。

鱷魚宿舍壯麗
員工安居樂業

香港寸金尺土，屋租龐大，工人階級付不起高昂的屋租，更感困難。鱷魚恤的董事長陳俊先生有鑒於此，特投資近二百萬元，在觀塘該廠附近，興建員工宿舍大廈一座，解決了該廠員工居住問題，該宿舍座落觀塘道三百八十七號。據陳氏說：「衣食住行四大需要，以今日香港來說，最難者首推居住問題，香港人口增加速率之高，雖有徙置大廈及平民屋等，也似乎難以應付。」故陳氏有見及此，遂在一九五六年已着手謀劃籌建員工大廈，至一九五九年獲港府批准，進而興建。

此座員工宿舍大廈，佔地萬餘尺，地下有禮堂，閱覽室，休息室，二樓為食堂，可容六百人之多，希望使鱷魚恤職工安居，不致遭受貴租，迫遷的困擾。此座宿舍完成後，如果各方面都滿意的話，本公司準備進行建立第二，第三座，務使全體員工解決住的問題為止。「查陳氏乃一虔誠之基督徒，最近且無條件地將該宿舍之地下大禮堂，闢為基督教會，作為官塘區傳播福音之用，至於原有禮堂及閱覽室另關一層樓云云。」

⇨宏偉壯麗的鱷魚恤工廠外貌，由無數恤衫圖案構成，華貴壯觀。

↑圖為座立觀塘道的鱷魚員工宿舍大廈，佔地萬餘尺，樓高十二層，壯觀非常。

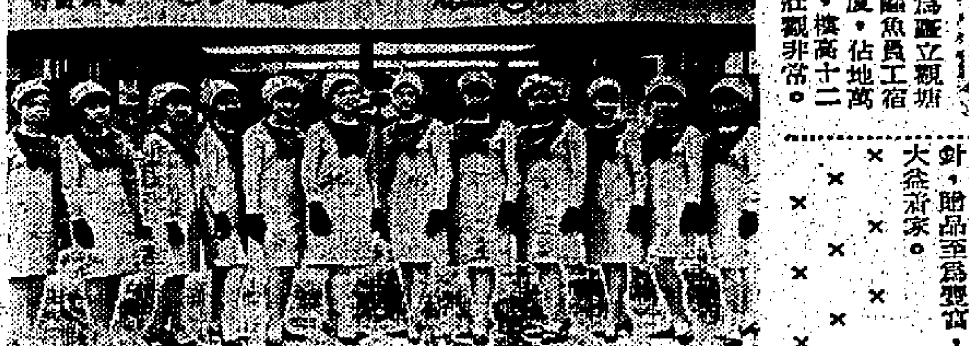
遵守安息聖日

遵守聖經誡命，每逢星期五日落，至星期六日落，此廿四小時內，鱷魚機構屬下工廠，門市，寫字樓，均休業一天為聖日，過此時間照常營業。

鱷魚攤位 簡潔清爽 別具一格

鱷魚恤工展攤位，以簡潔清爽為標的，且以海外貿易為主幹，該攤位闢出六分之一地位，作為海外貿易詢問處，該攤位本年度在工展之中，推出七種貨品，有的確凉棉，特麗領等等，且買衫送襪，改免費換假匯，及鱷魚針，贈品至為豐富，大益消家。

× × × × × × ×



綽約多姿的鱷魚小姐在鱷魚館前合攝

中區門市：
干諾道中五十三號
電話 四四五一三八

深水埗區門市：
青山道八十二號
電話：八六五四五五

銅鑼灣門市：
軒尼詩道四八三號
電話：七七六五〇二

北角區門市：
英皇道三二七號
電話：七〇四〇五三

西區門市：
德輔道西三四九號G
電話：四三一三〇三

筲箕灣區門市：
筲箕灣道一八〇號
電話：七〇〇四七四

出錢出力熱心興辦社會福利事業
鱷魚恤總經理 陳俊先生

鱷魚恤能夠在短短十年時間內，發展成為本港製衣業的巨擘，製品暢銷歐美及東南亞，本銷亦佔港製品中很大的比重，這和該廠主持人陳俊先生的努力分不開的。

陳俊不單是一個成功的工業家，更是一個熱心社會者，他出錢出力凡是對社會福利的事業有益的事，都不遺餘力，親力親為，但他也是一位不求名的工業家。據悉陳氏有感於香港現下之社會福利工作，以醫藥與教育為急務，陳氏本着「非以役人，乃役於人」之精神，近年來且與美國米勒爾醫學博士及羅威牧師等的發起籌建遠東最現代化之醫院一間，位於半山區史塔士道，佔地十萬方尺，且已獲當局以合理之價格批售，該醫院建築藍圖，經米博士親往返美國，所取得之最成功最現代化之醫院藍圖，交由香港名則師王澤生負責參照繪製，其建築費用與設備，亦甚龐大。據說陳氏對此項醫院計劃，除了發起與辦之外，並以精神，毅力付之實現，除上述兩項外並擬捐出一個甚大之數目來作為興辦之用。

陳俊原籍廣東潮安，手創利華民商行及利華民恤衫廠（即利華民有限公司及鱷魚恤有限公司前身）董事長兼總經理，一貫作風是實事求是，故鱷魚恤能夠風行全球，業務鼎盛，不無理由。

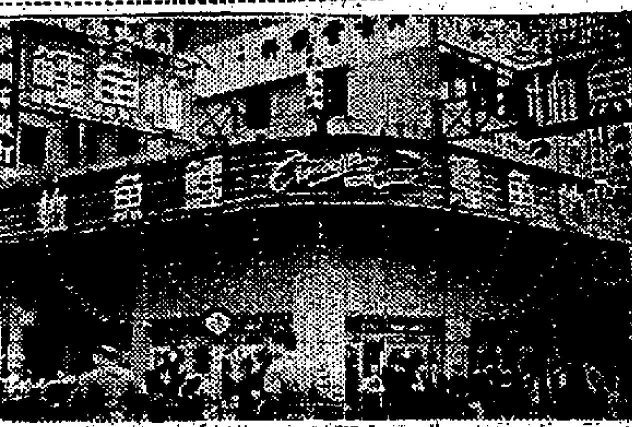
他在社會活動方面，曾任香港製衣廠商會首屆及次屆會長，第三屆監事長，東華三院丙申年總理，現任香港製衣總商會永遠名譽會長，香港製衣總商會會董，香港三育機構各校校董，安息日會香港療養院董事，西區扶輪社董事，香港中華廠商聯合會會董，香港潮商會會董，香港潮州商會會董，港九潮州公學永遠校董，香港潮商學校永遠名譽校董，深水埗街坊福利促進會名譽顧問。

陳俊先生不特熱心公益，而對於教育宗教亦業，亦極為熱心慷慨，清水灣之觀塘三育書院，陳氏曾捐逾卅五萬元興建大禮堂，即「景輝堂」此依山臨水，環境清幽之新型禮堂，為本港製衣業巨子鱷魚恤有限公司董事長陳俊先生所捐建者，以紀念其先翁陳景輝老先生，該堂設備完善，美奐美侖，莊嚴肅穆，氣氛至佳，經該書院董事會當局議決，命名該堂為景輝堂，以表示對陳氏捐獻之謝意，此外，陳氏並捐獻三育中學校車一輛。基督復臨安息日會荃灣療養院落成後，陳氏以該院救傷車不足應付鄉民所需，慨捐救傷車一輛。

陳俊先生為人和藹可親，精明能幹，不論公私事業，與社會福利事業，皆親力親為，祗求心安理得，實事求是。

九龍城區門市：
太子道四〇八號
電話：八二〇四三一

旺角區門市：
亞皆老街三十八號



中區門市：
萬宜大廈L24號
電話：二三七二四九

中區門市：
太子行二樓商場136號
電話：二四二二〇八

星馬向港辦年貨
趕在尾禡前運到
港方新出塑膠水晶品接入訂單多
男女衣服及其他年宵貨品亦不少

【本報訊】星馬因高築關稅壁壘，且有部份貨品限額進口，對於港貨去銷，自然有很大的影響，但除了普通貨品外，有等工業新出品，去銷仍多，如星光的紅A牌塑膠水晶盤飾，金盒菓盒及茶具等，近來接入被邦訂單特多，此項貨品，全部是供應年宵市場之需，所以要趕緊運出，其他年貨也接入不少新訂單，多趕在農曆尾禡前後運到，以資應市，其中以男女衣服，童裝，水壺，搪瓷，化粧品，及食品等為多。

關於星洲與印尼恢復易貨問題，似乎暫行擱置，近來未聞有何新發展，港貨直接輸印貿易，則因印方經濟情況惡劣，故迄無多大好轉。

米市昨轉醒
米碌價上升
其他米價普遍堅挺
泰米又調整出口價

【本報訊】昨日米市，突然回醒，泰國米碌，因存底較疏，每担扳高一元半左右，其他各種米價，也普遍堅挺。

查是日正式開盤成交者共七千多包，茲將成盤價貼錄如下：泰國巧憲絲新大米每担成六十二元三，黃三喜大米六十元零五，青天樹大米六十元零五，青地圖大米五十九元，紅地圖大米五十八元三，青茉莉香米六十七元，地球大米六十一元三，黃號米五十三元半，青三杯米碌四十四元，紅獅米碌四十九元三，黃雙刀米碌四十八元三，I嘜米碌四十七元半。大糯米六十八元半，金邊粘六十一元，大陸梅絲苗五十九元九，新絲苗六十四元半，舊油粘五十五元，新油粘六十二元八，也稱粘五十七元三。

曼谷航訊：泰國貿易院米業小組委會，以適應當前實際市場，根據是項標準價中一號米碎卅四鎊六先令，大白米，白米，米半糯半改低。茲將重新調整的米糧出口標準價，曼谷碼頭（FOB）誌后：甲級百保升大白米五十八鎊十五先令，（新米五十五鎊十二先令），乙級百保升大白米五十七鎊十二先令（新米五十四鎊十四先令），丙級大白米五十四鎊三先令，（新米五十四鎊十三先令），上庄五保升白米五十三鎊十八先令（新米五十四鎊十五先令），五保升白米五十二鎊十先令，十五保升白米五十二鎊二先令，波升白米五十一鎊十三先令，上庄廿保升白米，白米，廿五保升白米，四十五保升白米，三號米四十六鎊十先令，上一號米半廿九鎊十三先令，上米半廿八鎊十五先令，中米半廿七鎊十五先令，頂上一號米碎卅六鎊十二先令，上一號米碎卅二鎊十七先令，十保升長身糯米四十七鎊，上糯米四十一鎊十九先令，新糯米五十五鎊十八，甲級百保升糙米四十七鎊八先令。乙級百升糙米四十六鎊十六先令，五保升糙米四十五鎊十三先令，十五保升糙米四十三鎊一先令，上糙米卅二鎊二先令，百保升熟米四十七鎊三先令，五保升長身熟米四十五鎊十四先令，五保升圓身熟米四十五鎊八先令，圓長身熟米四十四先令，十保升長身熟米四十五鎊三先令，十保升圓身熟米四十五鎊八先令，廿五保升圓身熟米四十三鎊十先令，白米志四十三鎊十四先令，上庄糯志四十三鎊，普通庄糯志四十三鎊，上庄米粉（包紙及裝箱）五十三先令，上庄米粉（包紙）四十九鎊十先令，上庄米粉（裝箱不包紙）四十鎊十先令，普通庄米粉（裝箱不包紙）四十四鎊，普通庄米粉（包紙不裝箱）卅六鎊。

金市微向順
電鈔均軟弱
K金尾盤成二六四

【本報訊】K金市畧告回順，因歐洲及倫敦金價均報跌，電鈔稍嫌無力，據說，約與告老士回港有關。

K金頭盤以低價二六四開出（前收市二六四·二五，八月份）隨滙以來新高價），隨港商二六四·一二五，最高二六四·八七五，旋以二六四結束早市收。上牌現貨交收一三〇〇両，易水乙式。午市頭盤二六四·最高二六四·二五（八月份），最低二六四，尾盤二六四，兩市共有盈虧點三七五。

期鈔按五·六九二五（跌），日元按一·四七，期宋按一·四五，以上三項息價，均訂平算。現鈔：大五·六九五，細五·六七五，現宋一·四五，印度一·八，日元現貨一四六·七一（跌），美電五·七〇，加單五·二（跌），通天單五·二〇，雜幣：加元五·二三，新幣（乙式）二一·八，什幣二·六二，印幣六·七，星元二·七，台幣一·四〇，呂宋·九八五，披紙一·二三五，葡幣一·八四。

紐約轉眼鈔二·八〇〇〇（乙式），倫敦轉眼鈔二·〇一〇（漲），倫敦金價二五〇一九（漲），告老士二五〇司令十一便士（跌）。歐洲金價三五·一三五——三五·一五五（跌），瑞士金價三五·一五（跌），貝魯特金價三五·三八。

內外買家扯吸
星膠市活價挺

【本報訊】星洲樹膠，各貨交收轉暢，價格亦比前扳好，計一號煙膠每磅由七角半升上七角一仙半，二號煙膠由七角一仙升上七角一仙，增加，且海外買家亦有臨場採購，買盤頗旺，膠價亦見微升。據比間貿易商昨接新加坡來電稱：星洲膠市昨見轉好，由於內埸買家均有扯吸，價比前昇半仙（以上均屬一月份，花貨包落木價計）。

蘇丹禁止輸入港貨

【本報訊】據本港所接獲之消息稱：蘇丹商務部現已發出一項通告，禁止一切貨品由本港輸往蘇丹，所提出之理由為本港與蘇丹之間貿易，仍有不平衡。

對於經已付儎之貨品，其執照經提出證實付儎日期之文件及証明係於本月十四日前成立不可取銷之信用狀者，仍將有效。

經緯聯合投資聯合基金行情

美國投資基金	二九·一五美元
信託投資基金	一三·九六美元
信託發展基金	二八·三五美元
國際成長基金	九·八七美元
發展投資基金	九·二〇美元
麻省投資基金	一八·一七美元

輸美棉織品轉讓使用
配額增加關係
廠家感到方便

【本報訊】輸美棉織品的配額轉讓使用辦法，由一月一日起至九月三十日止，可以繼續生效。同時輸美棉織品二十七大類的配額可以增加百分之五，這是對香港有配額的付貨人增加很大的方便及利益的。

據紡織業業內人士指陳：輸美配額可以繼續轉讓使用，對於很多廠家都增加利便，因為有配額而接不到美國客商的訂單，或是接到了美國客商的訂單而沒有配額的出口商與廠家，大家都可以採用轉讓方式輸出棉織品。同時廿七大類輸美的棉織品配額增加百分之五，對一般有配額的輸美付貨人都是有利的，因為增加了百分之五配額，就可以多做百分之五生意。現時，美國市場的棉織品銷路很旺，原色棉布與完製棉布，印花棉布的價格也繼續上升，美國客商繼續向港訂購明年四至九月付船的棉織品。不過，很多廠家都把配額售滿了，顯示一早就接滿了明年九個月的訂單。

業內人士認為明年本港棉織品輸美生意仍是相當美好的，並且接入訂單的價錢亦過得去。今年一般有棉美配額的布廠與製衣廠都能夠賺錢。現在一般感覺是祇要有配額，不愁沒有訂單接入，足見美國客商對本港棉織品需求的殷切，非其他地區所能比擬的。

年關迫近
水泥市暢

【本報訊】數月來，水泥市場，已比前遜減於市場，不過最近日本水泥來貨，亦頗有增加，台灣來貨亦緊，實銷需求，仍不少，銀根尚不大，水泥的售價，變動尚不大。昨市日本水泥每噸五十九元，台灣坭每公噸八十元，泰國坭每包十四元及八十五元。港產坭一一二磅庄每包四元一角，一百磅庄為三元七角。

據水坭商說，由於市場銀根偏緊，水泥買賣不無受到影響，農曆年關緊接而至，商家也逐漸收縮，販商放賬也漸做開放的。

生油市情暢好
價格繼續上升

【本報訊】生油市情轉好，上檔生油供不應求，油庄售出價格繼續提高，升情亦爽。日本煉豆油現貨價由一百七十三元升上一百七十五元，中上一度的上等貨每担由一百六十五元升上一百六十八元，中上貨每担由一百六十元升上一百六十三元。

煉豆油現貨花貨市油，日本煉豆油每担由一百一十八元升上一百二十元，成出七桶。日清廠產品每担由一百四十三元，成出五十餘桶，其他牌子按一百卅九元至一百四十元。來年廠產品一月付船，每担一百零九元，現貨日本產品每担以一百零七元成出五十噸，現貨按一百一十元。

菜籽油銷路亦好，豬油銷量亦增加。

台幼砂恢復供應
港商訂購頗踴躍
因規格好銷路甚暢旺

【本報訊】台灣幼砂糖恢復向港供應後，本港入口商已經訂入了大量新貨，因台灣幼砂糖的規格很好，每噸訂價四百八十元，實是很合理，因此入口商售出的花貨也很多，碼頭交貨每担卅元及卅一元五毫。

至於台灣特砂維持舊價，早在本港糖商的意料中，因為最近國際糖價逐步好轉，台灣特砂實在不必降價，每噸維持四百十五元，亦是合理價格，因此碼頭交貨每担卅元五毫，亦成出很多。太古砂糖的牌價仍然維持，A粗砂每担廿九元，S幼砂，每担卅元及三十元，B嘜幼砂每担卅四元，O嘜砂每担廿三元，包庄白糖自元。

股市畧轉暢
行情上落微

【本報訊】昨股市交投畧轉暢，成交一百一十七萬元，行情榮辱互見，但一般上落不大。茲將各股交投情形表列如下：

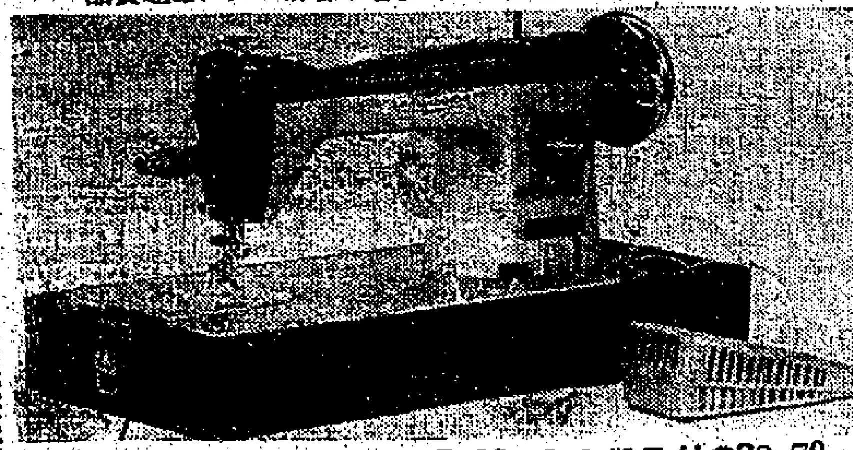
股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五四·〇〇	一五四·〇〇	一五三·〇〇	七〇〇
九龍電燈（除息）	一八·六〇	一八·六〇	一八·四〇	七、〇一四
電話	二五·六〇	二五·六〇	二五·五〇	二、三八〇
香港電燈	二四·五〇	二四·五〇	二四·四〇	四、八九〇
連卡佛	二三·〇〇	二三·〇〇	二二·九〇	五〇〇
置地	六〇·五〇	六〇·五〇	六〇·〇〇	
煤氣	一五·〇〇	一五·〇〇	一五·〇〇	二、八五四
天星	三〇·五〇	三〇·五〇	三〇·〇〇	一、〇〇〇
九巴	三三·七五	三三·七五	三三·七五	四、〇〇〇
會德豐	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇	五〇〇
九龍倉	五六·〇〇	五六·〇〇	五六·〇〇	
牛奶	三一·七五	三一·七五	三一·五〇	一、〇〇〇
聯合船塢	三·一五	三·一五	三·一〇	
怡和	一一·四〇	一一·四〇	一一·四〇	九〇〇
青洲英坭	三八·五〇	三八·五〇	三八·五〇	三、〇〇〇
先施	九·二〇	九·二〇	九·二〇	四、〇〇〇
油蔴地小輪	四三·二五	四三·二五	四三·二五	七、〇〇〇
飛機工程	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇	三、〇〇〇
黃埔船塢	三三·〇〇	三三·〇〇	三三·〇〇	一、〇〇〇
大酒店	二〇·一〇	二〇·一〇	二〇·〇〇	四、〇〇〇
香港啤酒	五二·五〇	五二·五〇	五二·五〇	三、〇〇〇
橡膠信託	五·一〇	五·一〇	五·一〇	二、〇〇〇
城市酒店	四·九〇	四·九五	四·九五	五、〇〇〇
堅富利士	二三·〇〇	二三·〇五	二三·〇五	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

非凡牌 超級衣車

到處服務・九港銷暢・多最點優
保用二十五年・歡迎分期付款

世界最優超級衣車性能特佳耐用能車最厚薄衣料不需換針換梭能車前與後自動較疏密綫車拉練縫邊等使用非常靈活為品質超羣之衣車倘蒙賜顧請移玉步本公司各經銷處參觀



NO·444超級衣車$295·00 分八期月付$32·70

分銷處

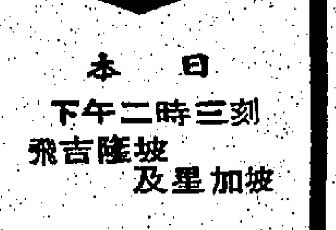
香港
1. 先施公司二樓：德輔道中 電話：448191
2. 香港雲櫃總匯：銅鑼灣波斯富街90號利舞台戲院對面
3. 香港雲櫃總匯：北角皇都戲院大廈地下4號 電話：709196
4. 香港雲櫃總匯：北角英皇道292五洲大廈地下 電話：715240
5. 紅旗洋行：西環德輔道西406號D 電話：454612

九龍
6. 彌敦道二四二號立信大廈二樓商場十二室 電話：634770
7. 深水埗荔枝角道石硤尾街2號E沂明聲戲院 電話：806242
8. 大地公司：土瓜灣北帝街十號 電話：631681
9. 德華行：尖沙咀金巴利道五十七號 電話：685867
10. 好音無線電器行：官塘裕華行平安樓五號
11. 新聲電器冷氣公司九龍城衙前圍道54號 電話：80382
12. 金世界洋行：新蒲崗彩虹道16號 電話：822287
13. 德興電器行：九龍塘楠千石道40號 電話：823806

新界
14. 友邦電器行：荃灣沙咀道281號 電話：888316

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 馬來西亞

本日下午二時三刻飛吉隆坡及星加坡



馬來西亞航空公司
電話：六六二二二

六四高齡雄心未已 迪士尼籌建第二個樂園

·文秀·

大製片家和諸迪士尼，今年已六十四歲了。[illegible]

迪士尼是個有些好奇心的人，[illegible]

[illegible]

圖片說明：[illegible]在倫敦上映。

武俠片好搭檔 秦萍王羽武功大進

武術是要從艱苦中鍛練而來，由淺而深，按步就班，達到[illegible]

[illegible]

醉俠使出醉招

[illegible]

本片已定今日起在紐約、大世界戲院上映。

諜海龍蛇生死鬥（連圖故事）

⑬拉夫抵達貝魯特，又有英國特務拍[illegible]，被蘇聯的特務刺殺，終於[illegible]

⑭拉夫與枙追尋刺殺彼得的兇手，與蘇聯特務相遇，雙方展開龍爭虎鬥，一場激烈的搏鬥中，[illegible]就是顯露在撒迦沙洛夫王子[illegible]拉夫能手止麥。

銀壇熱量

目向影壇露風姿 李居安暫停伶事

很久便想找李居安一談了，原因是月前「離鳳鳴」演罷，便有人傳出消息，這位新紮佣姐，從此不再參加「離鳳鳴」演出，並且日前已經離開白雪仙家。然而，多方面打探，都不知她遊到何處？

今年，林冰撥來電話，開口便道：「今日下午四時，我和李居安在檳城餐室，妳有空請來一談。」

我欣然樂於前往，正好把握這個機會，好好的細問一番。

依時抵達，在座的除了李居安和林冰外，還有姚[illegible]女作家。她們正談得興高采烈，談的是甚麼呢？原來是關於近日一些趣事。[illegible]居安：「聽說妳準備和一班手足，計劃組一個兄弟班，作長期計劃演出，並且往星馬、越谷、台灣等地上演，有沒有這回事？」

「曾經有這樣想，」她很簡的答道：「組織台灣粵劇，固然是理想之一，但看目前形勢發展，組班作長期計劃演出，事實並不容易，因此到目前為止，還沒有正式決定。」

「[illegible]，然則，和「離鳳鳴」的[illegible]甚麼約？」阿撒所以如此問，因為曾有人說，她僅替仙鶴港聯效勞，簽的祇是部頭之約，所以可以為任何一間公司拍片，像薛家燕一般，不受合約束縛。

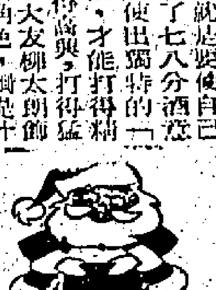
對這個問題，這位新紮佣姐答道：「妳也知道的，他是我的師傅，如果要我效勞，我也義不容辭呢？關於和羅式所簽的約，過去的確是簽部頭的，但最近我們傾談過後，我終於答允簽了年約，以後每年拍片四部至六部，而簽年約之後，第一部拍的便是快要上映的那部「無字天書」。」

她繼續說道，月來除了拍片外，還兼為「仙鶴港聯」訓練班的講師，她說：「這樣一來，一可以作自修，二可以多些機會和大家研習，[illegible]是精神上起碼多一點寄托。」

簽約後，「仙鶴港聯」的陣容，可算不弱，[illegible]

江棠葳

鴛鴦劍俠（連圖故事）



⑩真聯珠已為桂武嫡親姑母紅姑（凌波飾）所救出，留在神仙洞府，授以絕藝。聯珠則懇紅姑同返甘家與桂武相見，紅姑憐其癡痴，感其情真，乃笑允同返甘家偕聯珠一同下山。（未完）

樂聲 新聲 國華

一九六六年 元旦 盛大 獻映

即日開始訂座 三院聯映 獲比亞哥倫比亞第一炮！

曠世巨製 十面埋伏 一身是胆

BEHOLD A PALE HORSE

烈士忠魂

金像影帝 格力哥利柏 金像紅星 安東尼昆 性格巨星 奧瑪沙利夫 三大紅星 領銜主演

倫敦

最後兩天 每日五場

驚心動魄 取金羊毛 冒險求生 怒海奪舟 勇取金毛 無情海國有情天

粉脂雙雄

THE GIANTS OF THESSALY

馬森芝力 勞倫卡丹 薛花露里 主演

國泰發行·明星出品

鎖麟囊

王天林 導演 黃韶 周秀興 監製

樂蒂 張揚 領銜

美國綠包煙 日本星辰表

聯合舉辦贈送「百寶鎖麟囊」及「嫦娥奔月」遊戲

一、參加者寫一美國綠包煙廣告句一句，每句不超過十個字，經評定合格者可參加「嫦娥奔月」遊戲。

二、[illegible]

三、[illegible]

四、五十個「百寶鎖麟囊」中之十個有特別獎，[illegible]

五、[illegible]

六、頒獎典禮由樂蒂小姐親臨主持。

金陵 國民 金華 新台 明星 麗聲

最後今天

謝賢 吳君麗 丁皓 主演

金國 明新 國英 永 都 戲院

明天 盛大獻映

大志語調唱歌笑片

新馬仔 吳君麗 鄧寄塵 李香琴 梅欣

今天 優先獻映

看牛仔出城

笑料最多，有如漫畫，歌典最妙，超聯超趣，賀年大笑片，睇過笑呵呵！

監製：關志誠 製片：關志堅 導演：陳焯生

特務黑蜘蛛

七彩大銀幕 巨片

林蛟 容玉意 張志森 陳儀 李壽祺 馮敬文（主演）

香港 新世界 英京 皇宮 真光 龍城 華樂 金星 龍華

無字天書

今天爆 一集完映

影迷 真本

陳烈品

永華

海上霸王

金星

狐宮春色 奇男玉女 無字天書

THE TWIN SWORDS

百老匯 京華 國泰 金都

雙劍

第二週映

武俠片誰家好 只有邵氏出品 稱霸武林

秦萍 王羽 馮寶寶 羅烈

SHAW SCOPE

倫敦 國都 仙樂 國寶 中央

卅一夜半場九時優先獻映

樂蒂 張揚 賀歲巨片

鎖麟囊

黃韶 周秀興 監製 王天林 導演

田文 韓愛 姜南 蘇燕 尤光照 聯合主演

國泰發行

荔園

元月元日是元旦·人人都說去荔園

門票七毫 小童三毫

入錯情關 韓信斬未央 虹天什技團 女子歌壇 武勤記 唐伯虎點秋香 後窗春色 人鬼恩仇

科學美人神秘變化

狂歡舞會

偷天換日

THE SECRET OF MY SUCCESS

史蒂拉史提芬

利舞台·樂宮 快獻

美翠七彩

啟德遊樂場

粵劇場 永豐年劇團

第二戲場

第四戲場

第七劇場 華娜小姐

歌舞場

尚有戲院廣告刊在第十一與第十二頁

金剛經偶談

顒齋

金剛經原名金剛般若波羅密多經，有六譯本，今流行者屬第一譯。金剛經在隋時已極盛行，士庶亦多持誦。

金剛般若波羅蜜多經，簡稱金剛經，此經以空慧為體，專說一切法無我之理，篇幅適中，最便誦持，此經有六譯本，第一譯即為姚秦鳩摩羅什所出，第二譯為元魏菩提流支所出，第三譯為陳真諦所出，第四譯為隋達摩笈多所出，第五譯收於大般若波羅蜜多經第五百七十七卷，為唐玄奘所出，第六譯為唐義淨所出。今所流行者，仍屬第一譯。金剛經在隋時已極盛行，士庶亦多持誦。「報應記」所載尚云：隋開皇間，有趙文若者，病死七日，家人初欲殮，然猶一息，遂止之。後復蘇云：被一人來捕，即隨行，入一宮城，見王問之曰：「汝生前有何功德？」文若答：「唯持金剛經。」王曰：「此最第一，汝壽本已盡矣，以此故得延。」又曰：「汝生前有罪過，諸罪中，以殺生為重，六畜被汝害而食者不知凡幾。」即遣人引文若至受罪處，北行三里許，至高墻下，有穴，僅容身，從此穴出，至一高山，見一城甚峻，烟火連天，又聞痛苦哀號之聲，不忍聽，遂掩耳閉目，即有水出，又引回見王，王曰：「汝既噉肉，不能無戒。」即索長釘五枚，釘頭及四肢，備極痛楚，良久，乃釋。自此文若專持金剛經，不食肉矣。「報應記」紀金剛經靈驗事甚夥，此其一而已。「法苑珠林」對於金剛經靈驗之紀載亦不鮮，其中之一則亦載云隋開皇十一年，太府寺丞趙文昌忽暴卒，惟心上猶煖，家人不敢殮，後復活，曰：「吾初死，有人引至閻王府，王問曰：汝一生曾何所事？答曰：家貧，無力可營功德，惟專心持誦金剛般若經。王聞言，合掌低首，讚言善哉，又曰：汝既持般若，功德非淺，即使人引去，向經藏內取金剛般若經，西行五六里，見有屋數十間，甚宏麗，其中經典遍滿，金軸寶帙，至為精良，遂順手取一本而看，乃是金剛般若經，於是持回王所，王令一人在西，吾則東立，面經而誦，一字不遺。王大喜，放吾歸還，令人引由南門出，至門首，見周武帝在門側房內，著三重鉗鎖，喚吾曰：汝為我本國人，吾有事語汝。吾即拜之，帝曰：汝仍識我否？吾答曰：臣昔宿衛陛下。帝曰：然則即是我衛臣，今還家，為告隋皇帝，云吾諸罪皆得辯脫，獨滅佛法罪重，不可免，冀營功德，冀茲福祐，得離地獄。吾受辭而行，及出南門，見一大糞坑中，有人頭髮露出，怪而問之，引者云為秦將白起，囚禁於此，從於茲中，罪猶未了，至家遂活。」文昌既蘇，因以事上奏，隋皇帝遂為周武帝誦金剛般若經，設大供三日，仍將事狀入於隋史云云。

與「報應記」載，事略相類，其人名，僅「昌」與「若」一字之異矣，未審何屬一事，而其人名偶訛一字否耳？「法苑珠林」言以其事入諸隋史，此不獨不能以此證可信，反逾加有偽撰之嫌，因既前朝周武帝滅佛法而受苦於陰曹，託還陽之人爲陳乞憐，難免爲隋帝捏撰其事而寓之於史以爲快。金剛經驗證，「因話錄」、「廣異記」、「酉陽雜俎」諸書，所載亦多，然不無之憾耳。

× × ×

從·面·前·幹·起

照耀着前途——暾

帝之旁 南薰

拾到一分青年們所辦的刊物——「暾刊」（又名愛國者第二期），附面說：「為了要使人人愛國，也為了本港大多數苦難的同胞，你願意對本刊提供意見，及支持我們嗎？本刊將盡力為市民及全人類做點有意義的工作」。

我首先要向這羣有志有為的青年們表示敬意，並且以「暾」這三個字來答覆他們。

他們來函的頭兩句，是十分正確的。第一句是我們中國人的立場與當前的任務，第二句是說我們工作的步驟，「從面前幹起」。

中國人正如其他人類一般，他們愛世界，但這個愛的基礎，建立在自愛上面，有了自愛，才可以愛其他。愛國主義在今天，不是一種自私，而是一種泛愛的起碼條件。這可不說，我們國家今天所遭受到的災難，作為這個國家的人民不去愛它救它，難道希望別個國家的人來愛它救它嗎？自己不愛自己的國家，難道可以愛世界嗎？其次，今日中國人的愛國，有着當前的任務，這就是如何把國家從災難中救起？如何把造成國家災難的邪惡勢力消滅？這是今日我們所當認識的愛國意義。

從一種工作，即每一種努力，都有它的現實，都有它的起點。那起點就在面前，正如我們走路，第一步的脚，是從面前舉起的。他們看到「本港大多數苦難的同胞」，那就把握了現實，就把握了工作的起點。青年人每每犯了架空不切實之病，以為這就是「遠大」，而不知無視面前的一切，也就不會看到更遠更大。何況，這面前所有，正是一個不可忽略的問題。本港有近四百萬人口，幾及十分之九的人，一個香港勝博問題，四百萬的中國人，其中不少是「苦難同胞」，他們的問題，難道與其他地方的人來想辦法嗎？希望負有文化責任的知識分子們報刊盡一點努力，這是非常中肯的。我們不對準這個切近的問題用力，放開面前的問題不管，能夠管些甚麼問題呢？以這個作為題材，以這個作為攻勢。

的對象，會比之其他人題目爲有意義。

因此，我對於這羣青年的意識和工作方向，認爲已經握到一個正確的需要。此外就是表達的技術，和展開的方法，那是一步一步來，不必自卑，不必畏縮。一株樹是由一天一天長大起來的，一點火是一路一路燒過開去的。祇要有了一個中心，一個基礎，加上不斷的努力，自然會達到預期的成功。

最後，所說的「支持」，那就是在同一戰綫上攜手前進。對於任何戰友，我都願意合作，願意攜手前進。——「暾」，就是照耀着前途的光明。

「莫愁前路無知己」，有的是。

眼·睛·的·慣·性

人類眼睛看東西，由左至右比起由右至左，更為容易。如果你對此點懷疑，可作一次實驗：你先在牆上，左右懸掛兩幅大小相同，顏色相似的圖畫，然後企立於牆前。你的眼睛會不期然便開始從左邊相繼滑至右邊。現在，再觀看任何一幅圖畫，如果你不是首先觀看圖畫的左邊，那末你是與別人不同，或者該圖畫本身是有特殊設計結構。

英國的有名風景油畫家約翰·干斯甫先生說：「許多畫家們雖然不大知道這眼睛慣性的秘密，但他們知一定清楚，大多數畫面的有趣主要位置是落在左方，或者圖畫綫條的移動，是從左方開始，而引至右方的。」

你也許會以為，你的眼睛所形成的由左至右的觀看習慣，是由于經常閱讀由左至右文字讀物而起。但這是倒因為果的。你並不是因閱讀而起由左至右的習慣，而是因你早已有了從左至右看東西的天性，以致閱讀也變成由左至右的。

眼睛會特別喜歡某種尖銳角度的。直角、銳角、鈍角，你最喜那一種呢？也許你最不喜直角，理由是你有比例的天性感覺。直角對你提供相同角度的感覺，它是不大吸引眼睛的。

眼睛似乎特別愛好三與五的比例。根據麥基爾大學的研究指出：人類眼睛有一種趨向，使視綫成一種硬性的形式，例如：一條綫分成二截，一截比另一截長四倍，那便感到不順眼，亦即與所成的硬性形式有了抵觸。有時我們的眼睛愛好和諧與順眼的比例。如果比例不當，便會感到不順眼。我們原是比較愛好均稱比例的。我們了解這種愛好均稱比例的天性，所以我們會起反感，如果一隻耳朵比起另一隻較長，或「他的肩膊不均稱」的話。

關於臉部各部大小均稱問題，我們的眼睛也要找尋均稱比例。每一段身體部分，甚至有些油畫家，三與五的比例在藝術上時常被運用的。我們會品評：「她的小腿長」或「她的腰是畫面的八分之三，或八分之五」之類。

我們會想到，你在街上行走，你的眼睛也要找尋均稱比例的。其實不然，你的眼睛旅行路綫，是若你細心觀察一幅由陸地、天空所構成的畫面，然後從下而上，又從左方而右方，不自覺地先注意腳部前方的路面，這事實也是眼睛看東西的慣性之一。例如：你進入一陌生房間，首先你會看地板是否鋪了地氈、或柚木板、或塑膠片？」通常你會給他正確的答案。當我們在街上走，我們的眼睛也是，叫你向上眼看。（延希）

南朝半面

歷史小說 南宮搏著

奇艷

侍女們發現她的情形不對，漫應着，並未真的去請，可是，昭佩却不斷地叫喊着，要求着，最後，她恐嚇，如果不把王爺請來，她將殺死侍女們。

侍女們於是通告湘東王，這使他感到狼狽，他怕去，可是，他心中又愛着，願意見她。這樣，他躊躇着，隔了一些時，他終於再到了她的房中。

徐夫人在焦躁底期待中，當湘東王到了床邊，她拉住了他的衣服，以命令的口氣說：

「你陪我，你陪着我不要走開啊——」稍頓，命令的口氣轉為依依的哀求了：「心肝，好人，你不要走，不要走……等我死了才走開，好嗎？我活不久了，心肝，好人，我求求你，不要走……」

湘東王茫茫地在床沿坐了下來。於是，她用力捉住他的手，她似呻吟地嗚嗚叫着。

現在，他們之間很接近，他發現了一項奇跡——病困中的徐昭佩非常艷。這是特出的，一般來說，人在病中，總是離澀的，可是，她有異樣的艷——她的神色忽忽，似是在焚中，又似是在霧裡，使人興起飄忽感，她本來就明潤的眼眸，如今更增添了一些水分，看去，她的雙眸波光激灩地，嫵而媚。還有，她那洗淨了鉛華的面孔，微黃的皮膚未經陽光而泛出蒼白。蒼白中，又泛出了紅暈，像桃花的花瓣經過雨水滋潤。艷麗中傾向凋殘。更有，她的兩片嘴唇，紅而鮮，並有誘惑底滋潤。

這一具人體在病中，然而，這一具人體有異樣的誘惑，這使湘東王為之迷惑，不知所措。

而她，拉了他的手來撫自己的面頰，又喚：「好人，心肝，」可是，那些聲音中，却缺乏力量，機械地……

湘東王迷惑於她的相，於聽到她的叫喚聲之後，又茫然了。

他呆呆地坐在她的身邊。

然而，徐昭佩却不容許如此地相對下去，不久，她起身，定了定神，好像從夢中醒來，幽忽地說：

「七殿下，我知道你一直喜歡我的。」

「是，我一直愛着你——」他的回答近乎麻木。

於是，她緩緩地摟住了他的頸項，以自己的紅艷的面頰去摩擦他的面頰，然後，似是意味深長地問道：

「往後去，你還愛我嗎？」

「往後去，自然也一樣啊！」

「噢，你這樣好……」她說，吐了一口氣，湊上去，以鮮紅而潮濕的嘴唇吻他。

那吻，似在夢中進行的，他在被吻着時，心中有怕意，欲拒，但又不敢拒。〇〇〇

瘟君夢

岳騫著

第六回：柳暗花明 窮途逢救主 波翻雲詭 屈己事良朋

其中有一位同學叫做張鐵羨，平時就不肯買毛澤東的賬，始終不肯敷衍一句，毛澤東暗記在心裏。有一天下了課看到張鐵羨一個人在校園散步，悄悄走過去說道：「我表叔前天問到你。」

張鐵羨翻眼一瞄，問道：「你表叔是誰，他問我幹甚麼？」

毛澤東笑嘻嘻說道：「你不要裝胡塗了，我表叔是教務主任王季凡，你會不知道。」

張鐵羨冷冷說道：「王先生問我作什麼？」

毛澤東道：「我表叔很關心你，他不知道你畢業後有什麼打算，曾經問過我。」

張鐵羨說道：「我在師範學校讀書，畢業後當然希望教書，這還用問嗎？」

毛澤東點頭道：「話雖然是這樣說，不過，教書地點很有分別，學校方面要是不幫忙，畢業以後分發到辰谿、沅陵一些苗子區怎麼辦？」

張鐵羨說道：「不必說分發到辰谿、沅陵，就算再向西到了保靖，我都沒有怨言，因為大家都爭着留在好地方，壞的地方又叫誰去？孔夫子說：己所不欲，勿施於人，我們不肯去這荒蠻分，留給別的同學去，於心何安？」

毛澤東大笑道：「你真是讀書讀迂了，孔夫子的話到今天如何用得，現在的世道就是你爭我奪，你不擠人，人會擠你的，不能太君子了。」

張鐵羨歪頭看看他，問道：「依你說應該怎麼樣呢？」

毛澤東拍拍他笑道：「你放心吧！我一定去替你安排，今晚我見到表叔同他講一下，能把你留在長沙更好，最次也要把你分發到益陽。」

張鐵羨冷笑道：「你要真有力量同王先生說，最好是把我分發到保靖去，我就承你的情了。」

毛澤東奇怪道：「你怎麼要去那個地方，都是苗子，你到那裏幹什麼？」

張鐵羨說道：「我剛才已經同你說得明白，別人不到的地方我才去，我生平不同別人爭權奪利的。」

毛澤東被氣得目瞪口呆，但是張鐵羨的話義正辭嚴，也無從駁起，當時也冷笑說道：「你實在有志氣，我一定同表叔說達到你的目的。」說過頭也不回走了，張鐵羨啊的笑了一笑，仍然在校園低頭散步。

毛澤東恨透了張鐵羨，回到宿舍裏向一羣擁護他的學生說道：「張鐵羨竟然敢看不起我，我已經同表叔說過，畢業後把他分發到保靖苗子窩去，遲早總是被苗子害死，到時他就知道後悔了。」

一羣同學聽了都為之駭然，大家又不敢過問到底張鐵羨什麼事惹惱了他。

毛澤東又說道：「今後大家都搜集張鐵羨的犯規證據，我知道他常常罵老師，毆打同學，我表叔也知道一些，已經問過我幾次，我還替他遮瞞，今後我可是要講實話了，你們都用力找他的證據，找齊了我就去報告表叔，下學期開除他。」〇〇〇

半靜寂地帶

丹尼

旅港工商聯會決定集中全港工業界，推行香港人用香港貨運動，希望居民每人每月購用香港貨二十元，每年即可挽回九億多元外流資金。

每人每月購用香港貨二十元，本來並不算多，但本港工業界如何適應居民的需要，那是值得研究的。

× × ×

加拿大一居民，在聖誕前夕，失去了一座有四個房間的屋子，請求警方找尋。

向「搬屋」公司追查，自會找出下落了。

× × ×

香烟包上印有「吸煙可能危害健康」字句的香煙，已在美國烟草工業中心的拉萊風應市。

這字句的人不吸，吸香煙的人不看，可謂多此一舉。

× × ×

美國一報社，每年聖誕以後，即公開徵求在除夕醉酒駕車人士，先到該社登記，倘遇意外身亡，該社將報效「喪費」。但五年來，卻未有人領受這份「厚禮」。

儘管有人願意走向死亡，但誰肯先向閻羅王報到呢！

午夜驚魂

奇情偵探小說

史丹利加納原著 南丁譯作

「你到瑞寧氏大廈，」主控官預利斯問：「是否一直就消入了尋柏成的房間呢？」

「不，」包爾時說：「我先到他的車房，看看他駕駛過的汽車是否停放在那裡。」

「為什麼要這樣子做呢？」

「他在電話裡和我談話的聲音是慌張的，我猜想，他駕駛的汽車，可能在路上出事呀！」

「你發現那汽車怎樣呢？」

「從手電筒的光，我發現汽車前那右邊的燈，有破裂的痕跡，沙板也像有些血跡遺留，」包爾時說：「於是，我把車房的門關好，便用我的鑰匙開了大門進入寧氏大廈了。」

「你是熟識寧氏大廈裡每一個人的寓所位置吧？」

「熟識的，」包爾時說：「於是，我便推開他的房門，在初，我還以為他又外出了，原來，他睡倒在床上，爛醉如泥呢！」

「有脫衣服嗎？有脫鞋子嗎？」

「都穿着的，」包爾時說。

「那是什麼時候呢？」主控官問。

「大約是凌晨二時。因為我離開汽油站時，是一時五十分，花了五分鐘路程，花了五分鐘去觀察那汽車。」

「你看的汽車，是一部什麼汽車？」

「就是那輛照片所示那部汽車，車牌號碼是GM665。」

「唔，」主控官點點頭，然後問：「後來，尋柏成有跟你談話麼？」

「有的，主控先生，」包爾時說：「因為我知道他喝得太醉了，我便替他解去外衣，除去鞋子，並用毛巾替他在額前敷冷水，很快，他就醒過來了。」

「他有什麼話對你說嗎？」

「有的，」包爾時說：「他告訴我，他駕車回家時，他的車曾被其他的汽車擠在夾縫中，費了很大氣力才能駛離那個險境。」

「還有其他的話麼？」

「他告訴我，他自己向人借有很大的債款，他自來會被那債主追迫，那是他跟人賭撲克時，欠下人家的一筆很大賭債。追債的人，還向他恐嚇，並說如果不立即還錢，將會派出殺手把他幹掉。」

「請說下去吧！」范利斯得意地注視着陪審員。

「他說他曾進行籌款，但不願意向他的伯父寄恩借錢，他希望在他叔父寄恩去世前，有一個機會和他談及，可是，這機會是消失了。他說他又曾向他父親的一個朋友求借二萬元，這個朋友，就是敏瑞大人方露西女士。」

「這筆錢可借到嗎？」

「她拒絕了。」（六九）

十號風球

傑克著

十六、似夢中相見

海倫娜柳將雜父的經過說完，林樹風惻然動容，想不出如何去安慰她，相顧悽愴，再無心欣賞車窗外的景物。

「是我不好，」林樹風隔了半晌，才說：「惹你提起傷心事來。不過，死的已經死了，噩夢也已做過了。人人走的是這條路，悲痛無補於死者，却有害於生者。事情又隔了那麼多年，別去想它吧。」

「怎能不想？我自幼喪母，父親兼代母職，真的是相依為命。如今舉目無親……」

從那番悽惻流露出來的話，林樹風可從旁推到，她還沒個歸宿，不然，話便不是那樣說了。既然未有歸宿，他們的感情還可以繼續下去，不受任何障礙！

他過時的感想異常矛盾！

一面是希望跟她重續舊情，這是他真心想望的！說是慾，他不承認。因為真正愛一個人，不一定超越乎慾念之上的。若是純慾，任何異性都可作為發洩的對象，何必定要專指定一個目標呢？既是專向一個固定的目標，便非那個慾字所能包括的了。既是情，他也不承認。因為人隔兩地，時越數年，有什麼感情基礎？有也晚薄得很，又不能把個情字包括淨盡。

那麼，是什麼呢？

林樹風自己也說不明白，綜之，是神秘的，男女關係到達了神秘境界，所有的人類詞典都找不出一個恰切適當的形容字來！

最低限度，他無可否認，依然想在精神領域內有多年的栖泊雲。

另一面是怯懦、恐怖，與責任感。他不可能縱性地佔有這個人！儘管他願意，她也願意，始終是兩個人的問題，而問題的全面却不僅是兩個人！

她這邊是簡單的，他那邊可複雜了。他有妻子兒女，他要受輿論與法律的制裁，即使不顧一切，有一點不能不顧，便是責任感！

他所應負的責任，不然是上面所說的那些，還有那守寡撫孤的親生母親，還有那出資栽培他學業成就替他成家立室的丈母娘！

他能任情縱性，把那些關係全盤拋開，專向着海倫娜柳一個人嗎？不可能！〇〇〇

歃血

至忠 勝

我心裡計算着，我必須在轉彎的地方小心行事，因為這是我唯一的機會。假如我不能在這個時候領到前面去，那末他必然會弄點花樣給我看看。

風在我耳朵邊呼嘯，畢陀的肚子裡發出快樂的咕咕聲。

奧契兒的鞭子在呼呼地響着。他本來是個愛面子的人，在這種競賽場合就更加不會憐惜他的馬了。

我不會打畢陀，鞭子對牠沒有用處，牠懂得盡自己的力量來爭取勝利。

前面就是轉彎的地方，我必須爭取地利，來擺脫奧契兒的跟蹤。我把身子直伸到馬頸上，集中我的精神，發出一聲短促的呼聲。畢陀振奮了一下，用盡全力向前跑起來。

當奧契兒明白不能爭勝的時候，我聽見他的鞭子在我後面的地方呼呼地響了兩下，到了第三下，我發覺畢陀的背上給一鞭，知道鞭子着在牠的身上了。幸好我們已到他鞭子及不到的地方，這才聽不到第四下的鞭聲。

畢陀已經渡過一切困難，直向着終點衝去。然而，很不幸，當我跑到終點的時候，奧契兒跟着也到了。依照大會的規定，他是亞軍，有權參加第三次的決賽。

我跳下馬背，去看畢陀身上的鞭痕，我發覺在牠背上離尾肥不遠的地方，明顯地留着一條鞭痕，馬毛隆起來，皮開見血。

我過去拉住奧契兒的馬頭，我說：「你打了我的馬，這是違反比賽規則的。」

「誰打過你的馬了，有人看見嗎？」他悻悻地說。

大會裡的職員見我們爭吵，便走上前來，說道：「你們在吵什麼？」

「他打我的馬，」我說：「鞭痕還留在馬身上。」

那個職員跑來一看，說道：「鞭痕倒是鞭痕，可是沒有公証人出來証明是不算犯規的。」

「可是事實上他打了我的馬。」

「我們沒法証明他打了你的馬沒有。」

正在爭執，王爺的手下來了，叫我們去領獎。我沒有再爭論，知道爭論不會有什麼結果，便也放過了奧契兒。我說：「奧契兒，這是王爺的地方，你要規規矩矩也由不得你！」

我們來到王爺的面前時，王爺給我們掛上獎牌，這面獎牌比初賽時大些，是銀質的。我的那塊又比奧契兒的大些。

「我早就看出你的白馬是好馬！」王爺用洪鐘似的聲音對我說。

我謝過王爺，來到發號站立的地方。這時第二組已在準備開跑，十二匹馬早就站立好了。〇〇〇

新華 豪華 今日定座 明晚優先獻映 四狂迷好消息 披頭四主演第一部七彩緊張滑稽喜劇 驚險滑稽 刺激可靠 不會重雪 妙妙妙！ THE BEATLES HELP! IS ON THE WAY! 披頭四歷險 到處碰釘 大叫救命 請早定座

麗斯 連日狂滿 請早 聯美激烈戰鬥名片 兩點半 五點三 七點半 九點 硬派影帝畢蘭士打加 傑作 鐵路敢死隊 中文字幕 今早打鬥巨片 龍虎聚雄

百樂門 最後今天 美高梅刺激性名片 賭王衛冕戰 七彩中文 主演史提夫麥昆 安瑪嘉烈 今早十二點半 血濺南塘 明天 法蘭士杜拉 雷天 血七仙 逃亡列車

國寶 今天 兩點半 五點半 七點半 九點半 聯美出品 公司新片 敢死隊 今早 人海雙熊 明天 風流才子 佳人

東方 今天盛大獻映 兩點半 五點半 七點半 九點半 法蘭仙納杜拉 杜里華 列車大逃亡 七彩 特寫 密密機械 前有追兵後有追殺 今早 玉女風流 猛將

英京 今早十一點半 斷橋產子 秋雲·芳芳 今天五點半 洪水情驚 安娜·洪 明天 今早小鳳仙 無字天書 大地恩仇

寶光 神奇武俠巨片 熱勢英雄 無字天書 張學良 李任石 陳寶珠 于素秋 今早 銀劍金刀會五龍 明天 黑俠恩仇 公餘偷拍

中央 即映 七彩火爆 巨片 浴女春光 天然七彩 肉感寶藍 今早 十點 玉碎花殘

國寶 今天選映 新潮高遊樂場側 聯美皇牌感人七彩巨片 夢斷城西 妮姐梨活 佐治卓卡里主演 9·30 7·15 2·30 12·15 今早場 石頭大子宴 公餘場 神龍劍俠

東城·快樂 新鮮奇趣 笑口常開 特別時間 兩點半 五點三 七點半 九點九 預售三天 華納超級觀眾皮俏超級大爆笑喜劇 金石奇緣 MARRIAGE ON THE ROCKS 法蘭仙納杜拉 狄波拉嘉 甸馬田 聯合主演 七彩特藝 興論觀衆 一致讚揚 老幼咸宜 今天開 東城 快樂 明天 火燒

娛樂·荷李活 第九天映 兩點半 五點三 七點半 九點九 一龍一虎 一赤膽一俠 約翰韋恩 甸馬田 超藝綜合 體電影 四虎屠龍 特藝七彩 中文字幕 THE SONS OF KATIE ELDER TECHNICOLOR PANAVISION 一門四傑 一下傑纖霸 走馬換將 活生虎龍 派拉蒙巨片 今天 娛樂 天使 快樂

樂聲·新都·國華 最後今天 兩天明天 環球公司貢獻七彩喜劇 蘇非亞羅蘭 馬斯杜安尼 結婚進行曲 今天獻映 聯合公司 門智榮基 巨型鉅片 特務一二七 出生入死 一生是胆 黑夜 煞星 伊士曼七彩 今天 樂聲 龍鳳 新都 國華 一九六六年元旦獻映 烈士忠魂 即日開始 格力 安東 樂沙 合利

新華·豪華 最後兩天 荒唐胡鬧狂笑鬧劇 諾曼威士頓 正牌笑星第一次上七彩銀幕 歡笑老少咸宜 妙品此片非莫 Norman Wisdom The Early Bird in COLOUR 傻人救火 傻人傻事滑稽絕倫 第一部七彩 火警大報 鳥龍 飛中空人 驚險百出 笑話連環 明晚優先獻映 救命 四人狂部七彩 今天 新華 豪華 即日定座 明午夜場 通天大盜

皇后·麗聲·皇都 緊張！熱鬧！好笑！ 特別時間 兩點半 五點四 七點半 九點八 皇后今天獨加早場十二點三 「金手指」：戈比科主演 飛行大競賽 Those Magnificent Men in their Flying Machines 霍士公司七彩空前天動地巨片 今天早場 十一點 皇后 麗聲 飛行大賽 皇都 見與你 餘塊肉

利舞臺·樂宮 連今天狂滿 請早四場 美高梅公司本年度最新出品 諜戰片之王 最驚人的國際陰謀！ 巨大衛尼雲 主演特務 諜海龍蛇生死鬥 WHERE THE SPIES ARE 七彩·上片中文 女特種風流 龍蛇爭崩 山地裂 利舞台今早奇男玉女

麗都·大華 第二週映 狂滿 片長注意時間 兩點半 五點 七點半 九點 和路迪士尼 長片 卡通 石中神劍 三年一部·絕對佳作 WALT DISNEY'S The Sword in the Stone 阿瑟王與梅法師故事改編 特藝七彩 生物如人 事故奇趣 同場加映 特級短片 人海雙熊 十二點半 麗都 大華 心聲 情歌

港九首輪影院聯合廣告

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大中四個　每天三元　上期收費
小中四十個　二元　六元　不折不扣
每號位不得超過四段

電話：二三五四九五、二三一二二八
灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

租售

靚樓旺舖特價出售

(1) 翠雲大樓　(2) 翠園二期　(3) 中興大廈

章記 電話：三〇九五二

靚樓旺舖

高息舖樓售

灣仔土瓜灣　舖位樓宇出售　接洽處：中環怡和大廈86號　電話：230589

佳宅廉售

廉價唐樓

旺舖租售

金閣大廈　昌興置業有限公司

靚樓租售

尖沙咀區

尖沙咀

廉租

土瓜灣

招租

(香港) 洋樓招頂

新樓招租

電話廳房

廉價出租

(九龍) 寫字樓

工廠廉租

青山道

舖位出租

田氏塑膠廠

出讓

塑膠廠讓

小生意讓

公寓

招生

留學進修特別班

各國留學

英婦會話

緯安旅行社

航海三副

拼音班

孔壽年博士主辦　法文專科　夜校

會計速成班

官涌旅店　冷氣調節

亞比林哥　工學程校　立案　函授實物電線無設增

寄宿學校

由駐港日本總領事館職員主持之　東亞日文夜校　招初級班新生　速從報名開課三日一月

留日博士主辦　日文研究所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

箱	號
201	202
204	209
209	210
214	221
224	225
226	227
228	230

聘請

招請推銷

誠聘職員

小學主任

印刷見習

待聘

私家補習

誠徵司機

徵求

誠徵農場

聘請教師

聘請教師

聘女教師

聘請教師

代西人請

聘請

啟事

香港區教師講習班同學會通告

僑港海晏同鄉會通告

承讓聲明

港九中藥職工總會通告

港九電器同業公會有限公司通告

退保聲明

尋訪

劉潤清先生

尋鄭麗華

遺失

失證聲明

遺失聲明

遺失聲明

失聲明

商業

尋狗

尋人　黃正彰男

昌記裝修

月曆總滙

精修收音機

皮匠修理

影印六毫

老珠婆

乳酪素

精修收音機

萬能角鋼

萬能角鐵

萬能角鋼

精工修理

永華機械

老金吊桶

中聯搬運公司　電話：717922・708973　專門搬屋

廿元搬屋

賣平大貨清機字打

全新Underwood	$298	新TRIUMPH	$279
全新Olympia	$275	新Consul	$219
全新Royal	$295	新Atlas	$195
全新SINGER	$285	新BROTHER	$228

中環東亞銀行909室

世界著名　非凡牌衣車　品質優良・服務第一

雄記搬運搬屋　價廉妥當　電話八九八〇三七

九龍搬運公司　專門搬屋

聯合搬屋公司　港:735645 九:856228

天天搬運公司　九龍:633173・622287　香港:712206・716852

立志搬屋公司　九龍623805香港729388

立勝搬屋公司　港:735584 九:848810

方佐中醫師

王秀珍婦科

立生搬運公司　電話:640492・714561　專門搬屋

立新搬屋公司　817021

立誠搬運公司　專門搬屋

痔　黃東修　易明

尿病專家　鄭達明

洪洲冠

余玉芬　婦科

陳玉梅婦科

容康整容所　面容

狐臭　疤痕　曲線

癬

白蝕　尿病

伍青劍

久咳

男人氣弱

臟腑

伍仁

喉　吳景雲

許鎮波

血癬丸

哮喘斷尾

黃耀民

痔瘡　莫平

耳鼻喉尿病

岑國良

許培

樂的露

龍虎風濕丹

人工受孕

大小婦科　羅四維女醫師

邪風　譚石生

梁為人婦科

林佩珍婦科

尿病

外皮　謝照光

小腸氣帶

耳聾機

特效藥

婦科

莫梁禮碧遜君

腦耳鼻喉

鼻　程普德

陳劍秋　皮膚癬　尿病

白蝕　疑癬

陳銳培

朱勵華　風

謝秀芳　婦科

許彬　外皮　尿病

何貞老包醫

黃標腰病丹

雷德光　耳鼻